

**Gebrauchsanweisung**  
Instructions for use  
**Mode d'emploi**  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso

**Brugsanvisning**  
Bruksanvisning  
**Käyttöohje**  
Manual de utilização  
Instrucciones para el uso

**Οδηγίες χρήσης**  
Instrukcje użytkowania  
**Használati utasítás**  
Инструкция за употреба  
Қолдану бойынша нұсқаулық

**Návod k použití**  
Návod na použitie  
**Instrucțiuni de utilizare**  
Инструкції по експлуатації  
Інструкція з експлуатації



**SXBHAE 924 WD**  
**SXBHE 924 WD (UK)**  
**SXBHE 925 WD (UK)**  
**SXBHAE 921 IDI**  
**SXBHAE 920 IDI**  
**SXBBC 930 IDI**  
**SXBBE 930 WD**  
**SXBBE 931 WD**

<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page 4
<b>DEUTSCH</b>	Gebrauchsanweisung	Seite 28
<b>ESPAÑOL</b>	Instrucciones para el uso	Página 52
<b>ITALIANO</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina 76
<b>ČESKY</b>	Návod k použití	Strana 100

# SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT to be read and observed

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

## PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed

& breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

## Climatic Class Amb. T. (°C)

SN: From 10 to 32 °C

ST: From 16 to 38 °C;

N: From 16 to 32 °C

T: From 16 to 43 °C

⚠ This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.

⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the door of the compartments closes properly, especially the freezer door.

⚠ Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

⚠ Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

⚠ Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box, etc.). Unless specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.

⚠ C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas

## **INSTALLATION**

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The

appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjust as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It is forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

All dimensions and spacing needed for installation of the appliance are in the Installation instruction booklet.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in

accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

### **DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS**


The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol ♻.

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## **DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES**

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials.

Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. *negative sull'ambiente e sulla salute umana.*

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

## **ENERGY SAVING TIPS**

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption.

The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.

Reduce door opening to a minimum.

When thawing frozen food, place in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator. Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are described as normal noises in this product's Quick Guide.



# PROPER USE OF REFRIGERATORS

## Leveling feet

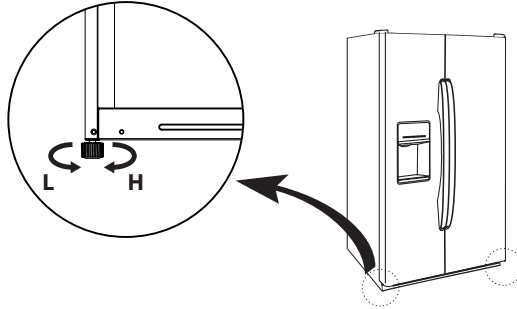
### 1. Precautions before installation:

Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ.

Before installation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

### 2. Schematic diagram of the leveling feet.



The picture above is only for reference.

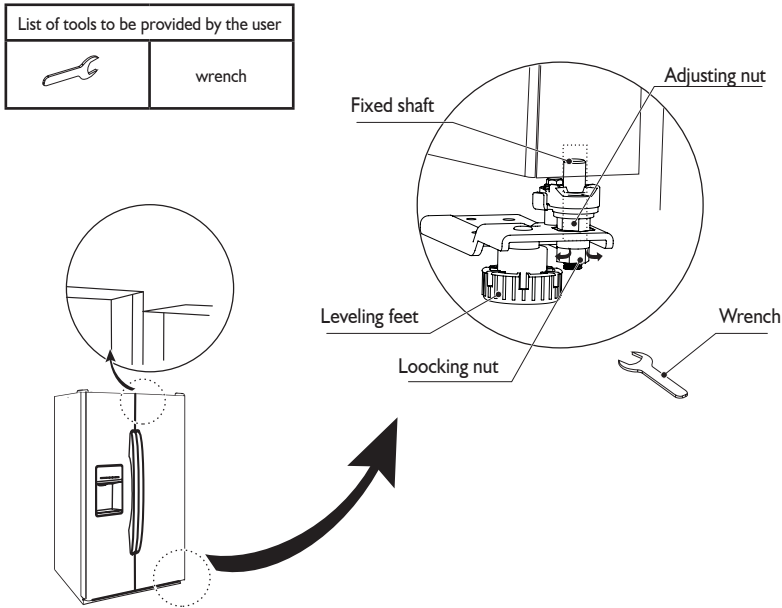
The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

### 3. Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

## Leveling door

1. Precautions before installation:  
Before installation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
Before adjusting the , precautions shall be taken to prevent a door ny personal injury.
2. Schematic diagram of leveling the door



The picture above is only for reference.

The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

### When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

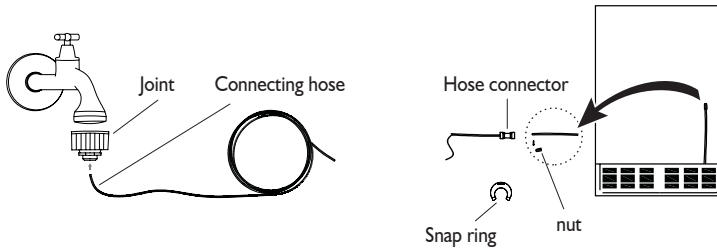
### When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

## Connection of the Water Facility

1. Precautions before installation:  
Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ.  
Before installation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.  
**Water hazards!**  
The water pressure of the combined fridge-freezer is 2-7 bars. If the water pressure is too high, please install a decompressor.  
Please do not connect combined fridge-freezers to a tap or a tap of water heater.  
Please do not bend inlet pipes and drain-pipes when placing, and shall carefully connect water pipes.  
Do not use any old and used water pipes.  
Please purchase the joint to connect the pipe and the faucet and install it according to the schematic diagram.


## 2. Schematic diagram



## 3. Installing procedures

- a. Push the end of the connecting hose into the joint. Fasten the joint to the faucet.
- b. Pull out the nut from white flexible hose. Push the terminal of white flexible hose into the connector, fastened with snap ring. If necessary, please rivet the flexible hose onto wall to avoid stumbling.
- c. Carefully unscrew the tap to check whether the pipeline is sealed.

## Assembly and Fixing of Filter

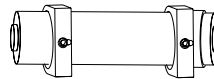
List of tools to be provided by the user	
	screwdriver



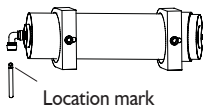
1



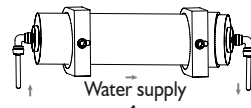
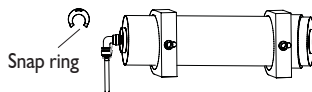
2



1. Fix the single clamps on the wall with screws
2. Put the cartridge into the single clamps;



3





4

3. Insert one end of the quick-connect elbow to the inlet of the filter cartridge, with the other end of the quick-connect elbow inserted to the inlet water pipe against the position mark and fastened with snap ring;
4. Using the same way as mentioned above, insert one end of the quick-connect elbow to the outlet of the filter cartridge, with the other end of the quick-connect elbow inserted to the outlet water pipe against the position mark.

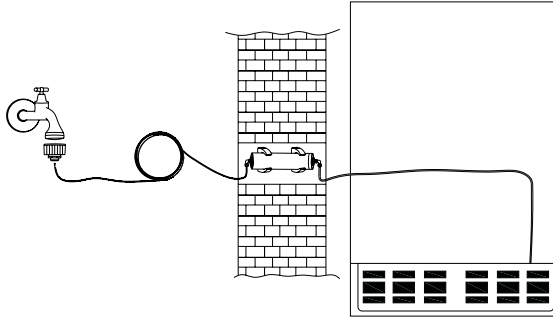
## Replace Water Filter

### 1. Precautions before installation:

Before installation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.




After being used for 6 consecutive months, the  /  indicator will flash. If that happens, please replace.

### 2. Schematic diagram



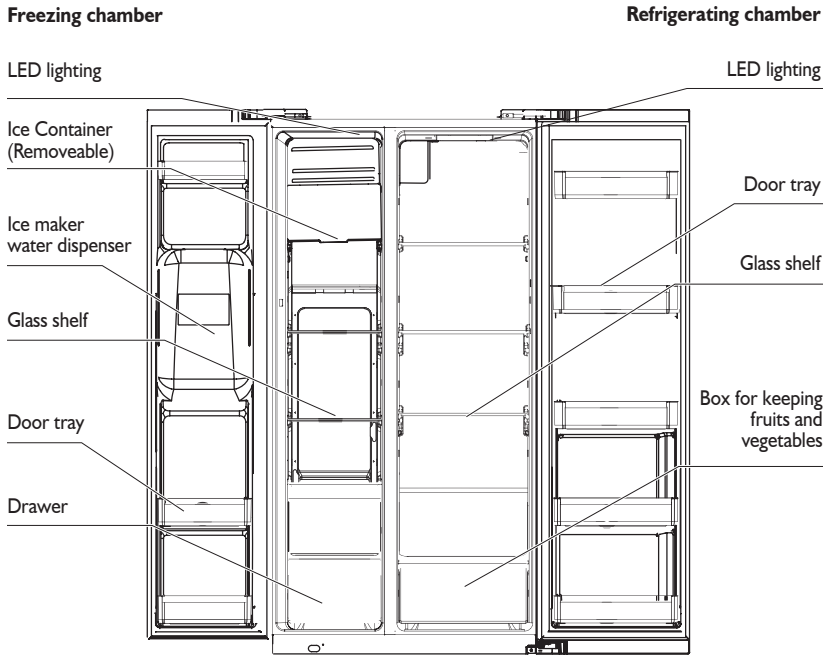
### 3. Procedures:

Pull out the plug. Turn off the water intake. Take off the filter and the snap ring on the quick connector and then pull out the water pipe. Insert the new filter into the quick connector and then install the snap ring. Re-supply water and check whether there is water flowing out.

If necessary, please repeat above steps. Insert the plug again. Keep pressing the  button for 3 seconds to start up the filter. The display of  /  disappears.

# STRUCTURE AND FUNCTIONS

## For I&W (Ice and Water) version




The picture above is only for reference.

The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

### Refrigerating chamber

- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

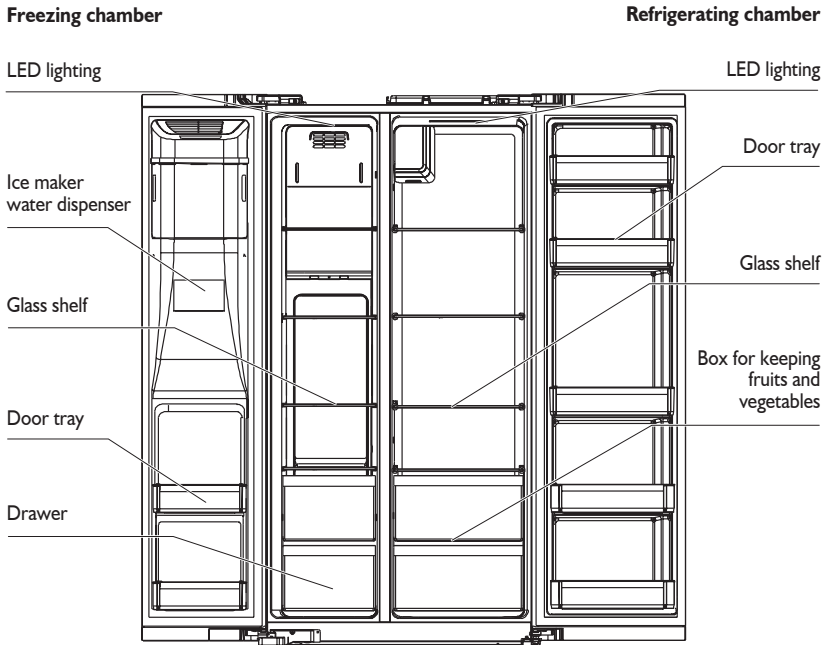
### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to “ ”, when you want to refrigerate foods quickly.

**Note:** Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

# STRUCTURE AND FUNCTIONS

For IDI (In Door Ice) version



The picture above is only for reference.

The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

## Refrigerating chamber

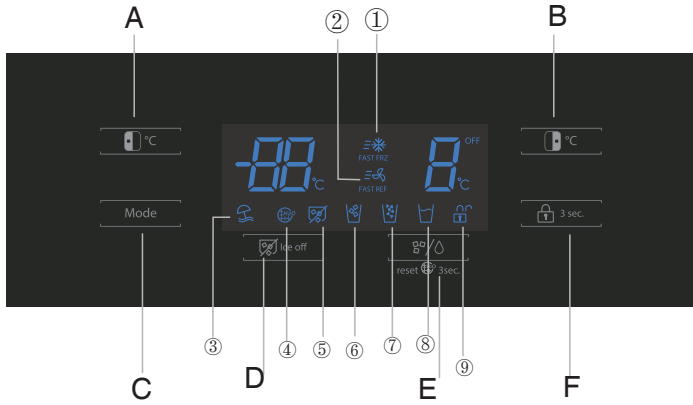
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a reasonable amount of storage space and easy use.

## Freezing chamber

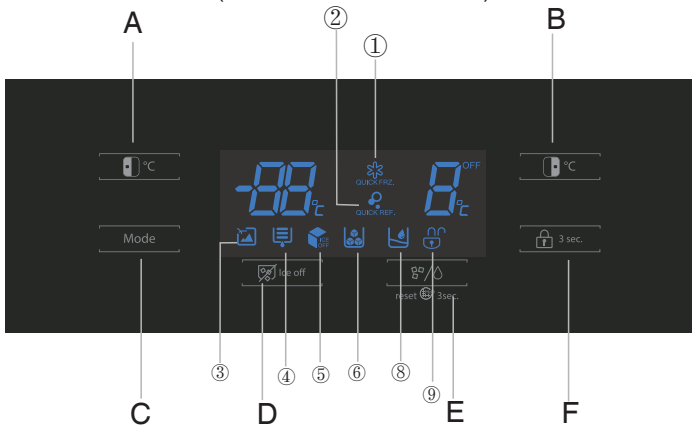
- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The temperature should be set to “❄️ QUICK FRZ. ”, when you want to refrigerate foods quickly.

**Note:** Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

## Functions



(Pictured above SBS I&W)



(Pictured above SBS IDI)

The picture above is only for reference.

The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

### Display

- |                        |                        |                      |
|------------------------|------------------------|----------------------|
| ① FAST FRZ /QUICK FRZ. | ② FAST REF /QUICK REF. | ③ Vacation icon      |
| ④ Water Filter         | ⑤ Ice off              | ⑥ Fetching ice cubes |
| ⑦ Fetching crushed ice | ⑧ Fetching cold water  | ⑨ Lock/unlock icon   |




### Button operation




- A. Freezer compartment temperature adjustment
- B. Fridge compartment temperature adjustment
- C. Mode setting
- D. Ice OFF/ON button
- E. Fetching ice / Fetching water / Filter set
- F. Lock/unlock controls

### Operation instructions

The first time the power was turn on for the refrigerator, the display screen will total display for 3 seconds. Meanwhile the starting up bell rings and then the screen enters the normal display of the operation. The first time for using the refrigerator, temperatures of refrigerating chamber, temperature and freezing chamber should be set at 5° C/-18 °C respectively. When the error occurs, the display shows the error code (see next page); during normal operation, the display shows the set temperature of the cooling compartment. Under normal circumstances, the refrigerator stops operating for 30 seconds, then the display shows the lock state, and the display goes out after the lock state continued for 30s.

## Lock /unlock

In the unlocked  state, continue to press the button  for 3 seconds, enter the lock  state;




In the locked  state, continue to press the button  for 3 seconds, enter the unlocked  state.

All the following functions must be operated in the unlocking status.

## Mode setting




Press mode button  to select different control mode.


## Vacation mode /

Press the button  to enter the vacation mode. Icon  /  lights up, the vacation mode will start after locking.




Press the button  or  to exit the vacation mode.


## FAST REFRIG.mode /

Press the button  to enter the quick cooling mode. Icon  /  lights up, the quick cooling mode will start after locking.



Press the button  to exit the Quick cooling mode.

## FAST FRZ. mode /



Press the button  to enter the quick freezing mode. Icon  /  lights up, the quick freezing mode will start, after locking.

Press the button  to exit the Quick freezing mode.






## Temperature setting of refrigerating chamber


Press temperature adjusting button of the refrigerating chamber , cold storage region will make flashing indication. Then press the button  again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.

## Temperature setting of freezing chamber

Press temperature adjusting button of the freezing chamber , quick freezing region will make flashing indication. Then press the button  again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you press the button, the temperature will change 1°C. After adjusting, the digital tube will keep flashing for 5 seconds. New temperature setting will come into effect after locking.



## Quick-freeze time setting

Choose the quick-freeze mode  /  and press the  button continuously for 3 seconds to enter the quick-freeze time setting mode; with a short press on , set the circulating mode of “26-48-26-48” after the quick-freeze time is shown on the freezer chamber temperature display unit .


The quick-freeze mode works separately under the 26H and 48H quick-freeze quitting modes. With the quick-freeze time setting mode on, lock the mode or press the  for 3s to quit the quick-freeze time setting mode.


The 48H quick-freeze mode is used for overall performance test and not recommendable for customers.

## ICE OFF

Press the button  and the icon  is illuminated or distinguished in order to start/switch icing function.

## DISPENSER

Press the button  to enter the ice/water selection condition; choose the circulating condition of “Fetching ice cubes / Fetching crushed ice / Fetching water / none”, and then the corresponding icon on the panel will be illuminated successively.

When the system is in operation, the working time of the filter will be added up; after 150 days, the filter icon will be displayed, and 180 days, the filter icon flashed; press and hold the button  for 3s to utilize RESET function with which the working time of the filter is reset.

After replace the filter, the flashed icon  /  distinguished.



### Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained until re-electrification.

### Opening warning and alarm control




When the refrigerator chamber door gets open, the warning tone will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed.

### Fault indication

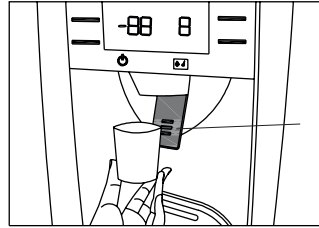
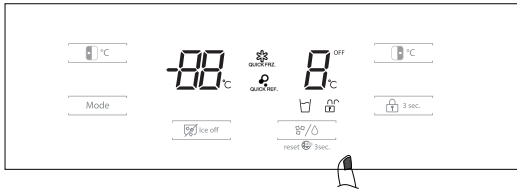
The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have refrigerator and freezing function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure normal use of the refrigerator.

Error code	Error description
E0	Icemaker error
E1	Temperature sensor detection circuit error of refrigerating chamber
E2	Temperature sensor detection circuit error of freezing chamber
E5	Freezing defrost sensor detection circuit error
E6	Communication error
E7	Circulation of temperature sensor detection circuit error
EE	Icemaker sensor circuit
EH	Moisture sensor error

### Fetching water and Ice

- Sounds will be produced during making ice cubes and crushed ice: Water valve will produce buzzing sounds water's flowing into ice vessel will produce sounds; grinding machine's grinding ice into small pieces or product ice's falling into the container will produce sounds. The sounds are normal.
- Scratching noises may be produced when taking out the ice cubes. Nothing to worry about this. The ice in the container may be stuck together. In such cases, please take out the ice container and separate stuck ice into pieces by means of, for instance, using plastic or wooden spoons to push hard on the ice carefully.
- Other possibilities are illustrated in the chapter "ice container cleaning" To avoid overheating of the ice-making machine's engine, please fetch ice about 1 minute after the stopping. Please wait for a while until the engine's temperature reaches working temperature. Please fetch the ice from the ice container if you need a lot of ice.
- The chapter "ice container cleaning" explains how to remove ice container from freezer compartment.  
If there is no enough ice in the ice container, the ice cannot be taken out. Please wait for a while until new ice is made. To prevent ice smell or bad taste of the ice, please clean the ice container regularly.
- Ice and water can only be fetched when the door of freezer compartment is closed. In the process of fetching water and ice, if you open the freezer door, that process will automatically end.
- When it displays  /  or  goes out, you click the buttons of water dispenser again.

## Fetching cold water

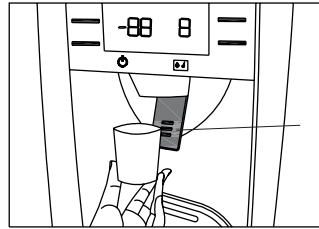
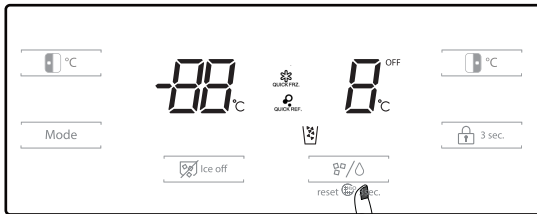


Keep pressing the buttons until the indicator turns on.

Push the container in the direction of fetching water cushion, Cold water starts to flow into the container.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of water.

## Fetching crushed icer(Apply only to SBS I&W)



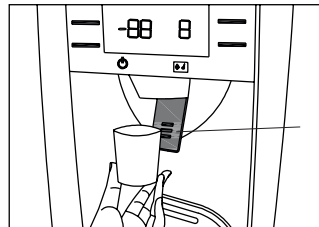
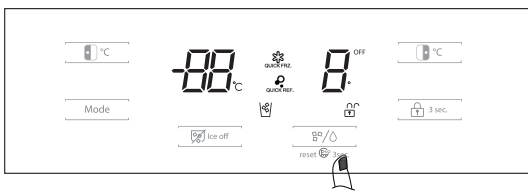
Keep pressing the buttons of Water Dispenser until the signal turns up.

Make the container tight with mouth of water dispenser to prevent the side jet.

Press the container in the direction of fetching water cushion. Fill the container with crushed ice.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of water.

## Fetching ice cubes



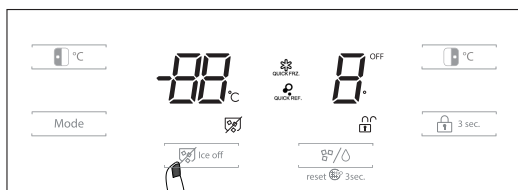
Keep pressing the buttons until the signal lights up.

Push the container in the direction of fetching water cushion.

Ice cubes start to fall into the container.

Remove the container from fetching water cushion and end the exporting of ice.

## Lock the ice-making machine



If the function of fetching water and ice is not used for long, you can lock the ice-making machine:

Press the button , the display lights up.

## Temperature setting

**Important note:** The display will only be illuminated when a button is pressed or a compartment door opened, at all other times the display will be in a standby state.

**Important note:** The control panel will automatically lock itself. Before adjusting the temperature or selecting any mode the panel must be unlocked by pressing and holding the lock button for 3 seconds until the lock symbol disappears from the display.

**Note:** The standard operating temperature for the fridge compartment should be between 0°C and 4°C and the standard operating temperature for the freezer compartment should be between -18°C and -25°C.

**Note:** The temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affects the temperature in the refrigerator compartment. If required, change the temperature setting.

### Freezer compartment temperature adjustment

To change the temperature of the freezer compartment, press the freezer temperature adjustment button. The temperature of the freezer can be set between -16°C and -24°C.

Press the freezer temperature adjustment button until the required temperature is shown on the display. Please note that during the temperature setting process the freezer temperature on the display will flash. Once the required temperature is set the freezer temperature will flash for a few seconds, the display will be automatically locked and then after approximately 30 seconds the display will disappear.

### Freezer compartment temperature

The freezer compartment temperature will be shown on the display when a compartment door is opened or a button is pressed.

### Fridge compartment temperature adjustment

To change the temperature of the fridge compartment, press the fridge temperature adjustment button. The temperature of the fridge can be set between 2°C and 8°C.

Press the fridge temperature adjustment button until the required temperature is shown on the display. Please note that during the temperature setting process the fridge temperature on the display will flash. Once the required temperature is set the fridge temperature will flash for a few seconds, the display will be automatically locked and then after approximately 30 seconds the display will disappear.

### Fridge compartment temperature

The fridge compartment temperature will be shown on the display when a compartment door is opened or a button is pressed.

## Mode settings

The appliance has 4 pre-set modes that can be selected by pressing the mode button and these are:

- Vacation (holiday)
- Quick freeze
- Quick freeze and cool
- Quick cool



### Vacation mode (holiday mode) VACATION / VACATION

This mode is designed to prevent your appliance from wasting energy during times when it's not in regular use (when you are on vacation/holiday for example).

By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -18°C and the fridge compartment will be turned off.

To use the vacation mode you must press the mode button until the vacation icon is lit on the display. To exit the vacation mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

**Important note:** If this mode is selected then all food and drinks must be removed from the fridge compartment

### Quick freeze FAST FRZ. / QUICK FRZ.

This mode is designed for when freezing items that are not already pre-frozen.

If you are placing fresh food inside the freezer then ideally you should have lowered the temperature beforehand ready to accommodate it and facilitate as quick a freeze as possible. You may need to pre select the quick freeze mode as early as 12 hours before. By selecting this function the temperature of the freezer compartment will automatically be set to -24 °C for a maximum of 26 hours (after this time the temperature will revert to what it was previously set at). If the temperature of freezer goes below -24°C during the 26 hours then the appliance will exit the quick freeze mode automatically.

To use the quick freeze mode you must press the mode button until the quick freeze icon is lit on the display. To exit the quick freeze mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

### Quick freeze & cool FAST FRZ. FAST REF. / QUICK FRZ. QUICK REF.

In order to have a colder temperature in the refrigerator, put the quick freeze & cool setting on to set the unit to the coolest temperature. By selecting this function the temperature of the freezer and fridge compartments will automatically be set to -24°C and 2°C for a maximum of 26 hours for the freezer setting and 2 hours 30 minutes for the fridge setting (after this time the temperature will revert to what it was previously set at). If the temperature of freezer goes below -24°C during the 26 hours then the appliance will exit the quick freeze mode automatically.

To use the quick freeze and cool modes together you must press the mode button until the quick freeze and cool icons are lit on the display. To exit the quick freeze and cool mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

### Quick cool FAST REF. / QUICK REF.

In order to have a colder temperature in the refrigerator, put the quick cool setting on to set the unit to the coolest temperature. By selecting this function the temperature of the fridge compartment will automatically be set to 2°C for a maximum of 2 hours and 30 minutes (after this time the temperature will revert to what it was previously set at).

To use the quick cool mode you must press the mode button until the quick cool icon is lit on the display. To exit the quick cool mode press the mode button until no mode icon is lit on the display.

### Lock/unlock LOCK LOCK

To use the lock function you must press the lock button (the symbol on the display will be lit). This will cause all actions to be ignored, until the lock is removed.

To unlock the display and functions, hold the lock button for 3 seconds (the symbol on the display will be disappear).

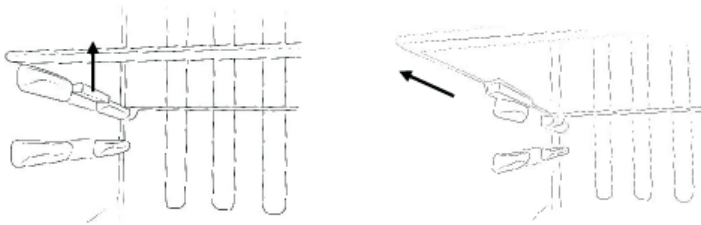
### Notes:

- In order to make ice cubes quickly, set the freezer to the lowest temperature, or select the Quick Freeze Mode. This will make the temperature of the freezer lower.
- Do not over-fill with water. It may become difficult to remove the ice cubes from ice tray and a trickle of water into the ice box will make the ice cubes freeze together.
- If the knob is turned before the ice cubes are ready, any remaining water will trickle into the ice box and cause the ice cubes to freeze together.

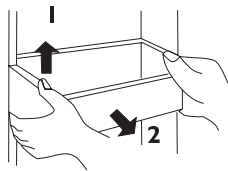
### Shelving and rack adjustment

**Important note:** all food and drink should be removed from all shelves and racks before adjusting or removing them

You can adjust the shelving in the fridge compartment to your required configuration. To remove a shelf, lift it up slightly so the plastic stabilisers that are on either side of the shelf are above the shelf rails and then pull it towards you.



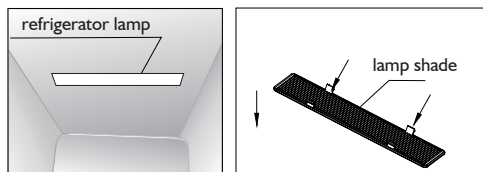
You can adjust the racks in the fridge and freezer compartments to your required configuration. To remove a rack, hold both sides of the rack, lift it upwards (1) and then pull it towards you (2).



### Bulb Replacement

The fridge and freezer lights are energy efficient, long life LEDs. Therefore, they should not need replacing throughout the life of the product.

The bulb is a direct current 12V LED module and in the unlikely event it does fail then it will need to be replaced by a qualified engineer.



### Reversing the Door

The doors cannot be reversed.

## ENERGY SAVING ADVICE

- Do not install the appliance close to sources of heat, such as a cooker, dishwasher or radiator.
- Locate the appliance in a cool well-ventilated room and make sure that the air vents are clear.
- Try to avoid keeping the doors open for a long time, as warm air will enter the cabinet and may cause a build-up of ice as well as affecting the energy consumption. Ensure there are no obstructions preventing the doors from closing properly.
- Ensure that the door seals are clean and there are no tears or splits.
- Keep the most perishable foods, (those with a short shelf-life, such as cooked meats), in the coldest part of the fridge. The Salad Crisper Box is the warmest part of your fridge and should be used for vegetables, salads and fruits etc.
- Do not overload the appliance: the cooling air that circulates and keeps the appliance cold gets blocked, and pockets of warm air form.
- Do not put hot food into the fridge or freezer –let it cool down first

## FREEZER STORAGE ADVICE

- Store fresh food in airtight boxes or wrap in bags or foil which are suitable for freezing.
- Do not allow frozen food to come in to direct contact with food to be frozen.
- Pre-frozen food must be placed in the freezer as quickly as possible after purchasing.
- To prevent frost damage to fresh vegetables or fruits they must be processed appropriately before being placed into the freezer compartment.
- You must always follow the storage guidelines printed on all food packaging.  
However, below is some suggested maximum storage times at -18°C (4 star freezer rating) for a variety of foods:
  - Fresh meat & poultry –up to 12 months
  - Cooked meat –up to 2 months
  - Fresh fish –up to 6 month
  - Fruit & vegetables –up to 12 months
  - Bread & cakes –up to 6 months

## POWER FAILURE

If there is a power failure during the storage of frozen foods, keep the door closed. If the temperature within your freezer should rise, do not refreeze the food without checking it's condition.

- Ice Cream: Once thawed should be discarded.
- Fruit and Vegetables: If soft should be cooked and used up.
- Bread and Cakes: Can be refrozen without danger.
- Shellfish: Should be refrigerated and used up quickly .
- Cooked Dishes: i.e. casseroles should be refrigerated and used up.
- Large Pieces of Meat: Should be refrigerated and used up quickly
- Small Joints: Should be refrigerated and used up quickly
- Chicken: Should be refrigerated and used up quickly

# MAINTENANCE & CLEANING

**Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.**

## **Internal Cleaning**

- Do not pour water over the appliance.
- The cavity should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water (5ml to 0.5 litre of water)
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not put them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps.
- After washing, rinse with clean water and dry carefully.
- When you have finished cleaning reconnect the plug with dry hands

## **External Cleaning**

- Wash the outer cabinet with warm soapy water. Do NOT use abrasive products.
- There are sharp edges on the underside of the product so care should be taken when cleaning.
- Once or twice a year dust the rear of the appliance and the compressor at the back of the appliance, with a brush or vacuum cleaner, as an accumulation of dust will affect the performance of the appliance and cause increased energy consumption.

## **When the appliance is not in use**

When the appliance is not in use for long periods, disconnect from the electricity supply, empty all of the food and clean the inside. Leave the door open to prevent the build-up of odours.

## **Defrosting**

**Note: Care must be taken when performing the following procedure.**

- The appliance is frost free, so there shouldn't be any requirement to defrost the freezer. However, in the unlikely event the appliance does need defrosting please follow the below steps:
- Try to use as much as possible of the food in the freezer, before defrosting. However, any food that is left, wrap in newspaper and place aside until ready to place back after cleaning.
- Switch the appliance off at the wall socket and remove the plug.
- Open the freezer door.
- Place a suitable container to collect the water created from the defrosted ice.
- After defrosting, clean and dry the interior.
- Switch the appliance on and replace any frozen food.

Defrosting can be accelerated by putting bowls of hot (not boiling) water in the freezer and loosening the frost with a suitable plastic scraper.



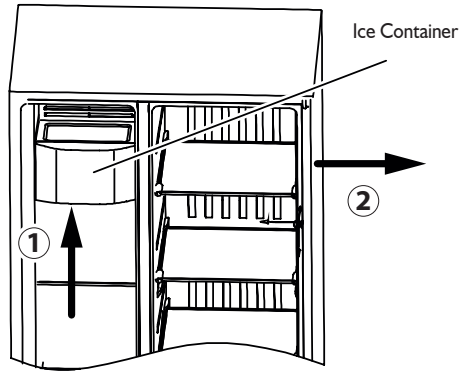
**Never use sharp metal tools as it may damage the appliance.**


**Never use an electrical heater, this may cause an electric shock.**

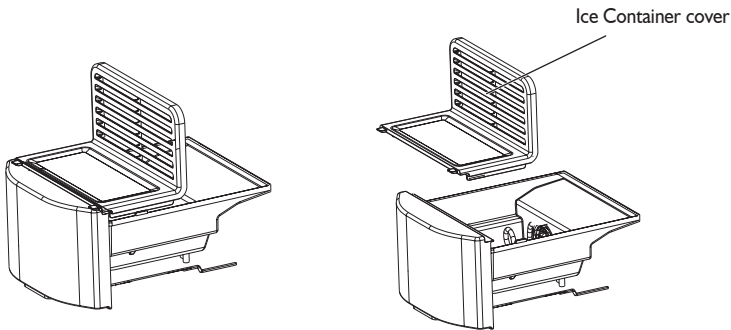
## For I&W (Ice and Water) version


### Clean the Ice Container

Ice in the ice container may block the outlet because of lumping or other reasons. In this case the ice container needs cleaning or eliminating block.



1. Press the  button to lock the icemaker, Pull out the plug. Hold up the components of ice storage box by both hands and pull them out upwards and outwards horizontally.



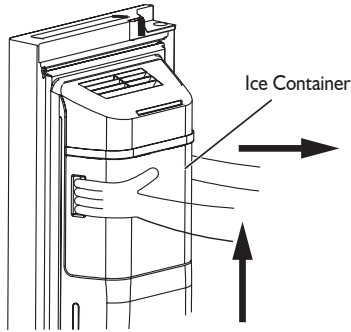
2. Please take out Ice Container cover and clean Ice Container.  
According to the Ice Container to take down the reverse direction of the installation can be.
3. Close the door of freezer compartment.  
Insert the plug again.  
Press the  button to unlock the icemaker.




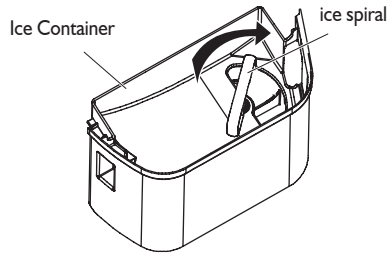
## For IDI (In Door Ice) version

### Clean the Ice Container

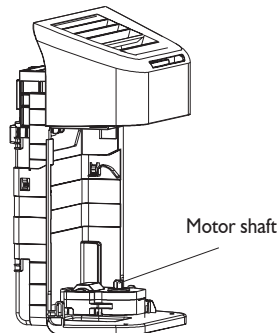
Ice in the ice container may block the outlet because of lumping or other reasons. In this case the ice container needs cleaning or eliminating block.




1. Press the  button to lock the icemaker, Pull out the plug. Hold up the components of ice storage box by both hands and pull them out upwards and outwards horizontally.



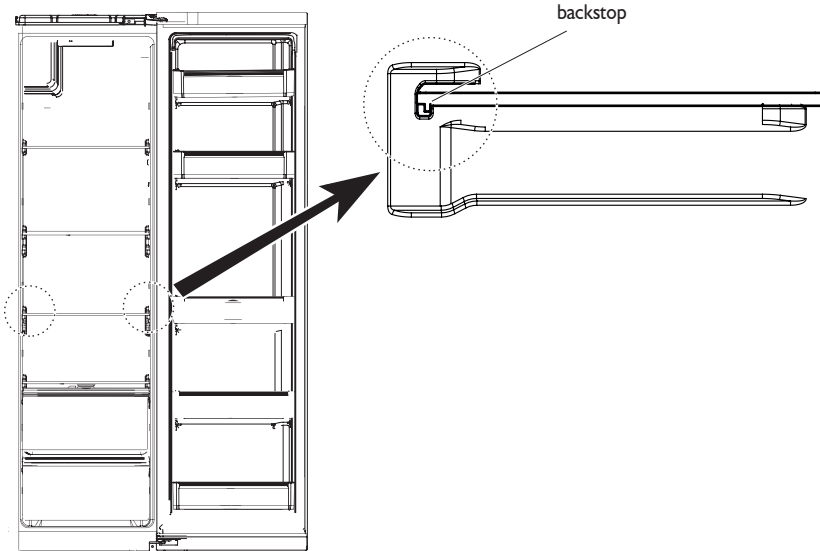
2. Please take out it if there is any ice in the outlet. If necessary, please remove ice spiral in clockwise or anticlockwise direction, in order to take out ice that is tilt or stuck.



3. Put back the ice container. If necessary, please rotate the ice spiral in order to gear it into motor shaft. Close the door of freezer compartment. Insert the plug again. Press the  button to unlock the icemaker.

### Cleaning of Glass shelfr

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



The picture above is only for reference.  
The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributo

### Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.



The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; or otherwise the service life may be impaired

# TROUBLE SHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
<b>Failed operation</b>	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
<b>Odor</b>	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
<b>Long-time operation of the compressor</b>	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
<b>Light fails to get lit</b>	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
<b>Doors cannot be properly closed</b>	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
<b>Loud noise</b>	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
<b>Door seal fails to be tight</b>	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
<b>Water pan overflows</b>	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
<b>Hot housing</b>	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
<b>Surface condensation</b>	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
<b>Abnormal noise</b>	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

# AFTER-SALES SERVICE

## Before contacting After-Sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the “Troubleshooting guide”).
2. Switch the appliance on again to see if the problem has been solved. If it has not, disconnect the appliance from the power supply and wait for about an hour before switching on again.
3. If the problem persists after this course of action, contact After-sales Service.

## Specify:

- the nature of the problem
- the appliance model,
- the Service number (the number after the word SERVICE on the rating plate on the inside of the appliance)
- your full address
- your telephone number and area code.



# SICHERHEITSHINWEISE

## DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch durchlesen.

Diese für spätere

Nachschlagezwecke in der Nähe aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠ **Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre)** müssen vom Gerät fern gehalten werden. **Jüngere Kinder (3-8 Jahre)** müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

### ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ **VORSICHT!** Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert,

zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

⚠ Dieses Gerät eignet sich nicht für den professionellen Einsatz. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

⚠ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

### **Klimaklasse Raumtemp. (°C)**

SN: Von 10 auf 32 °C

ST: Von 16 auf 38 °C;

N: Von 16 auf 32 °C

T: Von 16 auf 43 °C

⚠ Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC). Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar. Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kühlmittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kühlmittelkreislaufs.

⚠ **ACHTUNG:** Beschädigen Sie

auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠ **ACHTUNG:** Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠ **ACHTUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠ **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠ **ACHTUNG:** Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠ **ACHTUNG:** Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠ Lagern Sie keine explosiven Substanzen, wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.

⚠ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter

einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

⚠ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen. Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln. Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw. Gefrierfachs in Berührung kommen. Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischefach, Null-Grad-Box, usw.). Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.

⚠ Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

## **INSTALLATION**

⚠ Zum Transport und zur Installation des Gerätes sind zwei oder mehrere Personen erforderlich - Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation verwenden - Risiko von Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fern halten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Gerätes entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens

zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ **ACHTUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden.

Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange). Alle Abmessungen und Abstandsflächen die für die Installation des Gerätes erforderlich sind, befinden sich in dem Installationshandbuch.

## **HINWEISE ZUR ELEKTRIK**

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht in nassem Zustand oder barfuß verwenden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt


ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

## REINIGUNG UND WARTUNG

**⚠️ WARNUNG :** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist; Verwenden Sie keine Dampfreinigungsgeräte - Stromschlaggefahr.

**⚠️** Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

## ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN


Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol .

Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

## ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß

der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

## ENERGIESPARTIPPS

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.

Öffnen Sie die Tür nur so weit wie notwendig. Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank.

Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren. Die Position der Ablageflächen im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den effiziente Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Ablageflächen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden).

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen.

Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch das Gebläse, die in dieser Produkt-Kurzanleitung als normal beschrieben werden.



# ORDNUNGSGEMÄSSE NUTZUNG VON KÜHLSCHRÄNKEN

## Stellfüße

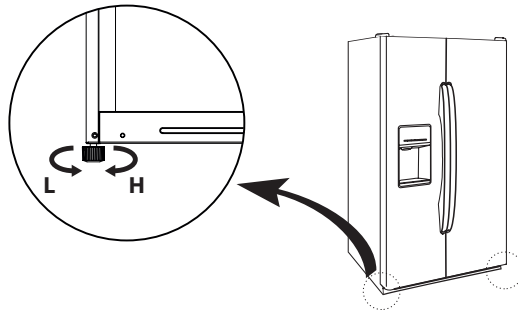
### 1. Vorkehrungen vor der Aufstellung:

Informationen in der Bedienungsanleitung sind nur als Referenz zu betrachten. Das fertige Produkt kann abweichen.

Vor der Installation von Zubehörteilen muss sichergestellt werden, dass der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt ist.

Vor Einstellen der Stellfüße müssen Vorkehrungen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.

### 2. Schematische Darstellung der Stellfüße.



Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig von dem fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

### 3. Einstellvorgänge:

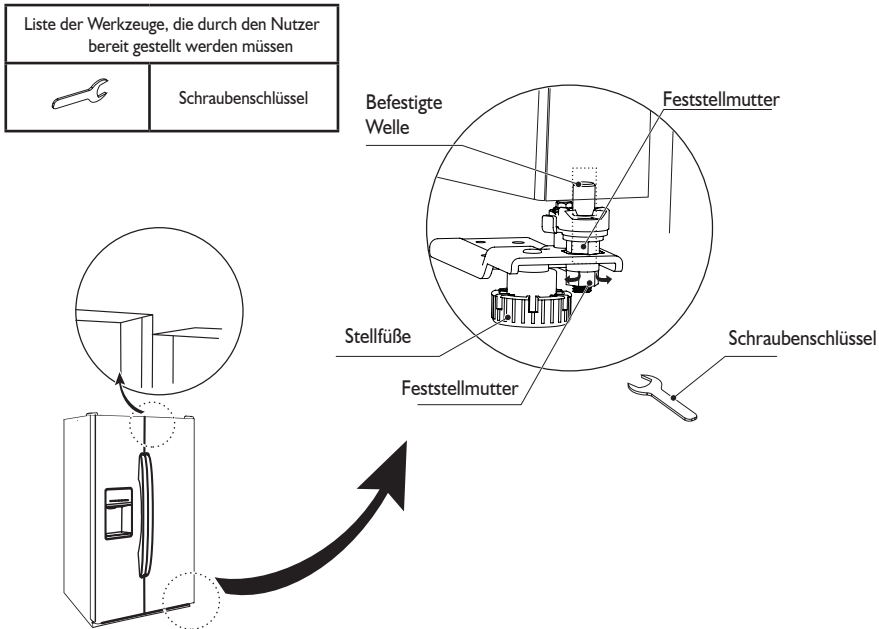
**a.** Drehen Sie die Füße im Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank zu erhöhen;

**b.** Drehen Sie die Füße entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank zu senken;

**c.** Stellen Sie die rechten und linken Füße gemäß den oben beschriebenen Verfahren ein, so dass sie eine horizontale Ebene bilden.

## Nivellierung der Tür

1. Vorkehrungen vor der Aufstellung:  
Vor der Installation von Zubehörteilen muss sichergestellt werden, dass der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt ist.  
Vor Anpassen der Tür, müssen Vorkehrungen getroffen werden, um Verletzungen zu vermeiden.
2. Schematische Darstellung der Nivellierung der Tür



Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig von dem fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

### Wenn die Kühlschranktür tief ist:

Öffnen Sie die Tür, verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Feststellmutter zu lösen und drehen Sie die Stellmutter entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Höhe der Tür zu erhöhen. Wenn die Türen ausgerichtet sind, die Feststellmutter anziehen, indem sie entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird.

### Wenn die Kühlschranktür hoch ist:

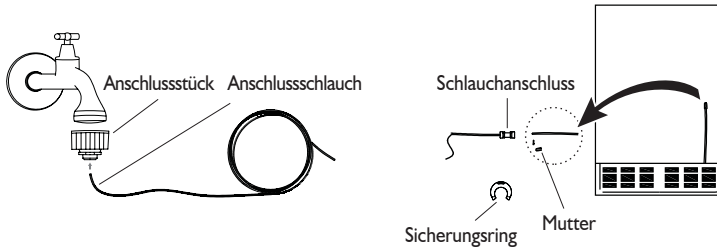
Öffnen Sie die Tür, verwenden Sie einen Schraubenschlüssel, um die Feststellmutter im Uhrzeigersinn zu drehen, um die Höhe der Tür zu senken. Wenn die Türen ausgerichtet sind, die Feststellmutter anziehen, indem sie entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird.

## Anschluss an die Wasseranlage

1. Vorkehrungen vor der Aufstellung:  
Informationen in der Bedienungsanleitung sind nur als Referenz zu betrachten. Das fertige Produkt kann abweichen.  
Vor der Installation von Zubehörteilen muss sichergestellt werden, dass der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt ist.  
Wassergefahren!  
Der Wasserdruck des kombinierten Kühl-/Gefrierschranks beträgt 2-7 Bar. Wenn der Wasserdruck zu hoch ist, bitte einen Druckminderer installieren.  
Bitte die kombinierten Kühl-/Gefrierschränke nicht an einen Wasserhahn oder einen Hahn eines Warmwasserbereiters anschließen.  
Die Zulaufrohre und Ablaufrohre beim Aufstellen nicht biegen und Wasserleitungen vorsichtig anschließen.

Keine alten und gebrauchten Wasserleitungen verwenden.  
 Das Anschlussstück zur Verbindung der Leitung und dem Wasserhahn kaufen und es gemäß der schematischen Darstellung installieren.

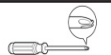
**2. Schematische Darstellung**

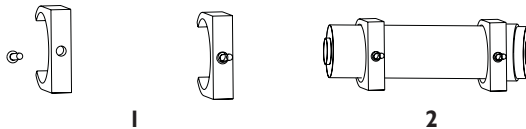


**3. Installationsverfahren**

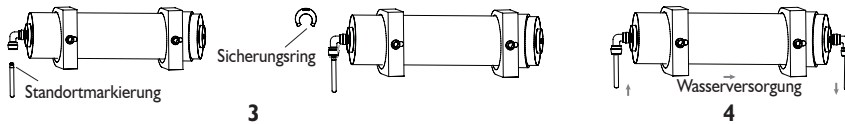
- a. Das Ende des Anschlusschlauch in das Anschlussstück drücken. Das Anschlussstück an dem Wasserhahn befestigen.
- b. Die Mutter aus dem weißen Schlauch ziehen. Das Ende des weißen Schlauch in den Schlauchanschluss schieben, mit einem Sicherungsring befestigt. Bei Bedarf den Schlauch an der Wand vernieten, um Stolpern zu verhindern.
- c. Vorsichtig den Wasserhahn abschrauben, um zu prüfen, ob die Rohrleitung abgedichtet ist.

**Aufbau und Befestigung des Filters**

Liste der Werkzeuge, die durch den Nutzer bereit gestellt werden müssen	
	Schraubenzieher





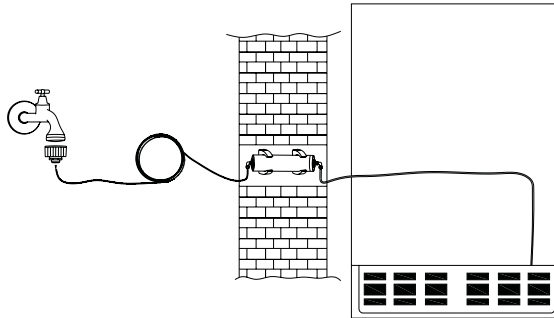
1. Die einzelnen Klammern an der Wand mit Schrauben befestigen
2. Die Patrone in die einzelnen Klammern geben;







3. Ein Ende des Schnellanschluss-Winkelstücks in den Zulauf der Filterpatrone einsetzen, mit dem anderen Ende des Schnellanschluss-Winkelstücks in das Zulaufwasserrohr gegen die Positionsmarkierung eingesetzt, und befestigt mit dem Sicherungsring;
4. Wie oben beschrieben verfahren, ein Ende des Schnellanschluss-Winkelstücks in den Ablauf der Filterpatrone einsetzen, mit dem anderen Ende des Schnellanschluss-Winkelstücks in das Ablaufwasserrohr gegen die Positionsmarkierung eingesetzt.

## Wasserfilter austauschen

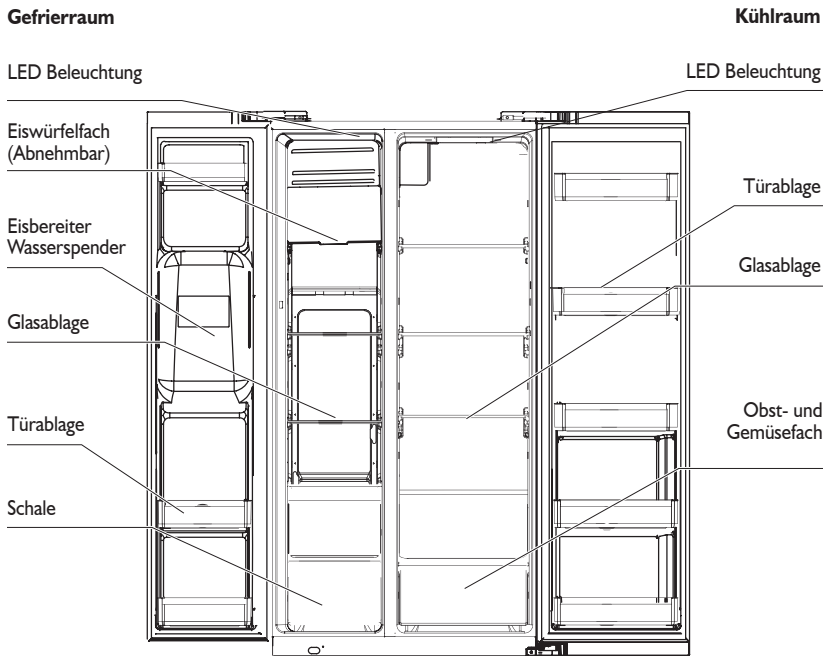
1. Vorkehrungen vor der Aufstellung:  
Vor der Installation von Zubehörteilen muss sichergestellt werden, dass der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt ist.  
Nach Verwendung von 6 aufeinanderfolgenden Monaten, blinkt die  /  Anzeige.  
Dann bitte austauschen.
2. Schematische Darstellung



3. Verfahren:  
Netzstecker ziehen. Wasserzulauf schließen. Entnehmen Sie den Filter und den Sicherungsring an dem Schnellanschluss und ziehen Sie dann die Wasserleitung heraus. Geben Sie den neuen Filter in den Schnellanschluss ein und installieren Sie dann den Sicherungsring. Schalten Sie die Wasserversorgung wieder an und prüfen Sie, ob Wasser heraus fließt.  
Bei Bedarf, die oben aufgeführten Schritte wiederholen. Den Stecker erneut einsetzen. Die   Tasten 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Filter zu starten. Das Display  /  verschwindet.

# STRUKTUR UND FUNKTIONEN

## Für I&W-Version (Eis und Wasser)




Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig von dem fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

### Kühlraum

- Der Kühlraum ist geeignet zum Aufbewahren von Obst, Gemüse, Getränken und anderen, in kurzer Zeit konsumierten, Lebensmitteln.
- Gekochte Speisen sollten erst in den Kühlraum gegeben werden, wenn sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen die Speisen vor der Aufbewahrung im Kühlschrank zu verschließen.
- Die Glasablagen können nach oben oder unten verstellt werden, um eine angemessene Menge an Stauraum und einen einfachen Gebrauch zu ermöglichen.

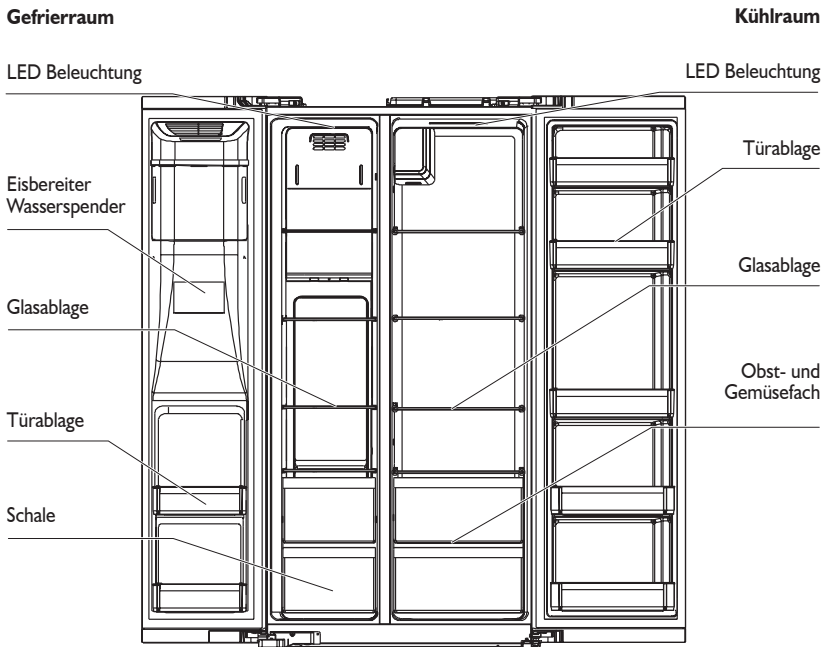
### Gefrierraum

- Die niedrige Temperatur in dem Gefrierraum ermöglicht die Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln über einen langen Zeitraum und wird hauptsächlich zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln verwendet.
- Der Gefrierraum ist geeignet zum Aufbewahren von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht in kurzer Zeit verbraucht werden.
- Es wird empfohlen große Fleischstücke in kleine Teile aufzuteilen. Bitte beachten, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitszeit aufgebraucht werden müssen.
- Die Temperatur sollte auf "  " (Schnellgefrierfunktion) gestellt werden, wenn Sie Lebensmittel schnell einfrieren möchten.

**Hinweis:** Das Aufbewahren von zu vielen Lebensmitteln nach dem ersten Anschluss kann sich negativ auf die Kühlleistung des Kühlschranks auswirken. Die Lebensmittel im Kühlschrank sollten nicht den Luftauslass blockieren; oder dies wirkt sich auch negativ auf die Kühlleistung aus.

# STRUKTUR UND FUNKTIONEN

## Für IDI-Version (In der Tür integrierter Eisspender)




Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig von dem fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

### Kühlraum

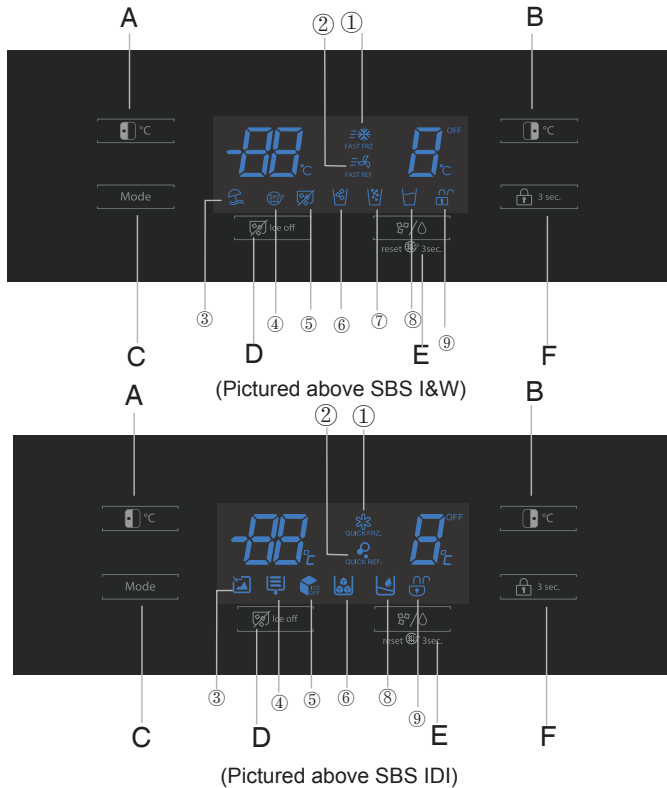
- Der Kühlraum ist geeignet zum Aufbewahren von Obst, Gemüse, Getränken und anderen, in kurzer Zeit konsumierten, Lebensmitteln.
- Gekochte Speisen sollten erst in den Kühlraum gegeben werden, wenn sie auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Es wird empfohlen die Speisen vor der Aufbewahrung im Kühlschrank zu verschließen.
- Die Glasablagen können nach oben oder unten verstellt werden, um eine angemessene Menge an Stauraum und einen einfachen Gebrauch zu ermöglichen.

### Gefrierfach

- Die niedrige Temperatur in dem Gefrierfach ermöglicht die Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln über einen langen Zeitraum und wird hauptsächlich zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln verwendet.
- Der Gefrierfach ist geeignet zum Aufbewahren von Fleisch, Fisch, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht in kurzer Zeit verbraucht werden.
- Es wird empfohlen große Fleischstücke in kleine Teile aufzuteilen. Bitte beachten, dass die Lebensmittel innerhalb der Haltbarkeitszeit aufgebraucht werden müssen.
- Die Temperatur sollte auf "  " (Schnellgefrierfunktion) gestellt werden, wenn Sie Lebensmittel schnell einfrieren möchten.

**Hinweis:** Das Aufbewahren von zu vielen Lebensmitteln nach dem ersten Anschluss kann sich negativ auf die Kühlleistung des Kühlschranks auswirken. Die Lebensmittel im Kühlschrank sollten nicht den Luftauslass blockieren; oder dies wirkt sich auch negativ auf die Kühlleistung aus.

## Funktionen



Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig vom fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

### Anzeige

- |   |  |
|---|--|
| 1. FastREF/Quick REF. (Schnellübersicht).       | 6. Fetching ice cubes (Eiswürfelentnahme)  |
| 2. Fast FRZ /Quick FRZ (Schnellgefrierfunktion) | 7. Fetching crushed ice (Die IDI-Version hat keine Funktion für zerstoßenes Eis) |
| 3. Vacation icon (Symbol Urlaubsfunktion)       | 8. Fetching cold water (Kaltwasserentnahme)                                      |
| 4. Water Filter (Wasserfilter)                  | 9. Lock/unlock icon (Symbol Blockieren/ Freigeben)                               |
| 5. Ice off (Eis aus)                            |  |

### Tastenfunktion

- A.** Freezer compartment temperature adjustment (Einstellung der Innentemperatur des Gefrierraums)
- B.** Refrigerate compartment temperature adjustment (Einstellung der Kühlfachtemperatur)
- C.** Mode setting (Einstellung der Betriebsweise)
- D.** Ice OFF/ ON button (Eis AUS/EIN-Taste)
- E.** Fetching ice/ Fetching water/Filter set (Entnahme von Eis/ Entnahme von Wasser/Filtergruppe)
- F.** Lock/unlock controls (Steuerungen blockieren/freigeben)

### Betriebsanweisungen




Beim ersten Einschalten des Kühlschranks, schaltet sich das Display 3 Sekunden lang ein. Währenddessen ertönt die Startglocke und der Bildschirm ruft das normale Display auf. Bei der ersten Verwendung des Kühlschranks, sollten die Temperaturen des Kühlraums und die Temperaturen des Gefrierraums auf jeweils 5° C/-18 °C eingestellt werden.

Wenn dieser Fehler auftritt, zeigt das Display den Fehlercode (siehe nächste Seite); während dem normalen Betrieb zeigt das Display die eingestellte Temperatur des Kühlfachs.

Unter normalen Bedingungen stoppt der Kühlschrank für 30 Sekunden, dann zeigt das Display den Zustand der Blockierung an und das Display schaltet sich aus, nachdem der Zustand der Blockierung 30 Sekunden anhält.

## Lock/unlock (blockieren/freigeben)

Im freigegebenen Zustand , die Taste  3 Sekunden lang drücken, der blockierte Zustand  wird aufgerufen;




Im blockierten Zustand , die Taste  3 Sekunden lang drücken, der freigegebene Zustand  wird aufgerufen.;

Die folgenden Funktionen müssen im freigegebenen Zustand durchgeführt werden.

## Mode setting (Einstellung der Betriebsweise)




Die Taste  drücken, um die verschiedenen Betriebsweisen auszuwählen.


## Vacation mode / (Urlaubsmodus)

Die Taste  drücken, um den Urlaubsmodus aufzurufen. Symbol  /  leuchtet auf, der Urlaubsmodus startet nach der Blockierung.

Die Taste  oder  drücken, um den Urlaubsmodus zu verlassen.

## Quick REF. mode / (Schnellübersicht)

Die Taste  drücken, um die Schnellkühlung aufzurufen. Symbol  /  leuchtet auf, der Modus Schnellkühlung startet nach der Blockierung.



Die Taste  drücken, um die Schnellkühlung aufzurufen.

## Quick FRZ. mode / (Schnellgefrierfunktion)



Die Taste  drücken, um die Schnellgefrierfunktion aufzurufen. Symbol  /  leuchtet auf, der Modus Schnellgefrierfunktion startet nach der Blockierung.

Die Taste  drücken, um die Schnellgefrierfunktion aufzurufen.






## Temperature setting of refrigerating chamber (Temperatureinstellung des Kühlraums)

Die Taste zur Einstellung der Temperatur des Kühlraums  drücken, der Bereich der kühlen Lagerung blinkt. Dann die Taste  erneut drücken, um die Temperatur einzustellen, ein Piepton ertönt. Der Einstellungsbereich liegt zwischen 2°C und 8°C. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Temperatur um 1°C. Nach der Einstellung, blinkt das digitale Rohr 5 Sekunden weiter. Die neue Temperatureinstellung wird nach der Blockierung wirksam.


## Temperature setting of freezing chamber (Temperatureinstellung des Gefrierraums)

Die Taste zur Einstellung der Temperatur des Gefrierraums  drücken, der Bereich der Schnellgefrierfunktion blinkt. Dann die Taste  erneut drücken, um die Temperatur einzustellen, ein Piepton ertönt. Der Einstellungsbereich liegt zwischen -16°C und 24°C. Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Temperatur um 1°C. Nach der Einstellung, blinkt das digitale Rohr 5 Sekunden weiter. Die neue Temperatureinstellung wird nach der Blockierung wirksam.

## Quick-freeze time setting (Zeiteinstellung der Schnellgefrierfunktion)

Wählen Sie die Schnellgefrierfunktion  /  und drücken Sie die Taste  3 Sekunden lang, um die Zeiteinstellung der Schnellgefrierfunktion aufzurufen; Durch kurzes Drücken von  wird die Umlaufschaltung von "26-48-26-48" eingestellt, nachdem die Zeit der Schnellgefrierfunktion auf dem Temperaturdisplay des Gefrierraums angezeigt wird .

Die Schnellgefrierfunktion funktioniert separat in den Betriebsweisen 26H und 48H zum Verlassen der Schnellgefrierfunktion.


Wenn die Zeiteinstellung der Schnellgefrierfunktion eingeschaltet ist, die Betriebsweise blockieren oder die Taste  3s lang drücken, um die Zeiteinstellung der Schnellgefrierfunktion zu verlassen.


Die 48H Schnellgefrierfunktion wird verwendet zum Gesamtleistungstest und ist nicht empfohlen für Kunden.

## ICE OFF (Eis aus)

Die Taste  drücken und das Symbol  wird beleuchtet oder hervorgehoben, um die Eisbildungsfunktion zu starten.

## DISPENSER (Spender)

Die Taste  drücken, um die Eis/Wasser-Auswahl aufzurufen; die Umlaufbedingung "Eiswürfelentnahme/Entnahme von zerstoßenem Eis/Entnahme von Wasser/Keine" auswählen und das entsprechende Symbol auf der Bedientafel leuchtet aufeinanderfolgend.

Wenn das System in Betrieb ist, wird die Betriebszeit des Filters zugefügt; nach 150 Tagen erscheint das Filtersymbol und nach 180 Tagen blinkt das Filtersymbol; die Taste  3s lang gedrückt halten, um die Funktion FILTER RESET anzuwenden, womit die Betriebszeit des Filters zurückgestellt wird.

Nach dem Austausch des Filters, wird das blinkende Symbol  /  hervorgehoben.



## Lagerung nach Stromausfall

Bei einem Stromausfall wird der laufende Betriebszustand blockiert und bis zur Wiederherstellung des Stroms beibehalten.

## Öffnungshinweis und Alarmkontrolle




Wenn sich die Tür des Kühlraums öffnet, ertönt ein Hinweiston. Wenn die Tür nicht innerhalb von zwei Minuten geschlossen wird, ertönt der Summer jede Minute, bis die Tür geschlossen wird.

## Fehlerangabe

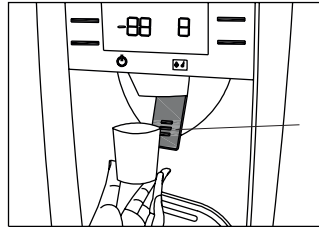
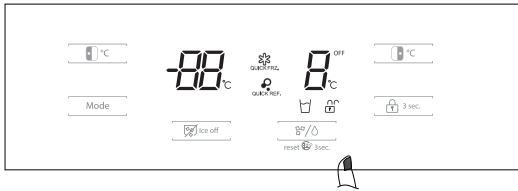
Die folgenden Warnungen erscheinen auf dem Display und geben die entsprechenden Störungen des Kühlschranks an. Obwohl der Kühlschrank weiter die Kühl- und Gefrierfunktion ausführen kann bei den folgenden Störungen, sollte der Benutzer einen Wartungstechniker kontaktieren, um den normalen Gebrauch des Kühlschranks sicherzustellen.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E0	Fehler des Eiswürfelbereiters
E1	Temperatursensor Erkennung eines Schaltfehlers des Kühlraums
E2	Temperatursensor Erkennung eines Schaltfehlers des Gefrierraums
E5	Abtausensor Erkennung eines Schaltfehlers
E6	Kommunikationsfehler
E7	Umlauf des Temperatursensor Erkennung eines Schaltfehlers
EE	Eiswürfelbereiter Sensorkreis
EH	Feuchtigkeitssensor Fehler

## Entnahme von Wasser und Eis

- Während der Zubereitung von Eiswürfeln und zerstoßenem Eis entstehen Geräusche: Das Wasserventil erzeugt ein summendes Geräusch, wenn das Wasser in den Eisbehälter fließt entstehen Geräusche; Zerkleinerungsmaschine, die das Eis in kleine Stücke zerstößt oder wenn Eis in den Behälter fällt, erzeugen Geräusche. Diese Geräusche sind normal.
- Kratzende Geräusche können entstehen, wenn die Eiswürfel entnommen werden. Dies ist kein Grund zur Beunruhigung. Das Eis in dem Behälter kann zusammenkleben. In diesen Fällen das Eiswürfelfach entnehmen und mit einem Kunststoff- oder Holzlöffel kräftig auf die Eiswürfel drücken, um sie zu teilen.
- Weitere Möglichkeiten sind in dem Kapitel "Reinigung des Eiswürfelfach" aufgeführt. Um Überhitzung des Eiswürfelbereiters zu vermeiden, das Eis ungefähr 1 Minute nach dem Stopp entnehmen. Bitte etwas warten bis die Motortemperatur die Betriebstemperatur erreicht. Bitte das Eis aus dem Eiswürfelfach nehmen, wenn Sie große Mengen benötigen.
- In dem Kapitel "Reinigung des Eiswürfelfach" wird erklärt wie das Eiswürfelfach aus dem Gefrierfach entfernt wird.  
Wenn sich nicht ausreichend Eiswürfel in dem Eiswürfelfach befinden, können keine Eiswürfel entnommen werden. Bitte etwas warten, bis neue Eiswürfel zubereitet wurden. Um Eisgeruch oder schlechten Geschmack der Eiswürfel zu vermeiden, das Eiswürfelfach regelmäßig reinigen.
- Eiswürfel und Wasser können nur entnommen werden, wenn die Tür des Gefrierfachs geschlossen ist. Während der Entnahme von Wasser und Eis, stoppt der Vorgang automatisch, wenn Sie die Gefrierertür öffnen.
- Wenn  /  angezeigt wird oder  aus geht, klicken Sie die Tasten des Wasserspenders erneut.

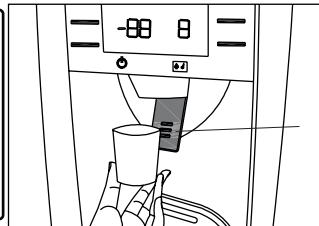
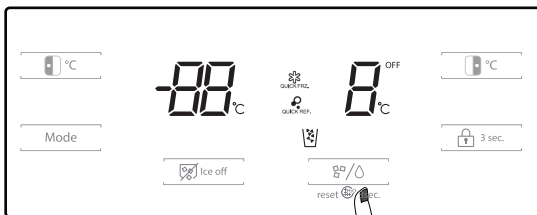
## Kaltwasserentnahme



Die Tasten gedrückt halten, bis sich die Anzeige / einschaltet.  
Den Behälter in die Richtung des Wasserentnahmepolsters drücken, kaltes Wasser beginnt in den Behälter zu fließen.

Den Behälter von dem Wasserentnahmepolster entfernen und die Wasserausgabe stoppen.

### Entnahme von zerstoßenem Eis (Apply only to SBS I&W)



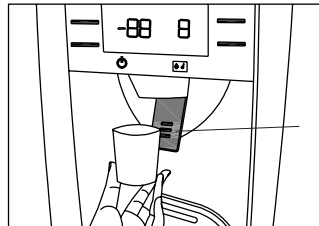
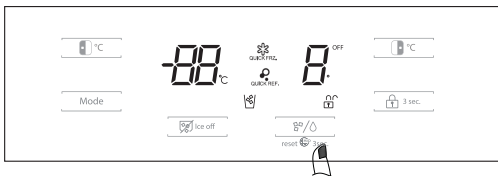
Die Tasten des Wasserspenders gedrückt halten, bis das Signal erscheint.

Den Behälter mit der Öffnung des Wasserspenders abdecken, um seitliches Spritzen zu vermeiden.

Den Behälter in die Richtung des Wasserentnahmepolsters drücken. Den Behälter mit zerstoßenem Eis füllen.

Den Behälter von dem Wasserentnahmepolster entfernen und die Wasserausgabe stoppen.

### Eiswürfelentnahme

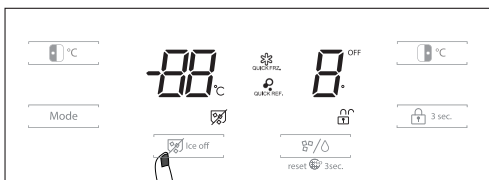


Die Tasten gedrückt halten, bis das Signal leuchtet.

Den Behälter in die Richtung des Wasserentnahmepolsters drücken.

Die Eiswürfel beginnen in den Behälter zu fallen.

Den Behälter von dem Wasserentnahmepolster entfernen und die Eiswürfelabgabe stoppen. **Den Eiswürfelbereiter blockieren**



Wenn die Funktion der Wasser- und Eiswürfelentnahme längere Zeit nicht verwendet wird, können Sie den Eiswürfelbereiter blockieren:

Die Taste drücken, das Display leuchtet auf.

## Temperatureinstellung

**Wichtiger Hinweis:** Das Display ist nur erleuchtet, wenn eine Taste gedrückt oder die Tür eines Fachs geöffnet wird; in allen anderen Fällen ist die Anzeige auf Standby geschaltet.

**Wichtiger Hinweis:** Das Bedienfeld wird automatisch gesperrt. Vor der Temperatureinstellung oder der Auswahl einer Betriebsart muss das Bedienfeld entriegelt werden; dazu die Sperrtaste 3 Sekunden drücken, bis das Sperrsymbol auf dem Display erlischt.

**Hinweis:** Die normale Betriebstemperatur des Kühlfachs sollte zwischen 0 °C und 4 °C liegen, die Betriebstemperatur des Gefrierfachs dagegen zwischen -18 °C und -25 °C.

**Hinweis:** Die Temperatur von frisch eingelagerten Lebensmitteln und die Häufigkeit der Türöffnungen beeinträchtigen die Temperatur im Kühlraum. Ändern Sie ggf. die Temperatureinstellung.

### Temperatureinstellung des Gefrierraums

Die Taste Temperatureinstellung des Gefrierraums drücken, um die Gefrierteiltemperatur einzustellen. Die Gefrierteiltemperatur kann im Bereich von -16 °C bis -24 °C eingestellt werden.

Drücken Sie die Taste Temperatureinstellung des Gefrierteils, bis das Display die gewünschte Temperatur anzeigt. Hinweis: Während der Temperatureinstellung blinkt die Gefrierteiltemperatur auf dem Display. Nach Einstellung der gewünschten Temperatur blinkt die Gefrierteiltemperatur für einige Sekunden, das Bedienfeld wird automatisch gesperrt und nach 30 Sekunden erlischt die Anzeige.

### Gefrierteiltemperatur

Die Gefrierteiltemperatur wird auf dem Display angezeigt, wenn eine Tür des Gefrierfachs geöffnet oder eine Taste gedrückt wird.

### Einstellung der Kühlteiltemperatur

Die Taste Temperatureinstellung des Kühlteils drücken, um die Kühlteiltemperatur einzustellen. Die Kühlteiltemperatur kann im Bereich von 2 °C bis 8 °C eingestellt werden.

Drücken Sie die Taste Temperatureinstellung des Kühlraums, bis das Display die gewünschte Temperatur anzeigt. Hinweis: Während der Temperatureinstellung blinkt die Kühlteiltemperatur auf dem Display. Nach Einstellung der gewünschten Temperatur blinkt die Kühlteiltemperatur für einige Sekunden, das Bedienfeld wird automatisch gesperrt und nach 30 Sekunden erlischt die Anzeige.

### Kühlteiltemperatur

Die Kühlteiltemperatur wird auf dem Display angezeigt, wenn eine Tür des Kühlraums geöffnet oder eine Taste gedrückt wird.

## Modus-Auswahl

Das Gerät verfügt über 4 voreingestellte Betriebsarten, die mit der Modus-Taste ausgewählt werden können:

- Vacation (Urlaub)
- Schockfrost
- Tiefgefrieren und Tiefkühlen
- Schnellkühlen



### Vacation (Funktion Urlaub) /

Dieser Modus dient zur Vermeidung von Energieverschwendung, wenn das Gerät nicht auf normale Weise benutzt wird (z. B. wenn Sie im Urlaub sind).

Bei Auswahl dieser Funktion werden die Gefrierteiltemperatur automatisch auf -18 °C gesetzt und der Kühlraum abgeschaltet.

Für die Auswahl dieser Funktion müssen Sie die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Vacation auf dem Display aufleuchtet. Für die Abwahl der Funktion die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Vacation auf dem Display erlischt.

**Wichtiger Hinweis:** Wenn dieser Modus ausgewählt wird, müssen alle Lebensmittel und Getränke aus dem Kühlraum entfernt werden.

### Tiefgefrieren /

Dieser Modus ist für die Einlagerung von nicht bereits tiefgefrorenen Lebensmitteln bestimmt. Wenn Sie frische Lebensmittel in das Gefrierteil legen, müssten Sie eigentlich zuvor die Temperatur senken und anpassen, um das Tiefgefrieren so weit wie möglich zu erleichtern. Sie sollten daher den Modus Tiefgefrieren 12 Stunden zuvor einstellen. Nach Auswahl dieser Funktion wird die Temperatur des Gefrierteils für maximal 26 Stunden automatisch auf -24 °C gesetzt (danach wird die Temperatur wieder auf den zuvor eingestellten Wert geschaltet). Wenn die Temperatur während der 26 Stunden unter -24 °C absinkt, wird der Modus Tiefgefrieren automatisch aufgehoben.

Für die Auswahl dieser Funktion müssen Sie die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefgefrieren auf dem Display aufleuchtet. Für die Abwahl der Funktion die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefgefrieren auf dem Display erlischt.

### Tiefgefrieren und Tiefkühlen /

Wenn Sie eine tiefere Temperatur für den Kühlteil wünschen, wählen Sie den Modus Tiefgefrieren und Tiefkühlen, um das Gerät auf die tiefste Temperatur zu schalten. Nach Auswahl dieser Funktion wird die Temperatur des Gefrier- und Kühlteils automatisch auf -24 °C und 2 °C gesetzt, für maximal 26 Stunden im Gefrierraum und für 2 Stunden und 30 Minuten im Kühlraum (danach wird die Temperatur wieder auf die zuvor eingestellten Werte geschaltet). Wenn die Temperatur während der 26 Stunden unter -24 °C absinkt, wird der Modus Tiefgefrieren automatisch aufgehoben.

Für die Auswahl dieser Funktion müssen Sie die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefgefrieren und Tiefkühlen auf dem Display aufleuchtet. Für die Abwahl der Funktion die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefgefrieren und Tiefkühlen auf dem Display erlischt.

### Tiefkühlen /

Wenn Sie eine tiefere Temperatur für den Kühlteil wünschen, wählen Sie den Modus Tiefkühlen, um das Gerät auf die tiefste Temperatur zu schalten. Nach Auswahl dieser Funktion wird die Temperatur des Gefrierteils für maximal 2 Stunden und 30 Minuten automatisch auf 2 °C gesetzt (danach wird die Temperatur wieder auf den zuvor eingestellten Wert geschaltet).

Für die Auswahl dieser Funktion müssen Sie die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefkühlen auf dem Display aufleuchtet. Für die Abwahl der Funktion die Modus-Taste drücken, bis das Symbol Tiefkühlen auf dem Display erlischt.

### Sperrn/Entsperren LOCK / LOCK

Um die Sperrfunktion zu benutzen, müssen Sie die Sperr-Taste drücken (das Symbol auf dem Display leuchtet auf). Damit sind bis zur Aufhebung der Sperre alle Betätigungen des Bedienfelds gesperrt. Um das Bedienfeld und die Funktionen zu entsperren, die Sperrtaste für 3 Sekunden drücken (das Symbol auf dem Bedienfeld erlischt).

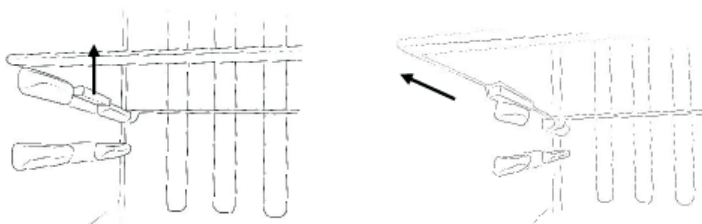
### Hinweise:

- Für eine schnellere Herstellung von Eiswürfeln das Gefrierfach auf die tiefste Temperatur einstellen oder die Funktion Tiefgefrieren wählen, um die Gefrierraumtemperatur zu senken.
- Nicht zu viel Wasser in die Schale füllen. Das Entnehmen der Eiswürfel aus der Eiswürfelschale kann schwierig werden; Wassertropfen im Eiswürfelfach führen dazu, dass die Eiswürfel zusammenfrieren.
- Wenn der Knopf betätigt wird, bevor die Eiswürfel fertig sind, tropft das restliche Wasser in das Eiswürfelfach und lässt die Eiswürfel zusammenfrieren.

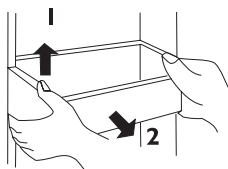
### Einstellen der Ablagen und Roste

**Wichtiger Hinweis:** alle Lebensmittel und Getränke vor dem Einstellen oder Ausbau der Roste und Ablagen entnehmen

Die Ablagen im Kühlteil können entsprechend Ihren Anforderungen eingesetzt werden. Zum Ausbau der Ablagen diese etwas anheben, sodass die Plastikzungen auf jeder Seite der Ablagen über den Schienen liegen und dann die Ablagen herausziehen.

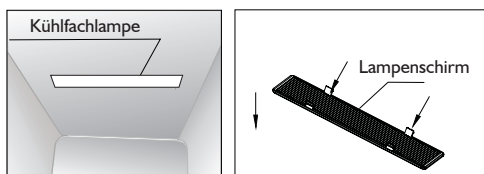


Die Ablagen im Kühl- und Gefrierenteil können entsprechend Ihrem Bedarf angeordnet werden. Zum Ausbau den Rost auf beiden Seiten fassen, anheben (1) und nach vorn herausziehen (2).



### Ersetzen von Lampen

Die Lampen des Gefrier- und Kühlteils sind energieeffiziente langlebige LE -Leuchten. Ein Ersetzen der Lampen sollte daher während der gesamten Lebenszeit des Produktes nicht erforderlich sein. Die Lampe ist ein 12-V-Gleichstrommodul; in dem unwahrscheinlichen Fall eines Defektes muss es von einem Fachmann ausgewechselt werden.



### Türanschlagwechsel

Der Türanschlag kann nicht gewechselt werden.

# ENERGIESPARTIPPS

- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Geschirrspüler oder Heizkörper aufstellen.
- Das Gerät in einem kühlen gut belüfteten Raum aufstellen und darauf achten, dass die Lüftungsschlitze frei von Hindernissen sind.
- Die Türen nur für kurze Zeit öffnen, sonst dringt warme Luft in das Innere ein, führt zur Eisbildung auf den Wänden und erhöht den Stromverbrauch. Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse das Schließen der Türen behindern.
- Stellen Sie sicher, dass die Türdichtungen sauber sind und keine Risse oder Spalten aufweisen.
- Lagern Sie die verderblichsten Lebensmittel (solche mit kurzer Haltbarkeit wie gekochtes Fleisch) im kältesten Teil des Kühlraums. Das Gemüsefach ist der wärmste Teil des Kühlraums und sollte nur für Salat, Gemüse und Obst verwendet werden.
- Das Gerät nicht überlasten: die umlaufende Kühlluft kann aussetzen und es können sich Warmluftblasen bilden.
- Keine warme Speisen in den Kühl- oder Gefrierfach stellen - lassen Sie die Speisen zuvor abkühlen.

# HINWEISE ZUM EINLAGERN VON GEFRIERGUT

- Lagern Sie frische Lebensmittel in luftdichten Behältern oder wickeln Sie diese in Beuteln oder Folien zum Tiefrieren.
- Vermeiden Sie, dass Tiefkühlware mit einzufrierenden Lebensmittel in Berührung kommt.
- Tiefkühlware muss nach dem Kauf so schnell wie möglich in das Gefrierfach gelegt werden.
- Um Frostschäden an frischem Gemüse oder Obst zu vermeiden, müssen diese vor dem Einlagern im Gefrierfach sachgemäß behandelt werden.
- Beachten Sie immer die Hinweise zur Aufbewahrung auf der Gefriergutpackung. Im Folgenden finden Sie jedoch die empfohlenen maximalen Lagerzeiten bei -18 °C (4-Stern Gefrierschrank) für verschiedene Lebensmittel:
  - Frisches Fleisch und Geflügel - bis zu 12 Monate
  - Gekochtes Fleisch - bis zu 2 Monaten
  - Frischer Fisch - bis zu 6 Monaten
  - Obst und Gemüse - bis zu 12 Monaten
  - Brot und Gebäck - bis zu 6 Monaten

# STROMAUSFALL

Bei einem Stromausfall, wenn Gefriergut eingelagert ist, die Tür geschlossen halten. Wenn die Temperatur im Gefrierfach ansteigt, die Waren nicht ohne Kontrolle ihres Zustands wieder einfrieren.

- Speiseeis: Ist nach dem Auftauen wegzuwerfen.
- Obst und Gemüse: Kann nach dem Auftauen gekocht und verzehrt werden.
- Brot und Gebäck: Kann gefahrlos wieder eingefroren werden.
- Schalentiere: können gekühlt und sollten umgehend verbraucht werden.
- Gekochte Speisen: geschmorte Gerichte sollten gekühlt und aufgebraucht werden.

- Große Fleischstücke: Können gekühlt und sollten umgehend verbraucht werden.
- Kleine Stücke: Können gekühlt und sollten umgehend verbraucht werden.
- Huhn: Kann gekühlt und sollte umgehend verbraucht werden.

## WARTUNG UND REINIGUNG

**Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.**

### Reinigen des Innenraums

- Kein Wasser auf das Gerät gießen.
- Den Innenraum regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und warmem Wasser (5 ml in 0,5 Liter Wasser) säubern.
- Das Zubehör separat mit Seifenwasser reinigen. Das Zubehör nicht im Geschirrspüler reinigen.
- Keine Scheuer-, Reinigungsmittel oder Seife verwenden.
- Nach dem Reinigen mit sauberem Wasser spülen und trocknen.
- Nach dem Reinigen das Gerät mit trockenen Händen wieder anschließen.

### Reinigen des Äußeren

- Das äußere Gehäuse mit warmem Seifenwasser reinigen. KEINE Scheuermittel benutzen.
- Achten Sie beim Reinigen auf die scharfen Kanten auf der Unterseite des Gerätes.
- Ein- oder zweimal pro Jahr die Geräterückseite und den Kompressor auf der Rückwand des Gerätes mit einer Bürste oder einem Staubsauger reinigen; der angesammelte Staub beeinträchtigt die Geräteleistung und erhöht den Stromverbrauch.

### Längere Nichtbenutzung des Gerätes

Das Gerät vom Netz trennen, alle Lebensmittel entfernen und den Innenraum reinigen, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird. Die Tür etwas offen lassen, um die Bildung von unangenehmen Gerüchen zu vermeiden.

### Abtauen

**Hinweis: Seien Sie sehr vorsichtig bei der Ausführung dieser Arbeit.**

- Das Gerät ist frostfrei, daher besteht keine Notwendigkeit, den Gefrierteil abzutauen. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass es notwendig ist, das Gerät abzutauen, wie folgt vorgehen:
- Verbrauchen Sie vor dem Abtauen so viel wie möglich des eingelagerten Gefrierguts. Wickeln Sie die restliche Tiefkühlware in Zeitungspapier und legen Sie diese beiseite, bis sie nach dem Reingen wieder eingelagert werden kann.
- Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie den Netzstecker ziehen.
- Öffnen Sie die Gefrierraumtür.
- Platzieren Sie einen ausreichenden Behälter für die Aufnahme des Tauwassers.
- Nach dem Abtauen den Innenraum reinigen und trocknen.
- Das Gerät wieder einschalten und das Gefriergut wieder einlagern.

Das Abtauen kann beschleunigt werden, wenn Sie einen Topf mit heißem (nicht kochendem) Wasser in den Innenraum stellen und den Reif mit einem Plastikschaber entfernen.

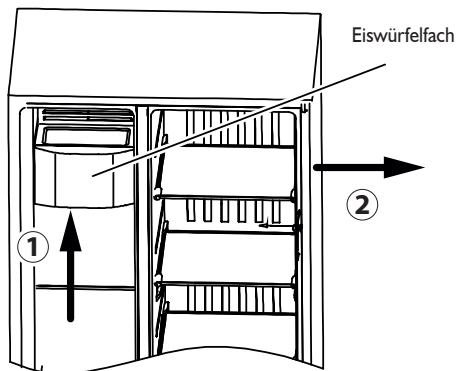



**Nie scharfe Metallwerkzeuge benutzen, die das Gerät beschädigen können. Auf keinen Fall ein elektrisches Heizgerät verwenden. Stromschlaggefahr!**

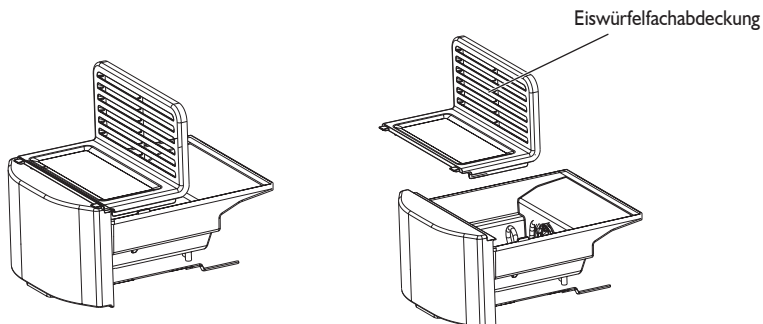
## Für I&W-Version (Eis und Wasser)


### Das Eiswürfelfach reinigen

Eiswürfel in dem Eiswürfelfach können den Ausgang durch Zusammenkleben oder aus anderen Gründen blockieren. In diesem Fall muss das Eiswürfelfach gereinigt oder die Blockierung beseitigt werden.



1. Die Taste  drücken, um den Eiswürfelbereiter zu blockieren. Den Stecker herausziehen. Die Komponenten des Eiswürfelfachs mit beiden Händen hochheben und sie nach oben und außen horizontal herausziehen.



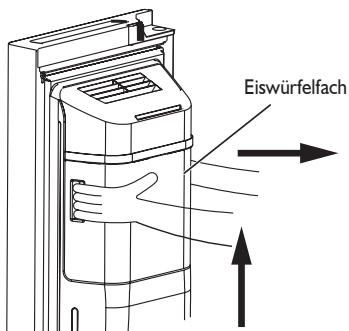
2. Die Eiswürfelfachabdeckung entnehmen und das Eiswürfelfach reinigen. Je nach Eiswürfelfach kann die Installationsrichtung umgekehrt sein.
3. Schließen Sie die Gefrierfachtür. Den Stecker erneut einsetzen. Die Taste  drücken, um den Eiswürfelbereiter freizugeben.




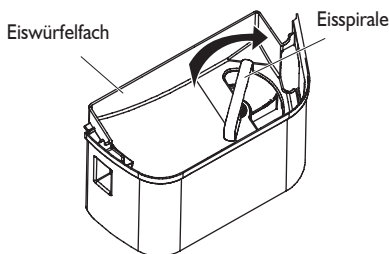
## Für IDI-Version (In der Tür integrierter Eisspender)

### Das Eiswürfelfach reinigen

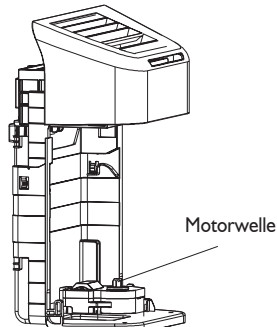
Eiswürfel in dem Eiswürfelfach können den Ausgang durch Zusammenkleben oder aus anderen Gründen blockieren. In diesem Fall muss das Eiswürfelfach gereinigt oder die Blockierung beseitigt werden.




1. Die Taste  drücken, um den Eiswürfelbereiter zu blockieren. Den Stecker herausziehen. Die Komponenten des Eiswürfelfach mit beiden Händen hochheben und sie nach oben und außen horizontal herausziehen.



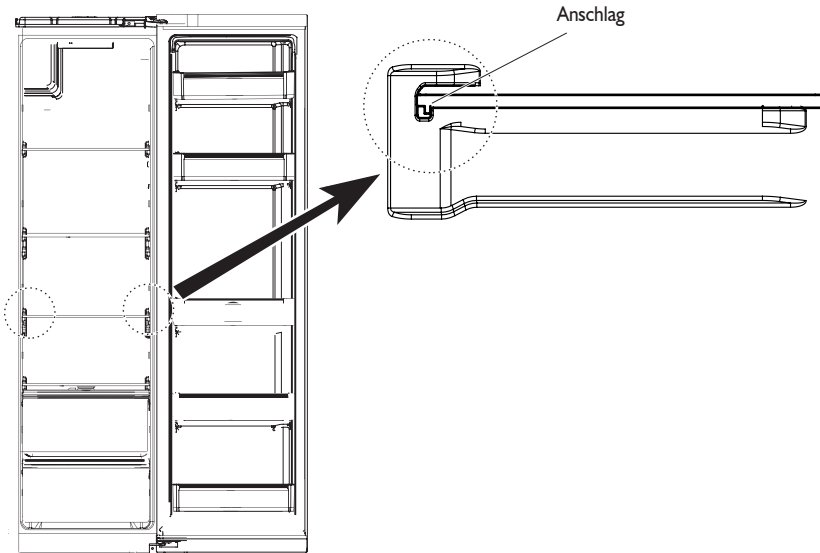
2. Wenn sich Eis in dem Ausgang befindet, bitte entfernen. Bei Bedarf, die Eisspirale im Uhrzeigersinn und entgegen dem Uhrzeigersinn entfernen, um feststeckendes Eis zu entnehmen.



3. Das Eiswürfelfach wieder einfügen. Bei Bedarf die Eisspirale drehen, um sie in die Motorwelle einzurücken. Die Gefrierfachtür schließen. Den Stecker wieder einsetzen. Die Taste  drücken, um den Eiswürfelbereiter freizugeben.

## Reinigung der Glasablagen

- In dem innersten Teil des Kühlschranks, wo die Ablageflächen den Anschlag berühren, müssen Sie die Ablageflächen nach oben heben, dann können Sie sie entnehmen
- Die Ablageflächen einstellen oder reinigen, je nach Bedarf .



Das oben abgebildete Bild dient nur als Referenz.

Die tatsächliche Konfiguration ist abhängig von dem fertigen Produkt oder der Erklärung des Händlers

## Auftauen

- Der Kühlschrank ist hergestellt gemäß dem Luftkühlungsprinzip und hat eine automatische Abtaufunktion. Frost der sich bildet durch den Wechsel der Jahreszeiten oder Temperaturen kann auch manuell entfernt werden durch Trennen des Gerätes von der Stromversorgung oder durch Trockenwischen mit einem trockenen Tuch.

## Außer Betrieb

- Stromausfall: Bei einem Stromausfall, selbst im Sommer, können Lebensmittel einige Stunden im Gerät aufbewahrt werden; während dem Stromausfall sollten die Zeiten der Türöffnung reduziert werden und keine frischen Lebensmittel in das Gerät gelegt werden.
- Lange Gebrauchspause: Das Gerät muss ausgesteckt und dann gereinigt werden; dann die Türen offen lassen, um Geruch zu verhindern.
- Verschiebung: Bevor der Kühlschrank verschoben wird, alle Gegenstände darin entfernen, die Glasteile, Gemüseablage, Gefrierfächer usw. mit Klebeband befestigen und die Stellfüße anziehen; die Türen schließen und mit Klebeband befestigen. Während dem Verschieben, sollte das Gerät nicht umgedreht oder horizontal gelegt, oder Schwingungen ausgesetzt werden; Die Neigung während dem Verschieben sollte 45° nicht überschreiten.



Nach dem Start sollte das Gerät dauerhaft laufen. Im Allgemeinen sollte der Betrieb des Gerätes nicht unterbrochen werden; andernfalls kann die Lebensdauer beeinträchtigt werden

# ERST EINMAL SELBST PRÜFEN

Fehler	Abhilfemaßnahme
<b>Fehlgeschlagener Vorgang</b>	<p>Prüfen, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist oder der Stecker richtig eingesetzt ist</p> <p>Prüfen, ob die Spannung zu niedrig ist</p> <p>Prüfen, ob ein Stromausfall vorliegt oder Teilschaltkreise ausgelöst wurden</p>
<b>Geruch</b>	<p>Stark riechende Lebensmittel sollten gut eingewickelt werden</p> <p>Prüfen, ob es verdorbene Lebensmittel gibt</p> <p>Das Innere des Kühlschranks reinigen</p>
<b>Lange Betriebszeiten des Kompressors</b>	<p>Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist normal im Sommer, wenn die Außentemperatur hoch ist</p> <p>Es wird empfohlen, nicht zu viele Lebensmittel gleichzeitig in dem Gerät aufzubewahren</p> <p>Lebensmittel sollten abgekühlt sein, bevor sie in das Gerät gegeben werden</p> <p>Die Türen wurden zu häufig geöffnet</p>
<b>Licht geht nicht an</b>	<p>Prüfen, ob der Kühlschrank an das Stromnetz verbunden ist und ob die Beleuchtung beschädigt ist</p> <p>Die Lichter durch einen Spezialisten austauschen lassen</p>
<b>Türen können nicht richtig geschlossen werden</b>	<p>Die Tür klemmt durch Lebensmittelpackungen fest. Zu viele Lebensmittel in dem Gerät</p> <p>Der Kühlschrank ist gekippt</p>
<b>Starke Geräusche</b>	<p>Prüfen, ob der Boden eben ist und ob der Kühlschrank stabil steht</p> <p>Prüfen, ob die Zubehörteile an der richtigen Stelle sind</p>
<b>Türverschluss nicht dicht</b>	<p>Fremdkörper an der Türdichtung entfernen</p> <p>Die Türdichtung erwärmen und dann zur Wiederherstellung abkühlen lassen (oder mit einem Föhn oder einem heißen Handtuch trocknen)</p>
<b>Wasserwanne voll</b>	<p>Es befinden sich zu viele Lebensmittel in dem Kühlraum oder die Lebensmittel enthalten zu viel Wasser, dies erschwert das Abtauen</p> <p>Die Türen sind nicht richtig geschlossen, dies führt zu Frostbildung durch den Lufteintritt und vermehrtes Wasser durch Frostbildung</p>
<b>Heißes Gehäuse</b>	<p>Wärmeableitung des eingebauten Kondensators durch das Gehäuse ist normal</p> <p>Wenn das Gehäuse heiß wird durch hohe Außentemperaturen, durch zu viele Lebensmittel in dem Gerät oder durch Abschalten des Kompressors, für eine Belüftung sorgen, um die Wärmeableitung zu erleichtern</p>
<b>Kondenswasserbildung auf den Oberflächen</b>	<p>Kondensation auf den Außenflächen und Türdichtungen des Kühlschranks ist normal, wenn die Feuchtigkeit zu hoch ist. Einfach das Kondenswasser mit einem sauberen Tuch weg wischen.</p>
<b>Ungewöhnliche Geräusche</b>	<p>Summen: Der Kompressor kann während dem Betrieb ein Summen erzeugen, diese sind besonders laut nach dem Start oder Stopp. Das ist normal.</p> <p>Knarren: Kühlmittel, das in das Gerät fließt kann Knarren verursachen Das ist normal.</p>

# KUNDENDIENST

## Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Prüfen Sie erst, ob Sie die Störung selbst beheben können (siehe "Störung - was tun?").
2. Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung anhält. Haben Sie keinen Erfolg, so schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde.
3. Bleibt das Ergebnis negativ, benachrichtigen Sie den Kundendienst.

## Machen Sie bitte folgende Angaben:

- Art der Störung,
- Gerätemodell,

- die Servicenummer (die Zahl hinter dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Geräteinnern),
- Ihre vollständige Adresse,
- Ihre Telefonnummer mit Vorwahl.

**SERVICE** 0000 000 00000



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Es **IMPORTANTE** que lea y siga las siguientes recomendaciones

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante.

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad que se deben leer y seguir en todo momento.

El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

⚠ Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios pueden utilizar este aparato si reciben la supervisión o las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deben encargarse de la limpieza y el mantenimiento, a menos que estén supervisados.

## USO PERMITIDO

⚠ **PRECAUCIÓN:** El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un dispositivo de encendido externo, como un temporizador, o de

un sistema de control remoto independiente.

⚠ Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o en ambientes similares como: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros entornos laborales; granjas; por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

⚠ Este aparato no es para uso profesional. No utilice este aparato al aire libre.

⚠ La bombilla que se usa dentro del aparato está diseñada específicamente para electrodomésticos y no es adecuada para la iluminación general de habitaciones en una vivienda (Normativa CE 244/2009).

⚠ El aparato puede funcionar en sitios en los que la temperatura esté dentro de los límites siguientes, según la clase climática indicada en la placa de características. El electrodoméstico podría no funcionar correctamente si se deja durante bastante tiempo a una temperatura distinta de los límites especificados

Clase climática	T. amb. (°C)
SN:	Entre 10 y 32 °C
ST:	Entre 16 y 38 °C;
N:	Entre 16 y 32 °C
T:	Entre 16 y 43 °C

⚠ Este aparato no contiene CFC. El circuito de refrigeración contiene R600a (HC). Electrodomésticos con isobutano (R600a): el isobutano es un gas natural sin impacto

medioambiental, pero que resulta inflamable. or este motivo, compruebe que las tuberías del circuito de refrigeración no estén dañadas, especialmente cuando vacíe el circuito de refrigeración.

⚠ **ADVERTENCIA:** No dañe las tuberías del circuito de refrigeración del electrodoméstico.

⚠ **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas los orificios de ventilación del aparato o la estructura.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use medios mecánicos, eléctricos o químicos, excepto los indicados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.

⚠ **ADVERTENCIA:** No use ni coloque dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos del electrodoméstico, salvo que se trate de aquellos autorizados expresamente por el fabricante.

⚠ **ADVERTENCIA:** Las máquinas de hielo o los dispensadores de agua que no estén conectados directamente a la toma de agua deben llenarse solamente con agua potable.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los productores automáticos de hielo y los dispensadores de agua deben estar conectados a una toma de agua que solo suministre agua potable con una presión del agua comprendida entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bar).

⚠ No deje sustancias explosivas como aerosoles inflamables en el aparato.

⚠ No ingiera el contenido (no es tóxico) de los paquetes de hielo (suministrado con algunos modelos). No coma cubitos de hielo ni polos

inmediatamente después de sacarlos del congelador, ya que pueden provocar quemaduras por frío.

⚠ Para los productos diseñados para funcionar con un filtro de aire integrados en una cubierta del ventilador accesible, el filtro debe estar siempre bien colocado si el frigorífico está en funcionamiento

⚠ No guarde recipientes de cristal con líquidos en el compartimento del congelador ya que podrían romperse. No obstruya el ventilador (si se incluye) con los alimentos.

Después de colocar los alimentos compruebe que las puertas de los compartimentos cierran correctamente, especialmente la puerta del congelador.

⚠ Las juntas dañadas deben sustituirse lo antes posible.

⚠ Utilice el compartimento frigorífico solamente para conservar alimentos frescos y el compartimento del congelador solamente para conservar alimentos congelados, congelar alimentos frescos y hacer cubitos de hielo.

⚠ Envuelva los alimentos para guardarlos; de este modo se evita que entren en contacto directo con las superficies interiores del frigorífico o del congelado . Los aparatos podrían incluir compartimentos especiales (compartimento de alimentos frescos, compartimento de cero grados, etc.). Si no se especifica lo contrario en el folleto específico del producto pueden retirarse, manteniendo rendimientos equivalentes.

⚠ El pentano C se utiliza como agente expansor en la espuma aislante y es un gas inflamable

## **INSTALACIÓN**

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas: hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para desembalar e instalar el aparato: hay riesgo de cortarse.

⚠ Asegúrese de que la instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay) y las conexiones eléctricas y las reparaciones sean efectuadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del electrodoméstico no indicadas específicamente en el manual del usuario.

Impida que los niños se acerquen a la zona de la instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado, los residuos del embalaje (plástico, porexpan, etc.) se deben guardar fuera del alcance de los niños: hay riesgo de asfixia. El aparato debe desconectarse del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier operación de instalación: hay riesgo de descarga eléctrica. Durante la instalación, compruebe que el aparato no dañe el cable de alimentación: hay riesgo de descarga eléctrica. No ponga en marcha el aparato hasta que no haya terminado el proceso de instalación.

⚠ Tenga cuidado de no dañar el

piso (por ejemplo, parquet) al mover el aparato. Instale el aparato sobre una superficie o soporte capaz de soportar su peso y en un lugar adecuado a su tamaño y uso. Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor y de que las cuatro patas sean estables y descansen sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el aparato está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja.

Espere al menos dos horas antes de encender el electrodoméstico para garantizar que el circuito de refrigerante funciona correctamente.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar accidentes debido a la inestabilidad, el posicionamiento o la fijación del aparato deben realizarse según las instrucciones del fabricante. Está prohibido colocar el frigorífico de tal modo que el conducto metálico de la cocina de gas, o los conductos del gas o el agua o de los cables eléctricos estén en contacto con la parte trasera del frigorífico (serpentín del condensador).

Todas las dimensiones y las separaciones necesarias para la instalación del aparato se encuentran en la guía de instrucciones de instalación.

## **ADVERTENCIAS SOBRE ELECTRICIDAD**

⚠ Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desenchufándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor omnipolar instalado antes del enchufe, de conformidad con las normativas de cableado y el aparato debe conectarse

a una toma de tierra de acuerdo con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

⚠ No utilice alargadores, regletas ni adaptadores.

Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No use el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe sustituirlo por otro idéntico por el fabricante, personal cualificado del servicio de asistencia técnica del fabricante o similar para evitar daños, existe riesgo de descarga eléctrica.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado del suministro eléctrico antes de realizar cualquier operación de mantenimiento; no utilice aparatos de limpieza con vapor, hay riesgo de descarga eléctrica.

⚠ No use limpiadores abrasivos o agresivos como limpiacristales, polvos limpiadores, fluidos inflamables, ceras limpiadoras, detergentes concentrados, lejías o limpiadores con derivados del petróleo para las partes de plástico, los revestimientos interiores y de la puerta o las juntas. No use papel de cocina, estropajos metálicos u otras herramientas de limpieza agresivas.


## ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE EMBALAJE

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻.

Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre eliminación de residuos.

## ELIMINACIÓN DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este producto ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este aparato lleva la marca CE en conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

El símbolo  que se incluye en el aparato o en la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Para garantizar una ventilación adecuada, siga las instrucciones de instalación. Una ventilación insuficiente en la parte trasera del electrodoméstico incrementa el consumo de energía y reduce la eficiencia de la refrigeración. La abertura frecuente de la puerta puede provocar un aumento del consumo de energía. La temperatura interior del aparato y el consumo de energía también pueden depender de la temperatura ambiente y de la ubicación del aparato.

Cuando ajuste la temperatura, tenga en cuenta todos estos factores.

Reduzca al mínimo el tiempo que la puerta permanece abierta.



Para descongelar alimentos, colóquelos en el frigorífico. La baja temperatura de los productos congelados enfría los alimentos del frigorífico. Deje enfriar los alimentos y las bebidas antes de introducirlos en el electrodoméstico.

La posición de los estantes en el frigorífico no tiene efecto en la eficiencia energética. Los alimentos deben colocarse en los estantes de forma que se asegure una adecuada circulación de aire (los alimentos no deben tocarse entre sí y deben estar separados de la pared posterior).

Puede aumentar la capacidad de almacenamiento de comida congelada retirando cestas o el estante Stop Frost, si lo hay.

No se preocupe por los sonidos procedentes del compresor, están descritos como ruidos normales en la Guía rápida de este producto.

## USO ADECUADO DE LOS FRIGORÍFICOS

### Pies niveladores

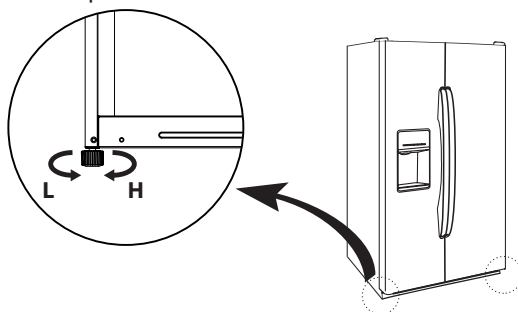
#### 1. Precauciones antes de la instalación:

La información del Manual de instrucciones sirve sólo como referencia. El producto físico podría ser distinto.

Antes de instalar los accesorios, debe asegurarse que el frigorífico esté desconectado de la corriente

Antes de ajustar los pies niveladores debe tomar precauciones para evitar daños personales.

#### 2. Diagrama esquemático de los pies niveladores.



La imagen anterior sirve solo como referencia.

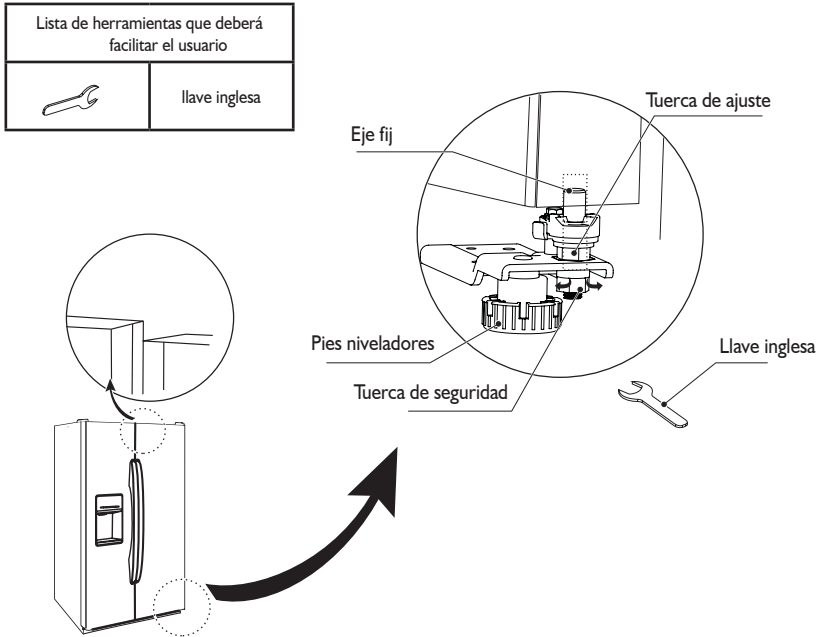
La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuido

#### 3. Procedimiento de ajuste:

- a. Gire los pies en el sentido de las agujas del reloj para elevar el frigorífico
- b. Gire los pies en sentido contrario al de las agujas del reloj para bajar el frigorífico
- c. Ajuste los pies derecho e izquierdo siguiendo los procedimientos anteriores hasta nivelarlo en sentido horizontal.

## Nivelar la puerta

1. Precauciones antes de la instalación:  
Antes de instalar los accesorios, debe asegurarse que el frigorífico esté desconectado de la corriente  
Antes de ajustar la puerta debe tomar precauciones para evitar daños personales.
2. Diagrama esquemático para nivelar la puerta



La imagen anterior sirve solo como referencia.

La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuido

### Si la puerta del frigorífico está demasiado baja:

Abra la puerta, afloje la tuerca de seguridad y gire la tuerca de ajuste con una llave inglesa en sentido contrario al de las agujas del reloj para elevar la altura de la puerta. Cuando las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de ajuste rotándola en sentido contrario al de las agujas del reloj.

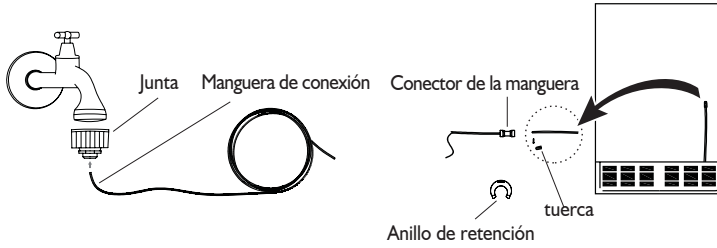
### Si la puerta del frigorífico está demasiado alta:

Abra la puerta, gire la tuerca de ajuste en el sentido de las agujas del reloj con una llave inglesa para rebajar la altura de la puerta. Cuando las puertas estén alineadas, apriete la tuerca de ajuste rotándola en sentido contrario al de las agujas del reloj.

## Conectar la instalación de agua

1. Precauciones antes de la instalación:  
La información del Manual de instrucciones sirve sólo como referencia. El producto físico podría ser distinto.  
Antes de instalar los accesorios, debe asegurarse que el frigorífico esté desconectado de la corriente  
**Peligros ocasionados por el agua!**  
La presión del agua del frigorífico -congelador combinado es de 2-7 bares. Si la presión del agua es demasiado alta, instale un descompresor.  
No conecte frigoríficos-congeladores combinados a un grifo o a un grifo del calentador de agua  
No doble los tubos de entrada ni los tubos de desaguado cuando los coloque y conecte con cuidado los tubos de agua.  
No utilice ninguna tubería de agua antiguo o usado.  
Adquiera la junta para conectar la tubería y el grifo e instálela según se indica en el diagrama esquemático.

## 2. Diagrama esquemático

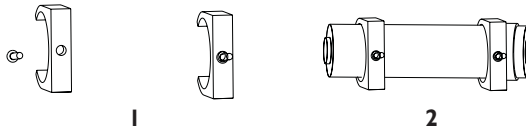


## 3. Procedimiento de instalación

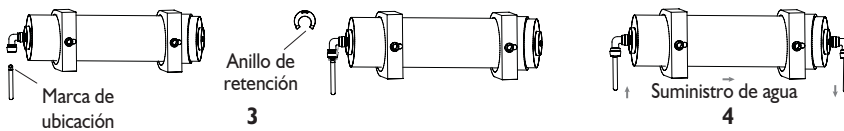
- Introduzca el extremo de la manguera de conexión en la junta. Asegure la junta en el grifo.
- Extraiga la tuerca de la manguera flexible blanca. Introduzca el extremo de la manguera flexible blanca en el conector de la manguera, fijada con un anillo de retención. En caso de necesidad fije la manguera flexible en la pared para evitar tropiezo
- Afloje con cuidado el grifo para comprobar que la tubería esté sellada

## Montaje y fijación del filtro

Lista de herramientas que deberá facilitar el usuario	
	destornillador





- Fije las abrazaderas individuales en la pared con tornillos
- Coloque el cartucho dentro de las abrazaderas individuales;



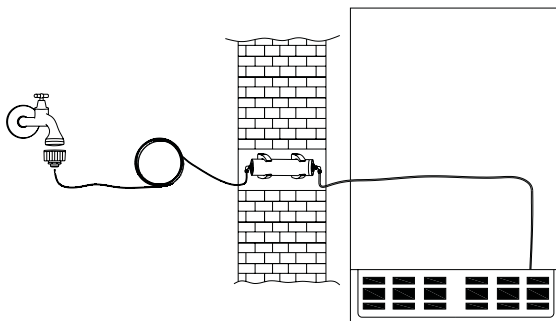
- Introduzca un extremo del codo de conexión rápida en la entrada del cartucho del filtro y el otro extremo del codo de conexión rápida en la tubería de entrada de agua frente a la marca de posición y apriételo con un anillo de retención;
- Siguiendo el procedimiento anterior, introduzca un extremo del codo de conexión rápida en la salida del cartucho del filtro y el otro extremo del codo de conexión rápida en la tubería de salida de agua frente a la marca de posición.

## Sustituir el filtro de agua

### 1. Precauciones antes de la instalación:




Antes de instalar los accesorios, debe asegurarse que el frigorífico esté desconectado de la corriente. Después de usarlo durante 6 meses consecutivos, el indicador  /  parpadeará. Si esto sucede, sustitúyalo.

### 2. Diagrama esquemático



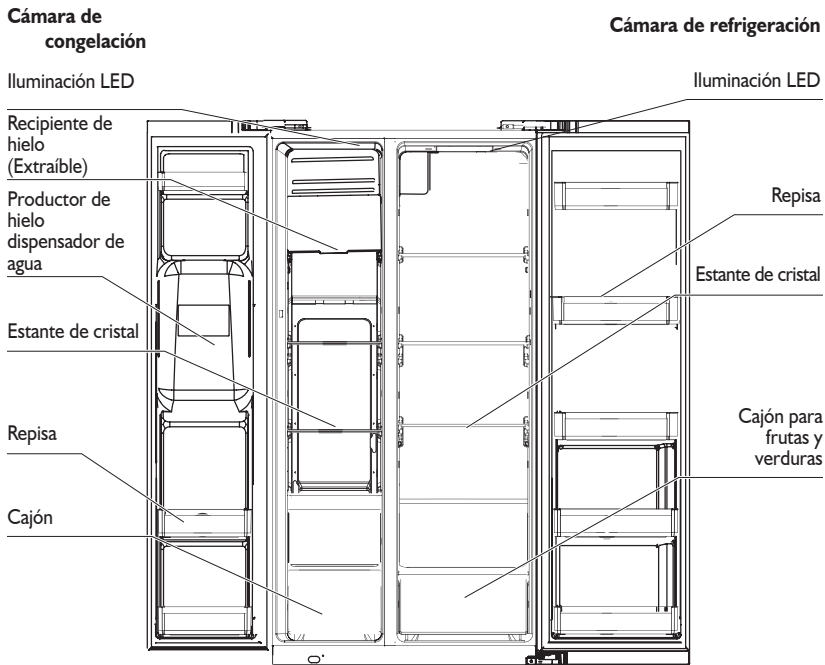
### 3. Procedimiento:

Desenchufe el aparato. Corte la entrada de agua. Extraiga el filtro y el anillo de retención del conector rápido y después extraiga la tubería de agua. Introduzca el nuevo filtro en el conector rápido y después coloque el anillo de retención. Restituya el suministro de agua y compruebe que el agua sale correctamente.

Si es necesario, repita los pasos descritos más arriba. Vuelva a introducir el cable. Mantenga apretado el botón  durante 3 segundos para iniciar el filtro. El símbolo  /  desaparecerá.

# ESTRUCTURA Y FUNCIONES

Para la modalidad HyA (Hielo y agua)




La imagen anterior sirve solo como referencia.

La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuidor

## Cámara de refrigeración

- La cámara de refrigeración es apta para conservar una gran variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos de consumo a corto plazo.
- Los alimentos cocinados no deben introducirse en la cámara de refrigeración hasta que hayan alcanzado una temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los estantes de cristal pueden ajustarse hacia arriba o hacia abajo para facilitar el uso del aparato y conseguir más espacio de almacenamiento.

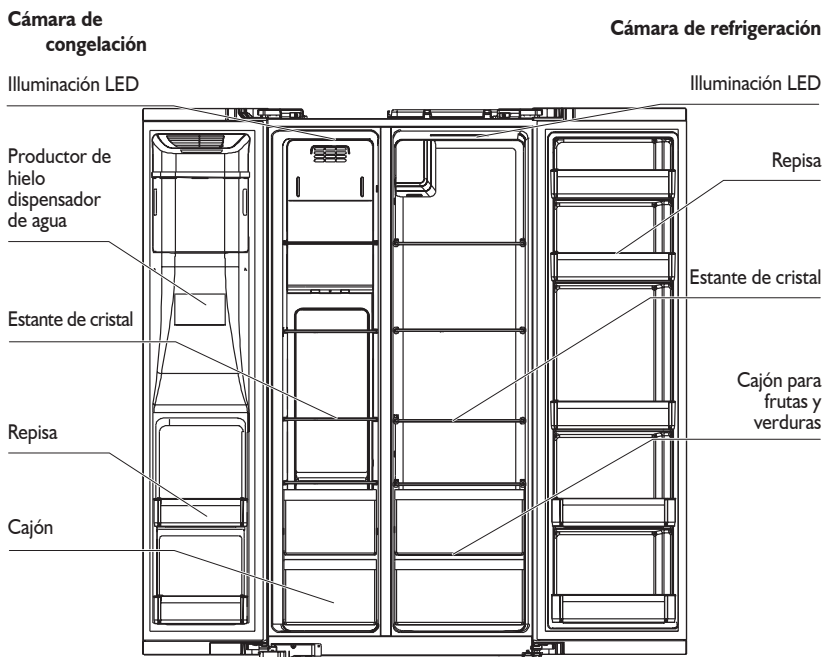
## Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es apta para almacenar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se planea consumir a corto plazo.
- Es mejor dividir las piezas de carne en trozos pequeños para acceder a ellas más fácilmente. Tenga en cuenta que los alimentos deberán consumirse antes de su fecha de caducidad.
- Si desea enfriar alimentos rápidamente, debe configurar la temperatura como «  » (congelación rápida).

**Nota:** Si almacena demasiada comida durante su funcionamiento después de la conexión inicial, el efecto de congelación del frigorífico podría verse afectado negativamente. Los alimentos almacenados no deben obstruir la salida de aire; de lo contrario el efecto de congelación también se verá perjudicado.

# ESTRUCTURA Y FUNCIONES

## Para la modalidad HeP (Hielo en Puerta)




La imagen anterior sirve solo como referencia.  
La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuidor

### Cámara de refrigeración

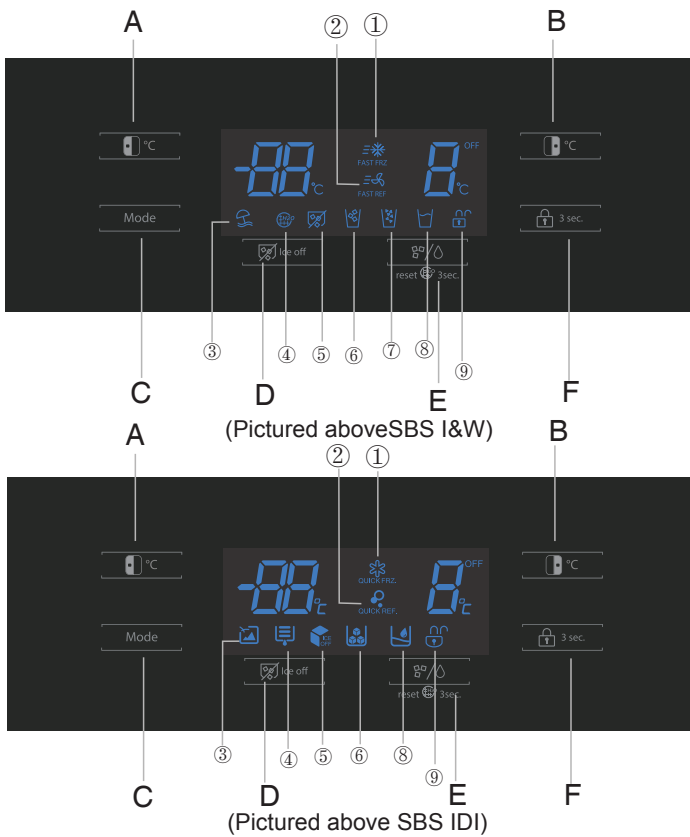
- La cámara de refrigeración es apta para conservar una gran variedad de frutas, verduras, bebidas y otros alimentos de consumo a corto plazo.
- Los alimentos cocinados no deben introducirse en la cámara de refrigeración hasta que hayan alcanzado una temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.
- Los estantes de cristal pueden ajustarse hacia arriba o hacia abajo para facilitar el uso del aparato y conseguir más espacio de almacenamiento.

### Cámara de congelación

- La cámara de congelación a baja temperatura puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- La cámara de congelación es apta para almacenar carne, pescado, bolas de arroz y otros alimentos que no se planea consumir a corto plazo.
- Es mejor dividir las piezas de carne en trozos pequeños para acceder a ellas más fácilmente. Tenga en cuenta que los alimentos deberán consumirse antes de su fecha de caducidad.
- Si desea enfriar alimentos rápidamente, debe configurar la temperatura como «  » (congelación rápida).

**Nota:** Si almacena demasiada comida durante su funcionamiento después de la conexión inicial, el efecto de congelación del frigorífico podría verse afectado negativamente. Los alimentos almacenados no deben obstruir la salida de aire; de lo contrario el efecto de congelación también se verá perjudicado.

## Funciones



La imagen anterior sirve solo como referencia.

### Pantalla

La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuidor

1. Fast REF/Quick REF. (Refrigeración rápida)
2. Fast FRZ/Quick FRZ (Congelación rápida)
3. Vacation icon (Icono de vacaciones)
4. Water Filter (Filtro de agua)
5. Ice off (Hielo desactivado)
6. Fetching ice cubes (Dispensando cubitos de hielo)
7. Fetching crushed ice (La versión IDI no tiene la función de hielo picado)
8. Fetching cold water (Dispensando agua fría)
9. Lock/unlock icon (Icono de bloqueo/desbloqueo)

### Funcionamiento de los botones

- A. Freezer compartment temperature adjustment (Ajuste de temperatura del compartimento del congelador)
- B. Refrigerate compartment temperature adjustment (Ajuste de temperatura del compartimento del frigorífico)
- C. Mode setting (Configuración del modo)
- D. Ice OFF/ ON botton (Botón para encender/apagar el hielo)
- E. Fetching ice/ Fetching water/Filter set (Dispensando hielo / Dispensando agua / Configuración del filtro)
- F. Lock/unlock controls (Controles de bloqueo/desbloqueo)

### Instrucciones de funcionamiento




La primera vez que se encienda el frigorífico, la pantalla mostrará todos los iconos durante 3 segundos.

Mientras tanto, sonará la campana de inicio y la pantalla mostrará su estado normal de funcionamiento. La primera vez que se utilice el frigorífico, las temperaturas de la cámara de refrigeración y la temperatura de la cámara de congelación se configurarán a 5 °C/-18 °C respectivamente.

Cuando se produzca un error, la pantalla mostrará el código del error (consulte la página siguiente); durante el funcionamiento normal, la pantalla muestra la temperatura seleccionada del compartimento de refrigeración.

En circunstancias normales, después de 30 segundos sin funcionamiento, la pantalla muestra el aparato en modo de bloqueo y se apaga si el bloqueo continúa durante 30 segundos.

## Lock /unlock (Bloqueo/Desbloqueo)

En modo desbloqueado , mantenga pulsado el botón  3 sec. durante 3 segundos hasta entrar en el modo bloqueado ;




En modo bloqueado , mantenga pulsado el botón  3 sec. durante 3 segundos hasta entrar en el modo desbloqueado .

Todas las funciones siguientes deben activarse en el modo desbloqueado.

## Mode setting (Configuración del modo)




Pulse el botón de modo  para seleccionar un modo de control diferente.

## Vacation mode / (Modo vacaciones)

Pulse el botón  para entrar en el modo vacaciones. El icono  /  se ilumina y el modo vacaciones se iniciará una vez bloqueado.

Pulse el botón  °C o  °C para salir del modo vacaciones.

## Quick REF. mode / (Modo de refrigeración rápida)

Pulse el botón  para entrar en el modo de refrigeración rápida. El icono  /  se ilumina y el modo de refrigeración rápida se iniciará una vez bloqueado.



Pulse el botón  °C para salir del modo de refrigeración rápida.

## Quick FRZ. mode / (Modo de congelación rápida)



Pulse el botón  para entrar en el modo de congelación rápida. El icono  /  se ilumina y el modo de congelación rápida se iniciará una vez bloqueado.

Pulse el botón  °C para salir del modo de congelación rápida.






## Temperature setting of refrigerating chamber (Configuración de temperatura de la cámara de refrigeración)

Pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de refrigeración  °C, la zona de almacenamiento frío hará parpadear un indicador. Después vuelva a pulsar el botón  °C para seleccionar la temperatura y oirá una señal acústica. El rango de selección va desde los 2 °C hasta los 8 °C. Cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará 1 °C. Una vez ajustado, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. La nueva configuración de temperatura se aplicará una vez bloqueado el aparato.


## Temperature setting of freezing chamber (Configuración de temperatura de la cámara de congelación)

Pulse el botón de ajuste de temperatura de la cámara de congelación  °C, la zona de congelamiento rápido hará parpadear un indicador. Después vuelva a pulsar el botón  °C para seleccionar la temperatura y oirá una señal acústica. El rango de selección va desde los -16 °C hasta los -24 °C. Cada vez que pulse el botón, la temperatura cambiará 1 °C. Una vez ajustado, el tubo digital seguirá parpadeando durante 5 segundos. La nueva configuración de temperatura se aplicará una vez bloqueado el aparato.

## Quick-freeze time setting (Configuración del tiempo de la congelación rápida)

Escoja el modo de congelación rápida  / , pulse el botón  °C continuamente durante 3 segundos para entrar en el modo de configuración de tiempo de congelación rápida; con una pulsación breve del botón  °C, seleccione el modo de circulación entre «26-48-26-48», después en la pantalla de la temperatura de la cámara del congelador se muestra el tiempo de congelación rápida .

El modo de congelación rápida puede establecerse durante plazos de 26H y 48H, tras los cuales el modo de congelación rápida se apagará.


Con el modo de configuración del tiempo de congelación rápida activado, bloquee el modo o pulse el botón  °C durante 3 segundos para salir del modo de configuración del tiempo de congelación rápida.


El modo de congelación rápida de 48 horas se utiliza para probar el funcionamiento general y no se recomienda para los usuarios.



## ICE OFF (Hielo desactivado)

Pulse el botón  Ice off y el icono  se iluminará o se distinguirá para iniciar/cambiar la función de hielo.

## DISPENSER (Dispensador)

Pulse el botón  para entrar en el modo de selección hielo/agua; seleccione el modo de circulación entre «Dispensar cubitos de hielo / Dispensar hielo triturado / Dispensar agua / ninguno» y después se iluminará el icono correspondiente del panel.

Cuando el sistema está en funcionamiento, se añadirá el tiempo de operación del filtro; pasados 150 días, se mostrará el icono del filtro y pasados 180 días el icono del filtro parpadeará; mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para utilizar la función FILTER RESET, con la que se restablece el tiempo de operación del filtro.

Una vez sustituido el filtro, el icono  /  se apagará.



### Almacenamiento en caso de corte de corriente

En caso de corte de corriente, el estado de funcionamiento actual se bloqueará y se mantendrá hasta que vuelva a haber suministro eléctrico.

### Control de advertencia y alarma de apertura




Cuando la cámara del frigorífico se abre suena un tono de advertencia. Si la puerta no se cierra pasados dos minutos, la señal sonará una vez cada minuto hasta que la puerta se cierre.

### Indicación de fallos

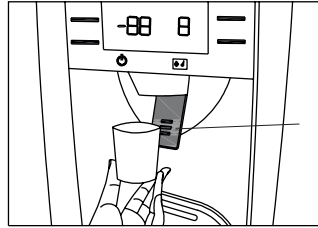
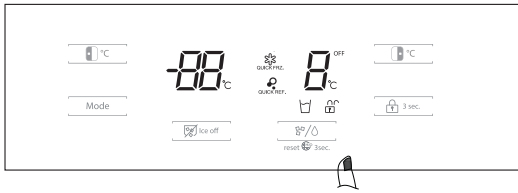
Las siguientes advertencias mostradas en la pantalla indican los errores correspondientes del frigorífico. A pesar de que las propiedades de refrigeración y congelación del frigorífico podrían seguir funcionando con los siguientes errores, el usuario deberá ponerse en contacto con un especialista para llevar a cabo tareas de mantenimiento y garantizar el funcionamiento normal del frigorífico.



Código de error	Descripción del error
E0	Error de la máquina de hielo
E1	Error del circuito de detección del sensor de temperatura de la cámara de refrigeración
E2	Error del circuito de detección del sensor de temperatura de la cámara de congelación
E5	Error del circuito de detección del sensor de descongelación
E6	Error de comunicación
E7	Error del circuito de detección del sensor de temperatura de circulación
EE	Circuito del sensor de la máquina de hielo
EH	Error del sensor de humedad

### Dispensando agua y hielo

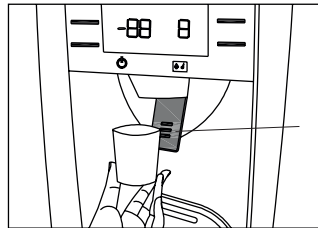
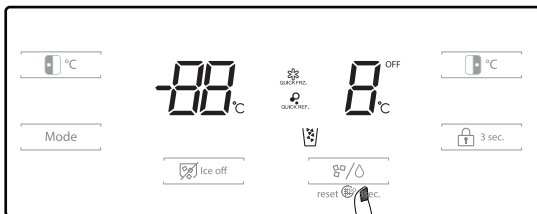
- Mientras se esté fabricando cubitos de hielo y hielo triturado se oirán ruidos: La válvula de agua producirá zumbidos, y la entrada de agua en el recipiente de hielo hará ruido; la máquina de triturado de hielo o la caída del hielo producido en el recipiente harán ruido. Estos ruidos son normales.
- Al sacar los cubitos de hielo pueden producirse ruidos de rascado. No tiene por qué preocuparse. El hielo del recipiente podría haberse quedado pegado. En estos casos, extraiga el recipiente de hielo y separe el hielo en trozos usando, por ejemplo, cucharas de plástico o madera para hacer palanca en el hielo con cuidado.
- Otras posibilidades se muestran en el capítulo «limpieza del recipiente de hielo». Para evitar el sobrecalentamiento del motor de la máquina de hielo, dispense hielo un minuto después de que haya parado. Espere un rato hasta que el motor alcance la temperatura adecuada. Tome el hielo del recipiente de hielo si necesita mucha cantidad.
- El capítulo «limpieza del recipiente de hielo» explica cómo extraer el recipiente de hielo del compartimento del congelador.  
Si no hay suficiente hielo en el recipiente, no se puede sacar. Espere un rato hasta que se prepare más hielo. Para evitar malos olores o sabores en el hielo, limpie el recipiente regularmente.
- El hielo y el agua solo pueden dispensarse con la puerta del compartimento del congelador cerrada. Si abre la puerta del congelador mientras se está dispensando agua y hielo, el proceso se detendrá automáticamente.
- Cuando se muestra  /  o  se apaga, vuelva a pulsar los botones del dispensador de agua.


## Dispensar agua fría



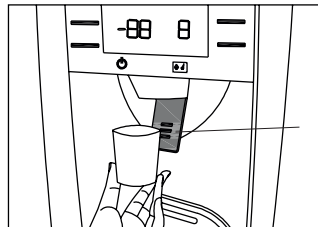
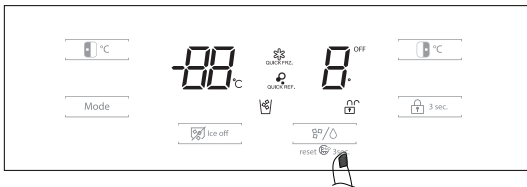
Mantenga pulsados los botones  hasta que el indicador  se encienda. Empuje el recipiente contra el amortiguador dispensador de agua. Empezará a caer agua fría en el recipiente. Retire el recipiente del amortiguador dispensador de agua y la salida de agua finalizará.



## Dispensar hielo triturado (Apply only to SBS I&W)



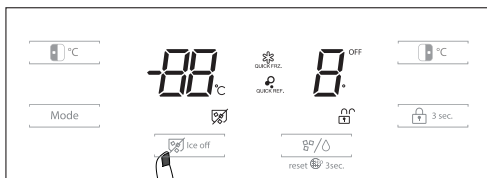
Mantenga pulsados los botones del Dispensador de agua hasta que se encienda la señal . Acerque el recipiente a la boca del dispensador de agua para evitar salpicaduras. Empuje el recipiente contra el amortiguador dispensador de agua. Llene el recipiente de hielo triturado. Retire el recipiente del amortiguador dispensador de agua y la salida de agua finalizará.



## Dispensar cubitos de hielo



Mantenga pulsados los botones  hasta que se encienda la señal . Empuje el recipiente contra el amortiguador dispensador de agua. Empezarán a caer cubitos de hielo en el recipiente. Retire el recipiente del amortiguador dispensador de agua y la salida de hielo finalizará.

## Bloja máquina de hielo



Si no va a dispensar agua y hielo durante periodos largos, puede bloquear la máquina de hielo: Pulse el botón , se encenderá  en la pantalla.

## Ajuste de la temperatura

**Nota importante:** La pantalla sólo se ilumina cuando se pulsa un botón o se abre una de las puertas; el resto del tiempo la pantalla permanece en modo de espera.

**Nota importante:** El panel de control se bloquea automáticamente. Para ajustar la temperatura o seleccionar un modo, primero desbloquee el panel. Para ello, pulse y mantenga pulsado el botón del candado durante 3 segundos hasta que desaparezca el icono de la pantalla.

**Nota:** La temperatura estándar en el interior del frigorífico debe estar comprendida entre 0 y 4 °C y en el interior del congelador entre -18 y -25°C.

**Nota:** La temperatura de los alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta afecta a la temperatura del compartimento frigorífico. Si fuera necesario, cambie la temperatura ajustada.

### Regulación de la temperatura interior del congelador

Para modificar la temperatura programada dentro del congelador, pulse el botón de ajuste de temperatura del congelador. La temperatura interna del congelador puede regularse entre -16 y -24 °C.

Pulse el botón de ajuste de temperatura del congelador hasta que en el visor aparezca la temperatura deseada. Tenga en cuenta que durante el proceso de ajuste de la temperatura, la temperatura del congelador parpadea en la pantalla. Una vez ajustada, la temperatura del congelador parpadea durante unos segundos, la pantalla se bloquea automáticamente y, tras aproximadamente 30 segundos, la pantalla se apaga.

### Temperatura del compartimento congelador

La temperatura del interior del congelador aparece en la pantalla cuando se abre una puerta o se pulsa un botón.

### Regulación de la temperatura en el compartimento frigorífico

Para modificar la temperatura programada dentro del frigorífico, pulse el botón de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico. La temperatura interna del frigorífico puede regularse entre 2 °C y 8 °C.

Pulse el botón de ajuste de temperatura del frigorífico hasta que en el visor aparezca la temperatura deseada. Tenga en cuenta que durante el proceso de ajuste de la temperatura, la temperatura del frigorífico parpadea en la pantalla. Una vez ajustada la temperatura, la temperatura del frigorífico parpadea durante unos segundos, la pantalla se bloquea automáticamente y, tras aproximadamente 30 segundos, la pantalla se apaga.

### Temperatura del compartimento frigorífico

La temperatura del compartimento frigorífico aparece en la pantalla cuando se abre una puerta o se pulsa un botón.

## Modos

Este aparato dispone de 4 modos prefijados que se pueden seleccionar pulsando el botón del modo y son:

- Vacation (Modo Vacaciones)
- Congelación rápida
- Enfriamiento y congelación rápida
- Enfriamiento rápido



### Modo Vacation (Modo Vacaciones) /

Este modo está diseñado para evitar el consumo energético durante la época vacacional o cuando no se utiliza el aparato.

Cuando se selecciona esta función, la temperatura del congelador automáticamente se regula en -18 °C y el compartimento frigorífico se apaga.

Para activar el modo de vacaciones, pulse el botón del modo hasta que se ilumine el icono correspondiente en la pantalla. Para salir del modo de vacaciones, pulse el botón del modo hasta que se apague el icono correspondiente en la pantalla.

**Nota importante:** Si selecciona este modo, saque todos los alimentos y bebidas del compartimento frigorífico.

### **Congelación rápida** FAST FRZ. / QUICK FRZ.

Este modo está diseñado para congelar alimentos que no están congelados previamente.

Si va a introducir alimentos frescos en el congelador, reduzca la temperatura previamente para facilitar la congelación rápida. Puede ser necesario seleccionar el modo de congelación rápida hasta 12 horas antes. Al seleccionar esta función, la temperatura interior del congelador se regula automáticamente a -24 °C durante un máximo de 26 horas (transcurrido este tiempo, la temperatura vuelve a la establecida anteriormente). Si la temperatura del congelador alcanza los -24 °C antes de que transcurran 26 horas, el aparato sale del modo de congelación rápida automáticamente.

Para utilizar el modo de congelación rápida, pulse el botón del modo hasta que se ilumine el icono correspondiente en la pantalla. Para salir del modo de congelación rápida, pulse el botón del modo hasta que se apague el icono correspondiente en la pantalla.

### **Enfriamiento y congelación rápida** FAST FRZ. FAST REF. / QUICK FRZ. QUICK REF.

Para tener una temperatura más fría en el frigorífico, active este modo. Al seleccionar esta función, la temperatura interior del congelador y del frigorífico se regula automáticamente a -24 °C y 2 °C respectivamente, durante un máximo de 26 horas, en el caso del congelador y, 2 horas y 30 minutos en el caso del frigorífico (transcurrido este tiempo, la temperatura vuelve a la establecida anteriormente). Si la temperatura del congelador alcanza los -24 °C antes de que transcurran 26 horas, el aparato sale del modo de congelación rápida automáticamente.

Para utilizar los modos de enfriamiento y congelación rápida al mismo tiempo, pulse el botón del modo hasta que se iluminen los iconos correspondientes en la pantalla. Para salir de los modos de enfriamiento y congelación rápida, pulse el botón del modo hasta que se apaguen los iconos correspondientes en la pantalla.

### **Enfriamiento rápido** FAST REF. / QUICK REF.

Para tener una temperatura más fría en el frigorífico, active este modo. Al seleccionar esta función, la temperatura interior del compartimento frigorífico se regula automáticamente a 2 °C durante un máximo de 2 horas y 30 minutos (transcurrido este tiempo, la temperatura vuelve a la establecida anteriormente).

Para utilizar el modo de enfriamiento rápido, pulse el botón del modo hasta que se ilumine el icono correspondiente en la pantalla. Para salir del modo de enfriamiento rápido, pulse el botón del modo hasta que se apague el icono correspondiente en la pantalla.

### **Bloqueo/desbloqueo** LOCK / LOCK

Para utilizar la función de bloqueo, pulse el botón del candado (se ilumina el símbolo correspondiente en la pantalla). Una vez activada esta función, se ignora cualquier acción, hasta que se desbloquee la función.

Para desbloquear la pantalla y las funciones, pulse y mantenga pulsado el botón del candado durante 3 segundos (el símbolo desaparecerá de la pantalla).

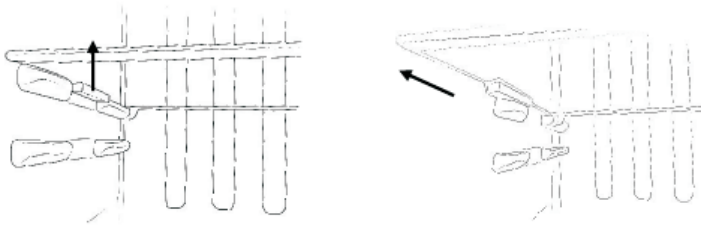
### Notas:

- Para hacer cubitos de hielo con rapidez, reduzca la temperatura del congelador al máximo o seleccione el modo de congelación rápida para reducir la temperatura del congelador.
- No llene la bandeja de agua en exceso. Esto puede dificultar la extracción de los cubitos de la bandeja y, si se derrama agua en el cajón para la recogida de hielo, los cubitos se pegarán formando un bloque.
- Si se gira el mando antes de que estén listos los cubitos de hielo, el agua se derramará en el cajón para el hielo y los cubitos se pegarán formando un bloque.

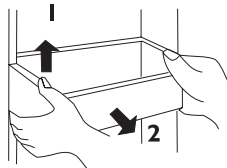
### Ajuste de los estantes y anaqueles

**Nota importante:** antes de ajustar o extraer los estantes y anaqueles, quite todos los alimentos.

Los estantes del compartimento frigorífico se pueden ajustar a la altura deseada. Para quitar un estante, levántelo ligeramente para sacar los estabilizadores de plástico de los rieles situados a ambos lados y tire del estante hacia fuera.



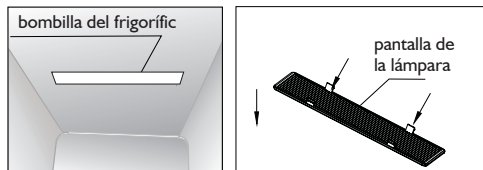
Los estantes del compartimento frigorífico y congelador se pueden ajustar a la altura deseada. Para quitar un anaquel, sujete el anaquel por ambos lados, levántelo (1) y tire hacia fuera (2).



### Sustitución de la bombilla

Las bombillas del frigorífico y congelador son de LED de larga duración (eficientes energéticamente) Por tanto, no será necesario cambiarlas a lo largo de la vida útil del producto.

La bombilla es de LED de 12 V de corriente continua y en el muy improbable caso de se funda, deberá cambiarlo un técnico cualificado



### Cambio de dirección de apertura de la puerta

No se puede cambiar la dirección de apertura de la puerta.

## CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

- No instale el aparato cerca de fuentes de calor como cocinas, lavavajillas o radiadores.
- Coloque el aparato en un lugar fresco y bien ventilado y compruebe que los orificios de ventilación no están bloqueados.
- No deje las puertas abiertas durante mucho tiempo. Al entrar aire caliente se forma hielo y afecta al consumo energético. Compruebe que no haya nada que impida cerrar bien las puertas.
- Asegúrese de que las juntas de las puertas están limpias y no están rotas o rasgadas.
- Coloque los alimentos más perecederos (con caducidad breve, como las carnes cocinadas) en la parte más fría del frigorífico. El cajón para frutas y verduras es el compartimento con temperatura más elevada y debe utilizarse para almacenar frutas, verduras, ensaladas, etc.
- No sobrecargue el aparato: el aire de refrigeración que circula y mantiene frío el interior del aparato se bloquea y se forman bolsas de aire caliente.
- No introduzca alimentos calientes en el frigorífico o congelador; deje que se enfríen previamente

## CONSEJOS PARA LLENAR EL CONGELADOR

- Almacene los alimentos frescos en recipientes herméticamente cerrados aptos para congelar o envuélvalos en film transparente o papel de aluminio
- Impida que los alimentos congelados entren en contacto con alimentos que se van a congelar.
- Los alimentos precongelados deben introducirse en el congelador lo antes posible.
- Para evitar que el hielo dañe las frutas y verduras frescas, es necesario procesarlas adecuadamente antes de introducir las en el compartimento congelador.
- Siga las indicaciones impresas en el envase.

A continuación se especifican los tiempos de almacenamiento máximos a  $-18^{\circ}\text{C}$  (congelador de estrellas) de distintos alimentos:

- Carne y pollo fresco: hasta 12 meses
- Carne cocinada: hasta 2 meses
- Pescado fresco: hasta 6 meses
- Frutas y verduras: hasta 12 meses
- Panes y pasteles: hasta 6 meses

## INTERRUPCIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Si se produce una interrupción en el suministro eléctrico y hay alimentos congelados en el congelador, mantenga la puerta cerrada. Si sube la temperatura del congelador, compruebe el estado de los alimentos antes de volver a congelarlos.

- Helados: Deséchelos una vez descongelados.
- Frutas y verduras: Si están blandas, cocínelas y consúmalas.
- Pan y pasteles: Pueden volver a congelarse sin riesgos.
- Marisco: debe mantenerse refrigerado y consumirse lo antes posible.
- Platos cocinados: por ejemplo, guisados deben mantenerse refrigerados y consumirse.
- Grandes trozos de carne: deben mantenerse refrigerados y consumirse lo antes posible.
- Pequeños trozos de carne: deben mantenerse refrigerados y consumirse lo antes posible.
- Pollo: debe mantenerse refrigerado y consumirse lo antes posible.

**Antes de realizar cualquier tarea de limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica.**

### **Limpieza del interior**

- No vierta agua sobre el aparato.
- Limpie regularmente la cavidad con una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia (5 ml para 0,5 litros de agua).
- Limpie los accesorios por separado con agua y jabón. No los limpie en el lavavajillas.
- No utilice productos, detergentes o jabones abrasivos.
- Una vez lavados, aclárelos con agua limpia y séquelos con cuidado.
- Cuando haya terminado de limpiar los accesorios, vuelva a enchufar el aparato con las manos secas.

### **Limpieza del exterior**

- Limpie la parte exterior del aparato con agua jabonosa tibia. NO utilice nunca sustancias abrasivas.
- Hay bordes afilados en la parte inferior del aparato: tenga cuidado al limpiarlos
- Una o dos veces al año, limpie la parte posterior del aparato, incluido el compresor, con un cepillo o un aspirador, ya que la acumulación de polvo afecta al rendimiento del aparato y aumenta el consumo eléctrico.

### **Cuando no se usa el aparato**

Si no se va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desconecte el suministro eléctrico, vacíe el aparato y limpie la cavidad interior. Deje las puertas abiertas para evitar la formación de malos olores.

### **Descongelación**

**Nota: Tenga cuidado al realizar el procedimiento siguiente.**

- El aparato posee un sistema libre de escarcha, por tanto, no debería ser necesario descongelar el congelador. Sin embargo, en el muy improbable caso de que fuera necesario descongelarlo, siga estos pasos:
- Intente consumir la mayor parte de los alimentos del congelados antes de descongelar el aparato. Envuelva los alimentos restantes en papel de periódico y guárdelos hasta que vuelva a introducirlos después de limpiar el congelador.
- Desenchufe el aparato.
- Abra la puerta del congelador.
- Coloque un recipiente adecuado para recoger el agua de la descongelación.
- Una vez descongelado, limpie y seque el interior.
- Ponga en marcha el aparato y vuelva a introducir los alimentos congelados.

Para acelerar la descongelación, coloque recipientes con agua caliente (que no hierva) en el congelador y suelte el hielo con una espátula de plástico adecuada.

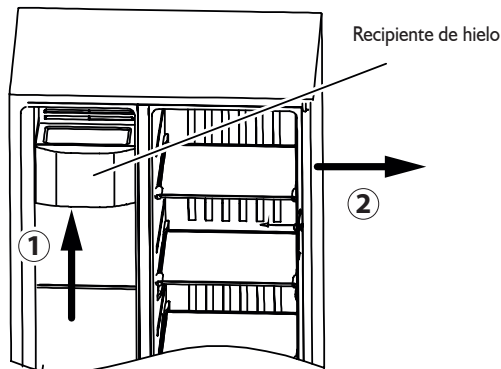



**No utilice nunca herramientas metálicas afiladas; pueden dañar el aparato.  
No utilice nunca calentadores eléctricos, pueden provocar una descarga eléctrica.**

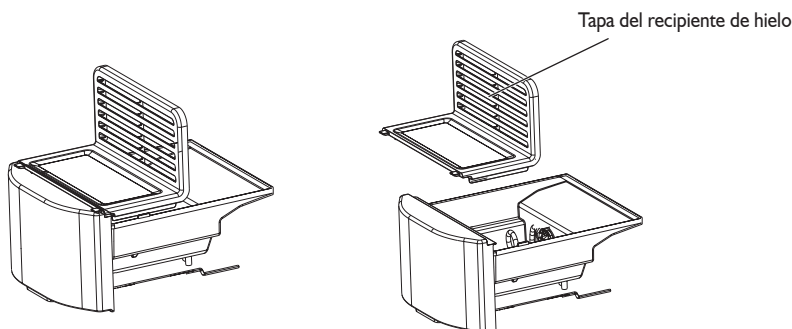
## Para la modalidad HyA (Hielo y agua)


### Limpiar el recipiente de hielo

El hielo del recipiente podría obstruir la salida debido a aglomeraciones u otras razones. En este caso debe limpiar el recipiente de hielo o eliminar la obstrucción.



1. Pulse el botón  para bloquear la máquina de hielo. Tire del cable. Sujete los componentes de la caja de almacenamiento de hielo con ambas manos y tire de ellos hacia arriba y hacia fuera en dirección horizontal.



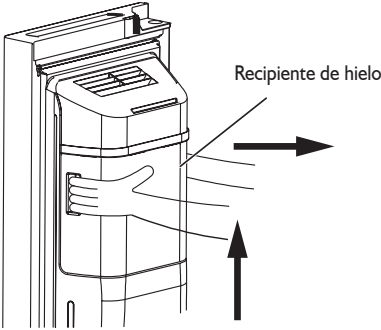
2. Retire la tapa del recipiente de hielo y límpielo.  
Dependiendo del recipiente de hielo, a continuación se indica el procedimiento inverso de la instalación.
3. Cierre la puerta del compartimento congelador.  
Vuelva a introducir el cable.  
Pulse el botón  para desbloquear la máquina de hielo.




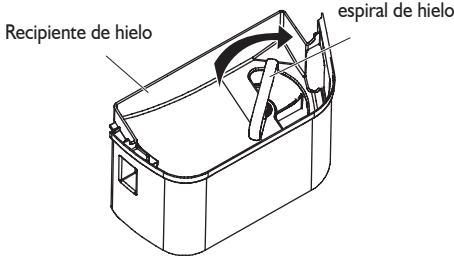
## Para la modalidad HeP (Hielo en Puerta)

### Limpiar el recipiente de hielo

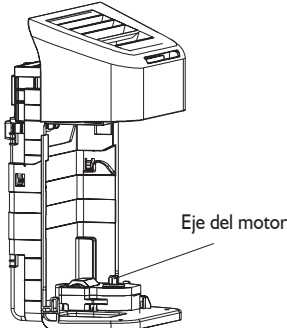
El hielo del recipiente podría obstruir la salida debido a aglomeraciones u otras razones. En este caso debe limpiar el recipiente de hielo o eliminar la obstrucción.




1. Pulse el botón  para bloquear la máquina de hielo. Tire del cable. Sujete los componentes de la caja de almacenamiento de hielo con ambas manos y tire de ellos hacia arriba y hacia fuera en dirección horizontal.



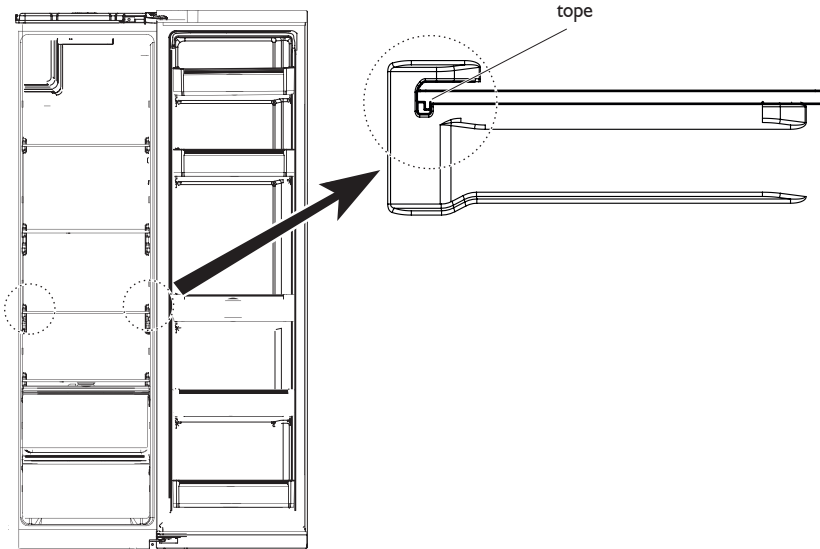
2. Extráigalo si hay hielo en la salida. Si es necesario, retire la espiral de hielo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido opuesto para retirar el hielo pegado o atascado.



3. Vuelva a colocar el recipiente de hielo. Si es necesario, gire la espiral de hielo para encajarla en el eje del motor. Cierre la puerta del compartimento del congelador. Vuelva a introducir el cable. Pulse el botón  para desbloquear la máquina de hielo.

### Limpiar el estante de cristal

- La parte más profunda del interior del compartimento del frigorífico donde descansan los estantes tiene un tope, por lo que deberá levantar los estantes antes de poder extraerlos.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



La imagen anterior sirve solo como referencia.

La configuración real dependerá del producto físico o del informe del distribuido

### Descongelación

- El frigorífico está diseñado según el principio de refrigeración de aire, por lo que tiene un función de descongelación automática. La escarcha que se forma debido al cambio de estación o temperatura también se puede retirar de forma manual desconectando el aparato del suministro eléctrico o pasando un trapo seco.

### Interrupción del funcionamiento

- Corte de corriente: En caso de que se produzca un corte de corriente, incluso si es en verano, los alimentos pueden conservarse varias horas en el interior del aparato; durante el corte de corriente se recomienda no abrir la puerta demasiadas veces y no introducir más alimentos frescos en el aparato.
- Dejar de usar el aparato durante periodos largos: Debe desconectar y limpiar el aparato; después las puertas deben dejarse abiertas para evitar los malos olores.
- Mudanzas: Antes de mover el frigorífico, extraiga todos los elementos de su interior, fije la particiones de cristal, el cajón de las verduras, los cajones de la cámara del congelador, etc. con cinta adhesiva y apriete los pies niveladores; cierre las puertas y séllelas con cinta adhesiva. Durante la mudanza, el aparato no debe colocarse hacia abajo o en posición horizontal ni ser sometido a vibración; la inclinación durante el desplazamiento no debe superar los 45 °.



El aparato debe permanecer activado una vez iniciado. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, podría reducirse su vida útil

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
<b>Fallo de funcionamiento</b>	<p>Compruebe que el aparato esté conectado al suministro eléctrico o que el cable esté bien enchufado</p> <p>Compruebe si el voltaje es demasiado bajo</p> <p>Compruebe si hay un corte de corriente o si se ha saltado algún circuito</p>
<b>Malos olores</b>	<p>Los alimentos más olorosos deben almacenarse bien envueltos</p> <p>Compruebe que no haya ningún alimento podrido</p> <p>Limpie el interior del frigorífico</p>
<b>El compresor se mantiene en marcha durante mucho tiempo</b>	<p>El funcionamiento prolongado del frigorífico es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es alta</p> <p>No es recomendable almacenar demasiados alimentos en el aparato</p> <p>Los alimentos deben enfriarse antes de introducirse en el aparato</p> <p>Las puertas se abren con demasiada frecuencia</p>
<b>La luz no se enciende</b>	<p>Compruebe que el frigorífico esté conectado al suministro eléctrico y que la bombilla no esté dañada</p> <p>Llame a un especialista para que sustituya la bombilla</p>
<b>Las puertas no cierran correctamente</b>	<p>La puerta está obstruida por algún recipiente de comida. Se ha introducido demasiados alimentos</p> <p>El frigorífico está inclinado</p>
<b>Demasiado ruido</b>	<p>Compruebe que el suelo sea uniforme y que el frigorífico esté estabilizado</p> <p>Compruebe que los accesorios estén correctamente colocados en su sitio</p>
<b>La junta de la puerta no cierra bien</b>	<p>Elimine cualquier material extraño de la junta de la puerta</p> <p>Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restablecerla (aplique un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarla)</p>
<b>La bandeja de agua rebosa agua</b>	<p>Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua que hace que se descongele</p> <p>Las puertas no están bien cerradas, la entrada de aire y el exceso de agua debido al descongelamiento forman más hielo</p>
<b>Cubierta caliente</b>	<p>El calor procede del condensador integrado a través de la cubierta, lo cual es normal</p> <p>Cuando la cubierta se calienta debido a una alta temperatura ambiente o al almacenamiento de demasiada comida, o mientras el compresor está apagado, garantice una buena ventilación para que el calor se disipe</p>
<b>Condensación en la superficie</b>	<p>La condensación en la superficie exterior y en las juntas de la puerta del frigorífico es normal cuando la humedad del ambiente es demasiado alta. Limpie la condensación con una toalla limpia.</p>
<b>Ruido anormal</b>	<p>Zumbido: El compresor puede producir zumbidos durante su funcionamiento, y estos zumbidos suelen ser más ruidosos al encenderse y al apagarse. Esto es normal.</p> <p>Chirrido: El fluido de refrigerante por el interior del aparato puede producir chirridos, y esto es normal.</p>

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Antes de contactar con el Servicio de Asistencia:

1. Compruebe si puede solucionar el problema (consulte “Guía para la solución de problemas”).
2. Vuelva a poner en marcha el aparato para comprobar si la avería se ha solucionado. Si el resultado es negativo, desconecte el aparato y repita la operación al cabo de una hora.
3. Si el resultado sigue siendo negativo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.

## Comunique:

- el tipo de problema,
- el modelo,
- el número de servicio (número que aparece después de la palabra SERVICE, en la placa de características situada en el interior del aparato),
- su dirección completa,
- su número y prefijo telefónico

**SERVICE** 0000 000 00000



# NORME DI SICUREZZA

**IMPORTANTE:** da leggere e rispettare

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive.

Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.

⚠ Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. L'uso di questo apparecchio da parte di bambini di età superiore agli 8 anni, di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o di persone sprovviste di esperienza e conoscenze adeguate è consentito solo con un'adeguata sorveglianza, o se tali persone siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

## USO CONSENTITO

⚠ **ATTENZIONE:** l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un dispositivo esterno o un sistema di comando a distanza separato.

⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali: aree di cucina per il personale

di negozi, uffici e altri contesti lavorativi; agriturismi; camere di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

⚠ La lampadina utilizzata nell'apparecchio è progettata specificatamente per gli elettrodomestici e non è adatta per l'illuminazione domestica (Regolamento CE 244/2009).

⚠ L'apparecchio è predisposto per operare in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta.

L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.

## Classe climatica T. amb. (°C)

SN: Da 10 a 32 °C

ST: Da 16 a 38 °C;

N: Da 16 a 32 °C

T: Da 16 a 43 °C

⚠ Questo apparecchio non contiene CFC. Il circuito refrigerante contiene R600a (HC). Apparecchi con isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti nocivi sull'ambiente, tuttavia è infiammabile. È perciò indispensabile assicurarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati, in particolare durante lo svuotamento del circuito refrigerante.

⚠ **AVVERTENZA:** Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante

dell'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA:** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nello spazio circostante l'apparecchio o nella nicchia di incasso.

⚠ **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici diversi da quelli raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

⚠ **AVVERTENZA:** Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente autorizzato dal produttore.

⚠ **AVVERTENZA:** i produttori di ghiaccio e/o i distributori d'acqua non direttamente collegati all'alimentazione idrica devono essere riempiti unicamente con acqua potabile.

⚠ **AVVERTENZA:** I produttori di ghiaccio e/o distributori d'acqua devono essere collegati a un condotto di alimentazione che fornisca soltanto acqua potabile, con una pressione dell'acqua compresa tra 0,17 e 0,81 MPa (1,7 e 8,1 bar).

⚠ Non conservare all'interno dell'apparecchio sostanze esplosive quali bombolette spray con propellente infiammabile

⚠ Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (presenti in alcuni modelli). Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciate da freddo.

⚠ Per i prodotti che prevedono l'uso di un filtro aria all'interno di un coperchio ventola accessibile, il filtro

deve essere sempre in posizione quando il frigorifero è in funzione.

⚠ Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, perché questi potrebbero rompersi.

Non ostruire la ventola (se presente) con gli alimenti.

Dopo avere introdotto gli alimenti, assicurarsi che le porte dei compartimenti si chiudano bene, in particolare la porta del comparto congelatore.

⚠ Sostituire non appena possibile le guarnizioni danneggiate.

⚠ Utilizzare il comparto frigorifero solo per la conservazione di alimenti freschi e il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti congelati, la congelazione di cibi freschi e la produzione di cubetti di ghiaccio.

⚠ Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici del frigorifero o del congelatore. Gli apparecchi possono essere dotati di compartimenti speciali (comparto cibi freschi, comparto zero gradi, ecc.). Se non altrimenti indicato nel libretto del prodotto, questi compartimenti possono essere rimossi mantenendo prestazioni equivalenti.

⚠ Il c-pentano è utilizzato come agente dilatante nella schiuma isolante ed è un gas infiammabile

## **INSTALLAZIONE**

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per evitare rischi di taglio, utilizzare guanti protettivi per le operazioni di

disimballaggio e installazione.

⚠ L'installazione, comprendente anche eventuali raccordi per l'alimentazione idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio a meno che ciò non sia espressamente indicato nel manuale d'uso.

Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione.

Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto.

In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza più vicino. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) al di fuori della portata dei

bambini per evitare possibili rischi di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche.

Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

⚠ Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (ad esempio di parquet). Installare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.

Controllare che l'apparecchio non sia vicino a una fonte di calore e che i quattro piedini siano stabili e bene in appoggio sul pavimento, regolandoli se necessario; controllare inoltre


che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria. Attendere almeno due ore prima di attivare l'apparecchio, per dare modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente

⚠ **AVVERTENZA:** per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, posizionarlo o fissarlo attenendosi alle istruzioni del produttore. È vietato posizionare il frigorifero in modo che la sua parete posteriore (bobina del condensatore) entri a contatto con il tubo metallico di un piano di cottura a gas, con le tubazioni metalliche del gas o dell'acqua o con cavi elettrici. Le dimensioni e le distanze da rispettare per l'installazione dell'apparecchio sono riportate nelle istruzioni di installazione.


## **AVVERTENZE ELETTRICHE**


⚠ Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica disinserendo la spina, se questa è accessibile, o tramite un interruttore multipolare installato a monte della presa nel rispetto dei regolamenti elettrici vigenti; inoltre, la messa a terra dell'apparecchio deve essere conforme alle norme di sicurezza elettrica nazionali.

⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.


 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

 **AVVERTENZA:** Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica; inoltre, non usare in nessun caso pulitrici a getto di vapore.

 Non usare detergenti abrasivi o aggressivi quali ad esempio spray per vetri, creme abrasive, liquidi infiammabili, cere, detergenti concentrati, sbiancanti o detersivi contenenti prodotti derivati dal petrolio sulle parti in plastica, gli interni, i rivestimenti delle porte o le guarnizioni. Non utilizzare carta da cucina, spugnette abrasive o altri strumenti di pulizia aggressivi.

## **SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO**


Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltiteresponsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

## **SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI**

Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile.

Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è

contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

Questo simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## **CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO**

Per garantire un'adeguata ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.

Una ventilazione insufficiente sul retro dell'apparecchio provoca un aumento del consumo energetico e una riduzione dell'efficienza del raffreddamento. L'apertura frequente delle porte può causare un aumento del consumo di energia.

La temperatura interna dell'apparecchio e il consumo energetico possono variare anche in funzione della temperatura ambiente e del luogo di installazione. Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato. Ridurre allo stretto necessario l'apertura delle porte.

Per scongelare prodotti surgelati, collocarli nel comparto frigorifero.

La bassa temperatura dei prodotti surgelati raffredda gli alimenti nel comparto frigorifero. Fare raffreddare alimenti e bevande calde prima di introdurli nell'apparecchio.

Il posizionamento dei ripiani nel frigorifero non ha effetto sull'utilizzo efficiente dell'energia. Collocare gli alimenti sui ripiani in maniera da assicurare un'appropriata circolazione dell'aria (gli alimenti non devono essere a contatto tra di loro e non devono essere a contatto con la parete posteriore interna).

Si può aumentare la capacità dell'area di conservazione di alimenti surgelati togliendo i cestelli e, se presente, il ripiano Stop Frost.

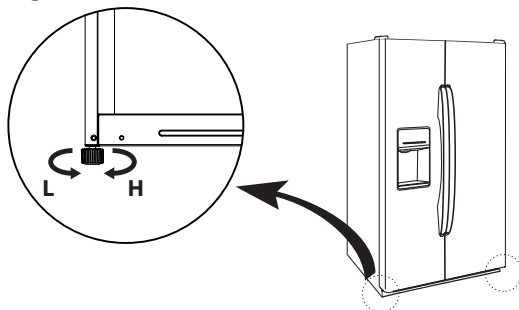
I rumori provenienti dal compressore che sono descritti come rumori normali nella Guida rapida del prodotto non devono destare preoccupazione.



# USO CORRETTO DEI FRIGORIFERI

## Piedini di regolazione dell'altezza

1. Precauzioni da osservare prima dell'installazione:  
Il contenuto delle Istruzioni per l'uso è da considerarsi solo come riferimento. Le caratteristiche effettive del prodotto potrebbero differire da quelle illustrate.  
Prima di installare gli accessori, si raccomanda di staccare il frigorifero dalla rete elettrica.  
Prima di regolare i piedini, adottare le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni personali.
2. Schema dei piedini di regolazione dell'altezza.



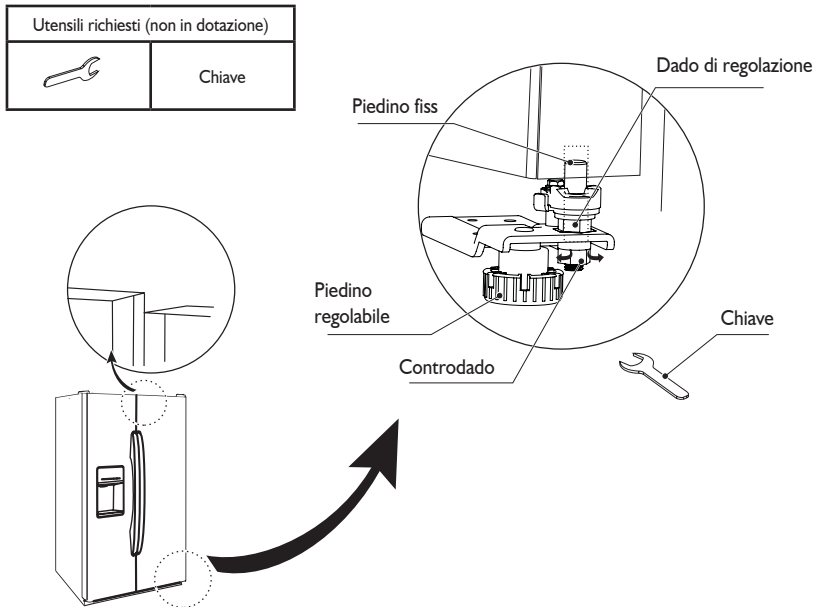
L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

3. Procedure di regolazione:
  - a. Ruotare i piedini in senso orario per alzare il frigorifero;
  - b. Ruotare i piedini in senso antiorario per abbassare il frigorifero;
  - c. Regolare i piedini sinistro e destro con la procedura descritta per portare il frigorifero in orizzontale.

## Regolazione della porta

1. Precauzioni da osservare prima dell'installazione:  
Prima di installare gli accessori si raccomanda di staccare il frigorifero dalla rete elettrica.  
Prima di regolare la porta, adottare le precauzioni necessarie per evitare il rischio di lesioni personali.
2. Schema della regolazione della porta



L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

### Se la porta del frigorifero è bassa:

Aprire la porta; usando una chiave, allentare il controdado e ruotare il dado di regolazione in senso antiorario per alzare la porta. Quando le porte sono allineate, serrare il controdado ruotandolo in senso antiorario.

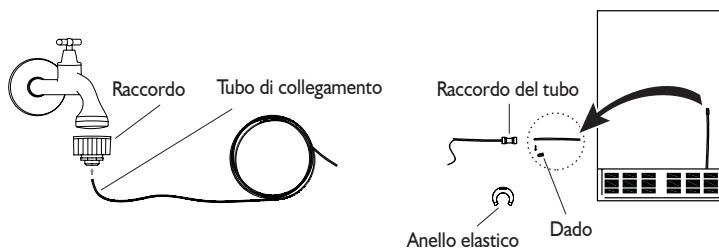
### Se la porta del frigorifero è alta:

Aprire la porta; usando una chiave, ruotare il dado di regolazione in senso orario per abbassare la porta. Quando le porte sono allineate, serrare il controdado ruotandolo in senso antiorario.

## Collegamento idraulico

1. Precauzioni da osservare prima dell'installazione:  
Il contenuto delle Istruzioni per l'uso è da considerarsi solo come riferimento. Le caratteristiche effettive del prodotto potrebbero differire da quelle illustrate.  
Prima di installare gli accessori si raccomanda di staccare il frigorifero dalla rete elettrica.  
**Pericolo di allagamento!**  
La pressione dell'acqua del frigorifero-congelatore combinato è di 2-7 bar. Se la pressione dell'acqua è troppo alta, installare un decompressore.  
Non collegare il frigorifero-congelatore combinato a un rubinetto o al rubinetto di un radiatore ad acqua.  
Non piegare i tubi di mandata e i tubi di scarico durante la posa, e prestare estrema attenzione nei collegamenti idraulici.  
Non utilizzare tubi dell'acqua vecchi o usati.  
Acquistare il raccordo adatto per il collegamento del tubo al rubinetto e installarlo seguendo lo schema.


## 2. Schema



## 3. Procedure di installazione

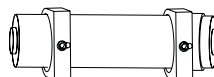
- a. Spingere l'estremità del tubo di collegamento nel raccordo. Stringere il raccordo sul rubinetto.
- b. Estrarre il dado dal tubo flessibile bianco. Spingere l'estremità del tubo flessibile bianco nel raccordo del tubo, fissato con un anello elastico. Se necessario, rivettare il tubo flessibile alla parete per evitare rischi di inciampo.
- c. Svitare lentamente il rubinetto per controllare che la tubazione non presenti perdite.

## Montaggio e fissaggio del filtro

Utensili richiesti (non in dotazione)	
	Cacciavite



1

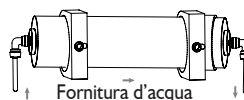


2

1. Fissare le fascette singole alla parete con le viti
2. Inserire la cartuccia nelle fascette singole;





3

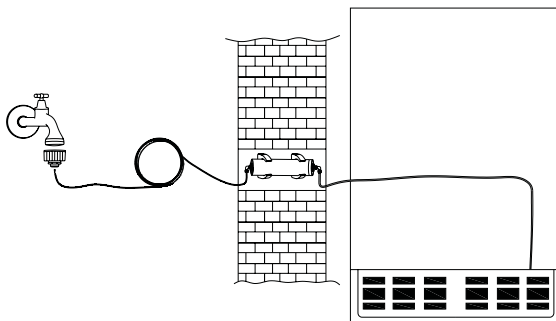





4

3. Inserire un'estremità del gomito con raccordo rapido nell'ingresso della cartuccia del filtro; l'altra estremità sarà inserita nel tubo di mandata dell'acqua, in corrispondenza del segno di posizionamento, fissata con un anello elastico
4. Usando la procedura sopra descritta, inserire un'estremità del gomito con raccordo rapido nell'uscita della cartuccia del filtro; l'altra estremità sarà inserita nel tubo di uscita dell'acqua, in corrispondenza del segno di posizionamento.

## Sostituzione del filtro dell'acqua

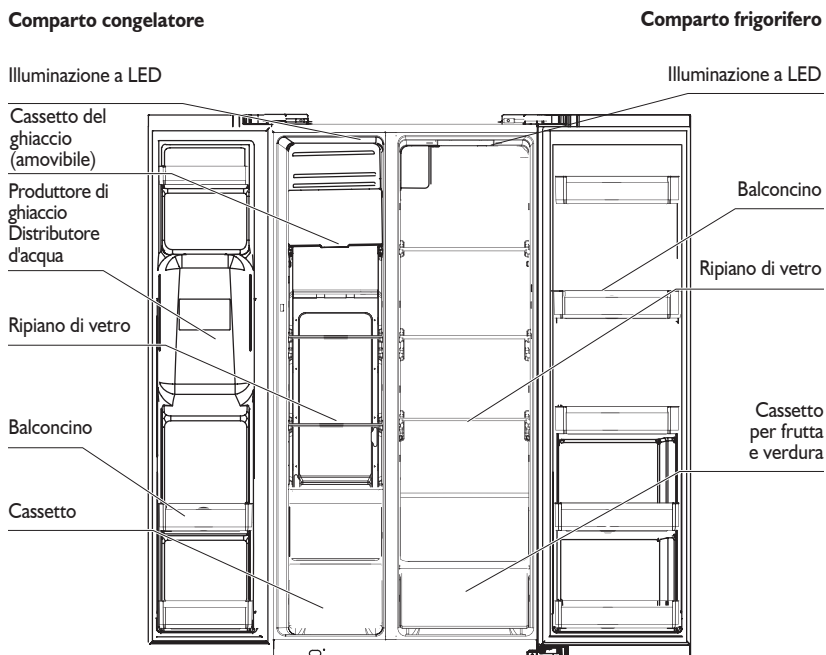
1. Precauzioni da osservare prima dell'installazione:  
Prima di installare gli accessori si raccomanda di staccare il frigorifero dalla rete elettrica. Dopo sei mesi consecutivi di utilizzo, l'indicatore  /  lampeggia. In questo caso, sostituire il filtro.
2. Schema



3. Procedure:  
Estrarre la spina dalla presa elettrica. Chiudere il rubinetto dell'acqua. Staccare il filtro e l'anello elastico dal raccordo rapido ed estrarre il tubo dell'acqua. Inserire il nuovo filtro nel raccordo rapido e installare l'anello elastico. Riaprire il rubinetto dell'acqua e controllare che non vi siano perdite.  
Se necessario, ripetere la procedura sopra descritta. Reinserire la spina nella presa elettrica. Premere il pulsante  per 3 secondi per avviare il filtro. L'indicatore  /  si spegne.

# STRUTTURA E FUNZIONI

Per la versione I&W (Ice & Water)




L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

## Comparto frigorifero

- Il comparto frigorifero è indicato per la conservazione di frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve termine.
- Per gli alimenti cucinati, farli raffreddare a temperatura ambiente prima di introdurli nel comparto frigorifero.
- Si raccomanda di avvolgere gli alimenti in una pellicola o di chiuderli in un recipiente prima di introdurli nel frigorifero.
- I ripiani di vetro possono essere regolati in altezza per rendere più comodo e versatile l'uso dello spazio di conservazione.

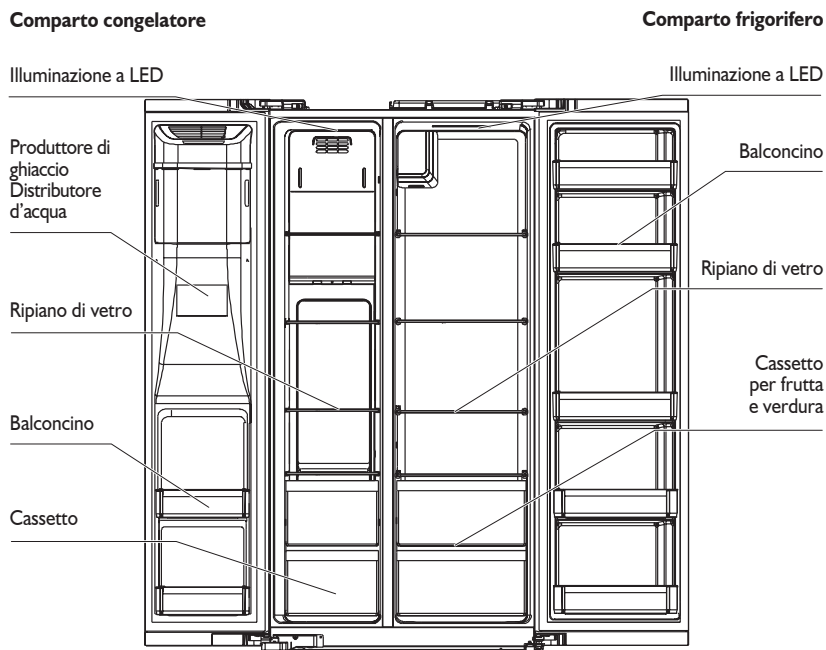
## Comparto congelatore

- Il comparto congelatore a bassa temperatura permette di conservare a lungo termine gli alimenti freschi ed è usato soprattutto per la conservazione dei surgelati e la produzione di ghiaccio.
- Il comparto congelatore è indicato per la conservazione di carne, pesce, polpette o qualsiasi altro alimento che non si prevede di consumare a breve scadenza.
- Si consiglia di dividere i tagli di carne per facilitarne il prelievo. Si osservi che gli alimenti devono essere consumati entro la durata di conservazione consigliata.
- Per congelare gli alimenti velocemente si consiglia di attivare la funzione “” (Congelamento rapido).

**Nota:** l'introduzione di una quantità eccessiva di alimenti alla prima accensione dell'apparecchio può influire negativamente sull'efficacia del congelamento. Disporre gli alimenti in modo che non ostruiscano l'apertura di sfiato dell'aria, perché ciò potrebbe ridurre l'efficacia del congelamento.

# STRUTTURA E FUNZIONI

Per la versione IDI (In Door Ice)




L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

## Compartmento frigorifero

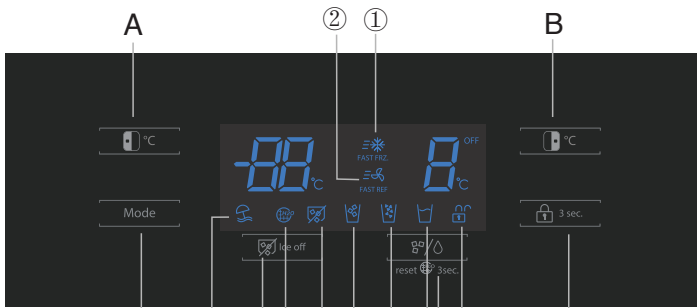
- Il compartmento frigorifero è indicato per la conservazione di frutta, verdura, bevande e altri alimenti da consumare a breve termine.
- Per gli alimenti cucinati, farli raffreddare a temperatura ambiente prima di introdurli nel compartmento frigorifero.
- Si raccomanda di avvolgere gli alimenti in una pellicola o di chiuderli in un recipiente prima di introdurli nel frigorifero.
- I ripiani di vetro possono essere regolati in altezza per rendere più comodo e versatile l'uso dello spazio di conservazione.

## Compartmento congelatore

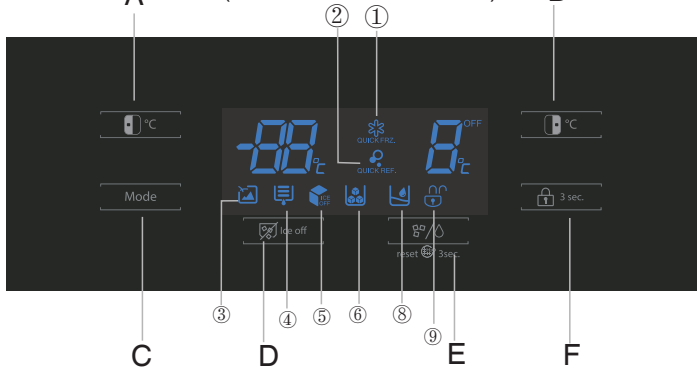
- Il compartmento congelatore a bassa temperatura permette di conservare a lungo termine gli alimenti freschi ed è usato soprattutto per la conservazione dei surgelati e la produzione di ghiaccio.
- Il compartmento congelatore è indicato per la conservazione di carne, pesce, polpette o qualsiasi altro alimento che non si prevede di consumare a breve scadenza.
- Si consiglia di dividere i tagli di carne per facilitarne il prelievo. Si osservi che gli alimenti devono essere consumati entro la durata di conservazione consigliata.
- Per congelare gli alimenti velocemente si consiglia di attivare la funzione “  ” (Congelamento rapido).

**Nota:** l'introduzione di una quantità eccessiva di alimenti alla prima accensione dell'apparecchio può influire negativamente sull'efficacia del congelamento. Disporre gli alimenti in modo che non ostruiscano l'apertura di sfogo dell'aria, perché ciò potrebbe ridurre l'efficacia del congelamento.

## Funzioni



(Pictured above SBS I&W)



(Pictured above SBS IDI)

L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

### Display

1. Fast REF/Quick REF. (Raffreddamento rapido)
2. Fast FRZ/Quick FRZ (Congelamento rapido)
3. Vacation icon (Icona Vacanza)
4. Water Filter (Filtro acqua)
5. Ice off (Produttore di ghiaccio spento)
6. Fetching ice cubes (Prelievo cubetti di ghiaccio)
7. Fetching crushed ice (La versione IDI non comprende la funzione tritaggiaccio)
8. Fetching cold water (Prelievo acqua fredda)
9. Lock/unlock icon (Icona di blocco/sblocco)

### Funzionamento dei pulsanti

- A. Freezer compartment temperature adjustment (Regolazione della temperatura del comparto congelatore)
- B. Refrigerate compartment temperature adjustment (Regolazione della temperatura del comparto frigorifero)
- C. Mode setting (Selezione della modalità)
- D. Ice OFF/ ON button (Accensione/spegnimento del produttore di ghiaccio)
- E. Fetching ice/ Fetching water/Filter set (Prelievo di ghiaccio / Prelievo di acqua / Ripristino filtro)
- F. Lock/unlock controls (Comandi di blocco/sblocco)


### Istruzioni d'uso



Alla prima accensione del frigorifero, tutti gli indicatori sul display si accendono per 3 secondi e viene emesso un segnale acustico di avvio. Il display entra quindi nella modalità operativa normale. Al primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di regolare la temperatura del comparto frigorifero e del comparto congelatore rispettivamente a 5° C e -18 °C.

Quando si verifica un errore, il display mostra il codice di errore corrispondente (vedere alla pagina successiva); durante il funzionamento normale, il display mostra la temperatura impostata per il comparto frigorifero.

In condizioni normali, se il frigorifero smette di funzionare per 30 secondi, il display mostra lo stato di blocco; dopo 30 secondi consecutivi di blocco, il display si spegne.

## Blocco/sblocco

Se l'apparecchio è sbloccato , è possibile premere il pulsante  per 3 secondi per bloccarlo 




Se l'apparecchio è bloccato , è possibile premere il pulsante  per 3 secondi per sbloccarlo 

Tutte le funzioni sotto descritte possono essere utilizzate solo con l'apparecchio sbloccato.

## Mode setting (Selezione della modalità)




Il pulsante  permette di selezionare una modalità di comando differente.


### Vacation mode / (modalità Vacanza)

Premere il pulsante  per attivare la modalità Vacanza. L'icona  /  si accende; la modalità Vacanza si attiverà allo sblocco dell'apparecchio.

Premere il pulsante  o  per uscire dalla modalità Vacanza.

### Quick REF. mode / (modalità Raffreddamento rapido)

Premere il pulsante  per attivare la modalità di raffreddamento rapido. L'icona  /  si accende; la modalità di raffreddamento rapido si attiverà allo sblocco dell'apparecchio.



Premere il pulsante  per uscire dalla modalità di raffreddamento rapido.

### Quick FRZ. mode / (modalità Congelamento rapido)



Premere il pulsante  per attivare la modalità di congelamento rapido. L'icona  /  si accende; la modalità di congelamento rapido si attiverà allo sblocco dell'apparecchio.

Premere il pulsante  per uscire dalla modalità di congelamento rapido.





## Temperature setting of refrigerating chamber (Regolazione della temperatura del comparto frigorifero)

Premere il pulsante  per regolare la temperatura del comparto frigorifero: la parte del display corrispondente lampeggerà. Premere nuovamente  per impostare la temperatura: verrà emesso un segnale acustico. La temperatura può essere regolata tra 2°C e 8°C. Ad ogni pressione del pulsante, la temperatura cambia di 1°C. Dopo l'impostazione della temperatura, l'indicazione sul display digitale continua a lampeggiare per 5 secondi. La nuova temperatura impostata sarà applicata allo sblocco dell'apparecchio.


## Temperature setting of freezing chamber (Regolazione della temperatura del comparto congelatore)

Premere il pulsante  per regolare la temperatura del comparto congelatore: la parte del display corrispondente lampeggerà. Premere nuovamente  per impostare la temperatura: verrà emesso un segnale acustico. La temperatura può essere regolata tra -16°C e -24°C. Ad ogni pressione del pulsante, la temperatura cambia di 1°C. Dopo l'impostazione della temperatura, l'indicazione sul display digitale continua a lampeggiare per 5 secondi. La nuova temperatura impostata sarà applicata allo sblocco dell'apparecchio.

## Quick-freeze time setting (Regolazione del tempo di congelamento rapido)



Scegliere la modalità di congelamento rapido  e premere il pulsante  per 3 secondi per accedere alla modalità di regolazione del tempo di congelamento rapido; premendo brevemente , nella parte del display indicante la temperatura del comparto congelatore , compaiono in modo ciclico i valori "26-48-26-48".

La modalità di congelamento rapido opera separatamente nelle modalità di disattivazione a 26H e a 48H.


Mentre è attiva la modalità di regolazione del tempo di congelamento rapido, bloccare la modalità o premere  per 3 secondi per uscire dalla modalità di regolazione.

La modalità di congelamento rapido 48H viene usata per scopi di controllo delle prestazioni e non è consigliata per l'uso normale.

## ICE OFF (Produttore di ghiaccio spento)

Premere il pulsante  : l'icona  si accende o si spegne per indicare l'attivazione o la disattivazione del produttore di ghiaccio.

## DISPENSER (Distributore)

Premere il pulsante  per accedere alla modalità di selezione ghiaccio/acqua; vengono presentate in modo ciclico le opzioni "Prelievo di cubetti di ghiaccio / Prelievo di ghiaccio tritato / Prelievo di acqua / Nessuno", indicate dall'accensione delle icone corrispondenti sul display.

Quando il sistema è in funzione, il tempo di funzionamento del filtro viene conteggiato in modo cumulativo; dopo 150 giorni si accende l'icona del filtro, e dopo 180 giorni l'icona inizia a lampeggiare; premere il pulsante





per 3 secondi per utilizzare la funzione FILTER RESET e resettare il tempo di funzionamento del filtro.

Dopo la sostituzione del filtro, l'icona / si spegne.

### Memoria in caso di interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente elettrica, lo stato di funzionamento viene salvato e mantenuto fino al ripristino della corrente.

### Segnale e allarme di porta aperta

Quando si apre la porta del comparto frigorifero viene emesso un segnale acustico. Se la porta non viene chiusa entro due minuti, il segnale acustico viene emesso una volta al minuto fino alla chiusura della porta.

### Indicazione di errore

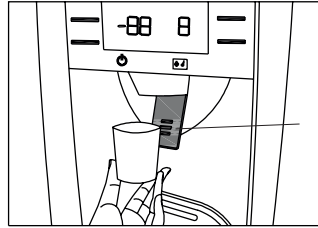
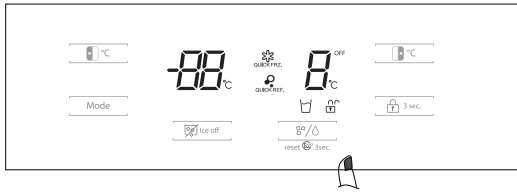
La comparsa delle seguenti avvertenze sul display indica errori corrispondenti del frigorifero. Anche se gli errori segnalati non disattivano le funzioni di raffreddamento e congelamento dell'apparecchio, si raccomanda di rivolgersi a un tecnico di manutenzione per avere conferma del corretto funzionamento del frigorifero.

Codice di errore	Descrizione dell'errore
E0	Errore del produttore di ghiaccio
E1	Errore nel circuito di rilevamento del sensore di temperatura del comparto frigorifero
E2	Errore nel circuito di rilevamento del sensore di temperatura del comparto congelatore
E5	Errore nel circuito di rilevamento del sensore di sbrinamento del congelatore
E6	Errore di comunicazione
E7	Errore nel circuito di rilevamento del sensore di distribuzione della temperatura
EE	Errore nel circuito del sensore del produttore di ghiaccio
EH	Errore del sensore di umidità

### Prelievo di ghiaccio e acqua

- Durante la produzione di cubetti di ghiaccio e ghiaccio tritato, l'apparecchio emette dei rumori: questi possono essere prodotti dalla valvola dell'acqua, dallo scorrimento dell'acqua nel cassetto del ghiaccio, dall'azione del tritaggiaccio o dalla caduta del ghiaccio nel cassetto, e sono tutti da considerarsi normali.
- Durante il prelievo dei cubetti di ghiaccio si potranno sentire dei rumori striduli. Questi rumori sono da considerarsi normali e possono essere dovuti all'aderenza del ghiaccio nel cassetto. In questi casi, si consiglia di estrarre il cassetto e separare i pezzi di ghiaccio, ad esempio usando un cucchiaino di plastica o di legno.
- Altre possibilità sono descritte nella sezione "Pulizia del cassetto del ghiaccio". Per evitare di surriscaldare il motore del produttore di ghiaccio, aspettare circa un minuto dal suo arresto prima di prelevare il ghiaccio. Attendere qualche istante per dare tempo al motore di raggiungere la temperatura di lavoro. Se si desidera prelevare una quantità di ghiaccio considerevole, si consiglia di estrarlo direttamente dal cassetto.
- La sezione "Pulizia del cassetto del ghiaccio" spiega come rimuovere il cassetto del ghiaccio dal comparto congelatore.  
Se il ghiaccio nel cassetto è troppo poco, il prelievo non sarà possibile. Attendere la formazione di altro ghiaccio. Per evitare che il ghiaccio assuma un gusto o un odore sgradevole, si raccomanda di pulire regolarmente il cassetto del ghiaccio.
- Il ghiaccio e l'acqua possono essere prelevati solo se la porta del comparto congelatore è chiusa. Se durante il prelievo di acqua o ghiaccio si apre la porta del comparto congelatore, l'erogazione viene automaticamente interrotta.
- Quando le icone o si spengono sul display, premere nuovamente i pulsanti del distributore d'acqua.

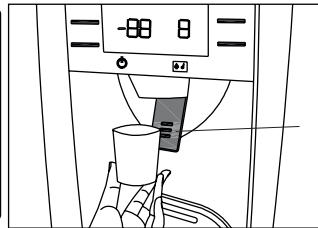
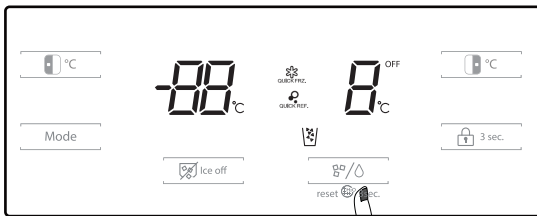
## Prelievo di acqua fredda



Tenere premuto il pulsante  finché si accende l'indicatore .

Spingere il recipiente contro la leva di prelievo dell'acqua: l'acqua fredda inizierà a scendere nel recipiente. Allontanare il recipiente dalla leva di prelievo dell'acqua per interrompere l'erogazione.

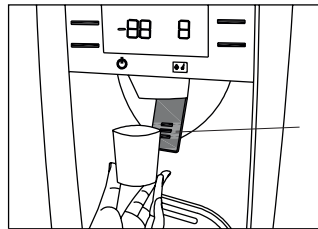
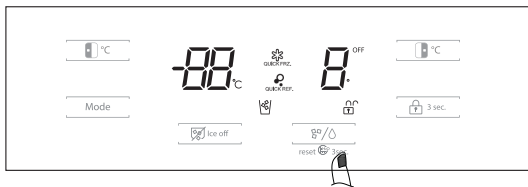
## Prelievo di ghiaccio tritato (Apply only to SBS I&W)



Tenere premuto il pulsante del distributore d'acqua finché si accende l'icona .

Disporre il recipiente il più vicino possibile all'apertura di erogazione per evitare fuoriuscite laterali. Spingere il recipiente contro la leva di prelievo dell'acqua. Riempire il recipiente di ghiaccio tritato. Allontanare il recipiente dalla leva per interrompere l'erogazione.

## Prelievo di cubetti di ghiaccio



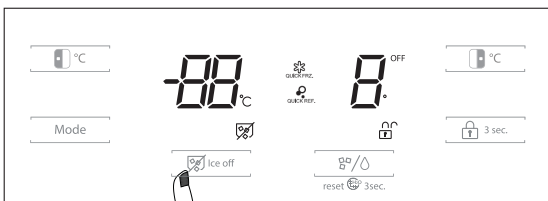
Tenere premuto il pulsante  finché si accende l'icona .

Spingere il recipiente contro la leva di prelievo dell'acqua.



I cubetti di ghiaccio iniziano a scendere nel recipiente.

Allontanare il recipiente dalla leva per interrompere l'erogazione.

## Blocco del produttore di ghiaccio



Se si prevede di non utilizzare la funzione di prelievo di acqua e ghiaccio per un periodo prolungato, è possibile bloccare il produttore di ghiaccio.

Premere il pulsante : sul display si accende l'icona .

## Regolazione della temperatura

**Avvertenza:** il display si illumina solo quando si preme un tasto o quando viene aperta una porta; in ogni altro momento il display è in stato di attesa.

**Avvertenza:** il pannello comandi si blocca automaticamente. Prima di regolare la temperatura o di selezionare qualsiasi modalità, è necessario sbloccare il pannello tenendo premuto il tasto di blocco per 3 secondi, fino a quando il simbolo 'blocco' non scompare dal display.

**Nota:** la temperatura di esercizio standard per il comparto frigorifero deve essere compresa tra 0°C e 4°C, mentre la temperatura di esercizio standard per il comparto congelatore deve essere compresa tra -18°C e -25°C.

**Nota:** la temperatura degli alimenti freschi introdotti nell'apparecchio e la frequenza di apertura della porta influiscono sulla temperatura nel comparto frigorifero. Se necessario, modificare l'impostazione della temperatura.

### Regolazione della temperatura del comparto congelatore

Per modificare la temperatura del comparto congelatore, premere il tasto di regolazione della temperatura del congelatore. La temperatura del congelatore può essere impostata su un valore compreso tra -16°C e -24°C.

Premere il tasto di regolazione della temperatura del congelatore finché sul display non compare la temperatura desiderata. Si noti che, durante il processo di regolazione della temperatura, la temperatura del congelatore indicata sul display lampeggia. Dopo che la temperatura desiderata è stata impostata, la temperatura del congelatore lampeggia per alcuni secondi, il display si blocca automaticamente e quindi, dopo circa 30 secondi, il display scompare.

### Temperatura del comparto congelatore

La temperatura del comparto congelatore compare sul display ogni volta che viene aperta una porta o viene premuto un tasto.

### Regolazione della temperatura del comparto frigorifero

Per modificare la temperatura del comparto frigorifero, premere il tasto di regolazione della temperatura del frigorifero. La temperatura del frigorifero può essere impostata su un valore compreso tra 2°C e 8°C.

Premere il tasto di regolazione della temperatura del frigorifero finché sul display non compare la temperatura desiderata. Si noti che, durante il processo di regolazione della temperatura, la temperatura del frigorifero indicata sul display lampeggia. Dopo che la temperatura desiderata è stata impostata, la temperatura del frigorifero lampeggia per alcuni secondi, il display si blocca automaticamente e quindi, dopo circa 30 secondi, il display scompare.

### Temperatura del comparto frigorifero

La temperatura del comparto frigorifero compare sul display ogni volta che viene aperta una porta o viene premuto un tasto.

## Impostazioni della modalità

L'apparecchio presenta 4 modalità predefinite che è possibile selezionare premendo il tasto MODE:

- Vacanza
- Congelamento rapido
- Congelamento e raffreddamento rapido
- Raffreddamento rapido



### Modalità vacanza /

Questa modalità consente di risparmiare energia nei periodi in cui l'apparecchio non viene usato regolarmente (ad esempio quando si è in vacanza).

Se si seleziona questa funzione la temperatura del comparto congelatore viene impostata automaticamente su -18°C e il comparto frigorifero viene spento.

Per impostare la modalità di vacanza, premere il tasto MODE finché l'icona di vacanza non si illumina sul display. Per uscire dalla modalità di vacanza, premere il tasto MODE finché sul display non è illuminata alcuna icona di modalità.

**Avvertenza:** se questa modalità è selezionata è necessario rimuovere tutti gli alimenti e le bevande dal comparto frigorifero.

**Congelamento rapido**  / 

Questa modalità è adatta per congelare gli alimenti che non sono già precongelati. Idealmente prima di introdurre alimenti freschi nel congelatore sarebbe opportuno ridurre la temperatura al fine di favorire il congelamento più rapido possibile. Potrebbe essere necessario selezionare la modalità di congelamento rapido fino a 12 ore prima. Se si seleziona questa funzione la temperatura del comparto congelatore viene impostata automaticamente su -24°C per un massimo di 26 ore (trascorso questo periodo la temperatura torna al valore precedentemente impostato). Se la temperatura del congelatore scende al di sotto di -24°C durante le 26 ore, l'apparecchio disattiva automaticamente la modalità di congelamento rapido.

Per impostare la modalità di congelamento rapido, premere il tasto MODE finché l'icona di congelamento rapido non si illumina sul display. Per uscire dalla modalità di congelamento rapido, premere il tasto MODE finché sul display non è illuminata alcuna icona di modalità.

**Congelamento e raffreddamento rapido**   /  

Per ottenere una temperatura inferiore all'interno del frigorifero, attivare la modalità di congelamento e raffreddamento rapido; questo consente di impostare la temperatura più bassa possibile per l'apparecchio. Se si seleziona questa funzione la temperatura dei comparti congelatore e frigorifero viene impostata automaticamente su -24°C e 2°C per un massimo di 26 ore per il congelatore e 2 ore e 30 minuti per il frigorifero (trascorso questo periodo le temperature tornano ai valori precedentemente impostati). Se la temperatura del congelatore scende al di sotto di -24°C durante le 26 ore, l'apparecchio disattiva automaticamente la modalità di congelamento rapido.

Per usare le modalità di congelamento rapido e di raffreddamento rapido simultaneamente, premere il tasto MODE finché le icone di congelamento e raffreddamento rapido non si illuminano sul display. Per uscire dalla modalità di congelamento e raffreddamento rapido, premere il tasto MODE finché sul display non è illuminata alcuna icona di modalità.

**Raffreddamento rapido**  / 

Per ridurre la temperatura all'interno del frigorifero, attivare la modalità di raffreddamento rapido; questo consente di impostare la temperatura più bassa possibile per l'apparecchio. Se si seleziona questa funzione la temperatura del comparto frigorifero viene impostata automaticamente su 2°C per un massimo di 2 ore e 30 minuti (trascorso questo periodo la temperatura torna al valore precedentemente impostato).

Per impostare la modalità di raffreddamento rapido, premere il tasto MODE finché l'icona di raffreddamento rapido non si illumina sul display. Per uscire dalla modalità di raffreddamento rapido, premere il tasto MODE finché sul display non è illuminata alcuna icona di modalità.

**Blocco/sblocco**  LOCK /  LOCK

Per usare la funzione di blocco, premere il tasto di blocco (il simbolo si illumina sul display). Se questa funzione è selezionata, tutte le azioni vengono ignorate finché il blocco non viene rimosso.

Per sbloccare il display e le funzioni, tenere premuto il tasto di blocco per 3 secondi (il simbolo sul display scompare).

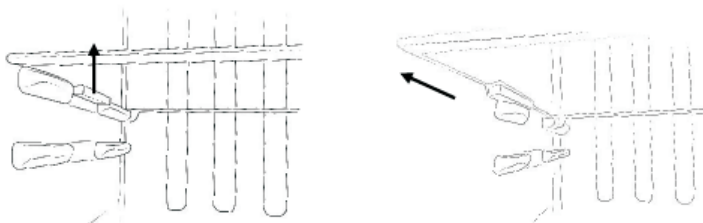
### Note:

- Per produrre cubetti di ghiaccio velocemente, impostare il congelatore sulla temperatura più bassa possibile oppure selezionare la modalità di congelamento rapido. In questo modo la temperatura del congelatore si abbassa.
- Non riempire la vaschetta con una quantità eccessiva di acqua. La rimozione dei cubetti di ghiaccio dalla vaschetta potrebbe risultare difficile e il gocciolamento di acqua nella scatola del ghiaccio provocherebbe la fusione dei cubetti.
- Se si ruota la manopola prima che i cubetti di ghiaccio siano pronti, l'acqua residua si riversa nella scatola del ghiaccio provocando la fusione dei cubetti.

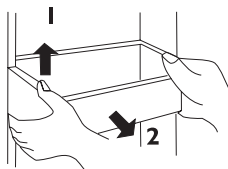
### Regolazione dei ripiani e dei balconcini

**Avvertenza:** prima di regolare o estrarre i ripiani e i balconcini, rimuovere tutti gli alimenti e le bevande dagli stessi.

È possibile regolare i ripiani del comparto frigorifero nel modo desiderato. Per estrarre un ripiano, sollevarlo leggermente in modo che i supporti in plastica ad entrambi i lati del ripiano siano al di sopra delle guide, quindi tirare il ripiano verso di sé.



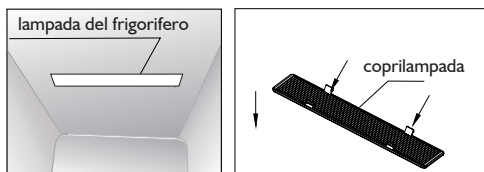
È possibile regolare i balconcini dei comparti frigorifero e congelatore nel modo desiderato. Per rimuovere un balconcino, afferrarne entrambi i lati, fare scorrere verso l'alto (1) e quindi tirare verso di sé (2).



### Sostituzione della lampadina

Le luci del frigorifero e del congelatore sono lampade a LED a risparmio energetico di lunga durata. Pertanto non dovrebbe essere necessario sostituirle per l'intero ciclo di vita del prodotto.

La lampadina è un modulo LED 12V CC e, nell'improbabile caso in cui si guasti, deve essere sostituita da un tecnico qualificato



### Reversibilità della porta

Le porte non sono reversibili.

## CONSIGLI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

- Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore, come ad esempio fornelli, lavastoviglie o termosifoni.
- Collocare l'apparecchio in un luogo fresco dotato di adeguata ventilazione e accertarsi che le prese d'aria non siano ostruite.
- Evitare di tenere le porte aperte per lunghi periodi, poiché l'aria calda che penetra nell'apparecchio potrebbe causare la formazione di ghiaccio e influire sul consumo di energia. Accertarsi che non v sia nulla che possa impedire la corretta chiusura delle porte.
- Verificare che le guarnizioni delle porte siano pulite e prive di lacerazioni o tagli
- Conservare gli alimenti più deperibili (quelli con scadenza ravvicinata, come ad esempio le carni cotte) nella parte più fredda del frigorifero. Il Cassetto verdure è la parte meno fredda del frigorifero e deve essere utilizzato per ortaggi, insalate, frutta e così via.
- Non sovraccaricare l'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare il blocco dell'aria di raffreddamento che circola e mantiene freddo l'apparecchio, con la conseguente formazione di tasche di aria calda.
- Non introdurre cibi caldi nel frigorifero o nel congelatore; attendere che si siano raffreddati.

## CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE NEL CONGELATORE

- Conservare gli alimenti freschi in contenitori ermetici o avvolti in sacchetti o pellicola adatti al congelamento.
- Impedire che gli alimenti congelati vengano a contatto con gli alimenti ancora da congelare.
- Gli alimenti precongelati devono essere introdotti nel congelatore prima possibile dopo l'acquisto.
- Per evitare che ortaggi e frutta freschi vengano danneggiati dal ghiaccio, è necessario trattare tali alimenti in modo appropriato prima di introdurli nel comparto congelatore.
- Osservare sempre le istruzioni di conservazione riportate sulle confezioni degli alimenti.  
Di seguito sono indicati i tempi di conservazione consigliati alla temperatura di -18°C (comparto congelatore a 4 stelle) per diversi tipi di alimenti:
  - Carne e pollame freschi: fino a 12 mes
  - Carne cotta: fino a 2 mes
  - Pesce fresco: fino a 6 mes
  - Frutta e verdura: fino a 12 mes
  - Pane e torte: fino a 6 mes

## INTERRUZIONE DI CORRENTE

In caso di interruzione dell'erogazione di corrente durante la conservazione di alimenti congelati, tenere la porta del congelatore chiusa. Se la temperatura all'interno del congelatore aumenta, non ricongelare gli alimenti senza prima verificarne le condizioni

- Gelato: una volta scongelato va buttato via.
- Frutta e verdura: se rammollite devono essere cucinate e consumate.
- Pane e torte: possono essere ricongelati senza rischi.
- Frutti di mare: devono essere refrigerati e consumati in breve tempo.
- Pietanze cotte (es. stufati): devono essere refrigerate e consumate.
- Tagli di carne grandi: devono essere refrigerati e consumati in breve tempo.
- Tagli di carne piccoli: devono essere refrigerati e consumati in breve tempo.
- Pollo: deve essere refrigerato e consumato in breve tempo.

# MANUTENZIONE E PULIZIA

**Prima di eseguire la pulizia scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione.**

## **Pulizia della parte interna**

- Non versare acqua sull'apparecchio.
- La cavità deve essere pulita periodicamente con una soluzione di bicarbonato di soda e acqua tiepida (5 ml per 0,5 litri di acqua).
- Pulire gli accessori separatamente con acqua e sapone. Non introdurli nella lavastoviglie.
- Non usare prodotti, detergenti o saponi abrasivi.
- Dopo la pulizia, risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente.
- Al termine della pulizia ricollegare l'apparecchio inserendo la spina con le mani asciutte.

## **Pulizia della parte esterna**

- Lavare l'involucro esterno con acqua calda e sapone. **NON** utilizzare prodotti abrasivi.
- Sul lato inferiore del prodotto vi sono bordi taglienti, prestare quindi la massima attenzione durante la pulizia.
- Una o due volte all'anno pulire la parte posteriore dell'apparecchio e il compressore situato sul retro dell'apparecchio con una spazzola o un aspirapolvere, poiché un accumulo di polvere influisce sulle prestazioni dell'apparecchio e provoca un maggiore consumo di energia elettrica

## **Quando l'apparecchio non è in uso**

Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete di alimentazione, rimuovere tutto il contenuto e pulire l'interno. Lasciare aperte le porte per impedire la formazione di cattivi odori.

## **Sbrinamento**

**Nota: eseguire le operazioni indicate di seguito con estrema cautela.**

- L'apparecchio è Frost Free, pertanto non dovrebbe essere necessario sbrinare il congelatore. Tuttavia, qualora occorra sbrinare l'apparecchio, osservare le istruzioni indicate di seguito.
- Prima di sbrinare il congelatore, cercare di consumare la maggiore quantità possibile di alimenti. Avvolgere i restanti alimenti in carta di giornale e conservarli a parte, finché non è possibile rimetterli nel congelatore dopo la pulizia.
- Spegnerne l'apparecchio in corrispondenza della presa di corrente e disinserire la spina.
- Aprire la porta del congelatore.
- Posizionare un recipiente adatto a raccogliere l'acqua prodotta dal ghiaccio sciolto.
- Dopo lo sbrinamento, pulire e asciugare l'interno.
- Accendere l'apparecchio e reintrodurre gli alimenti congelati.

Per accelerare lo sbrinamento, è possibile introdurre ciotole di acqua calda (non bollente) nel congelatore e rimuovere il ghiaccio con un raschietto di plastica.



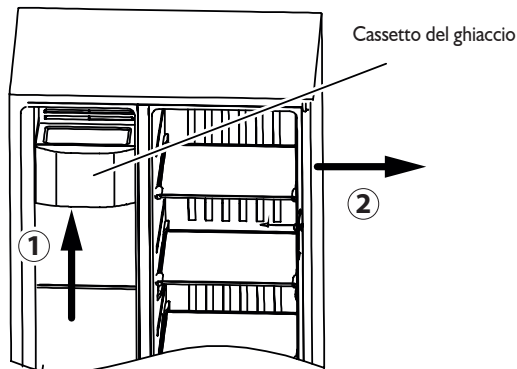
**Non usare mai utensili metallici appuntiti poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.**


**Non usare mai un dispositivo di riscaldamento elettrico, poiché potrebbe provocare scosse elettriche.**

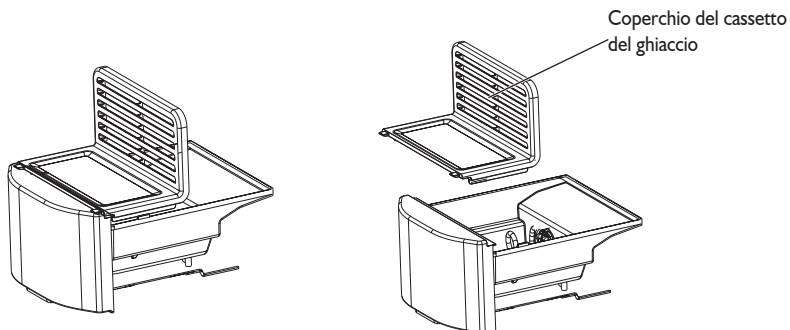
## Per la versione I&W (Ice & Water)


### Pulizia del cassetto del ghiaccio

L'accumulo di ghiaccio nel cassetto può bloccare l'apertura di uscita. In questo caso, è necessario pulire il cassetto del ghiaccio o eliminare la causa dell'ostruzione.



1. Premere il pulsante  per bloccare il produttore di ghiaccio. Estrarre la spina dalla presa elettrica. Afferrare il cassetto del ghiaccio con entrambe le mani, sollevarlo e tirarlo orizzontalmente verso l'esterno.



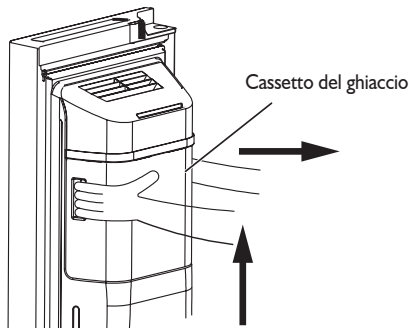
2. Togliere il coperchio dal cassetto del ghiaccio e pulire il cassetto.  
Per reinsertire il cassetto del ghiaccio, seguire la procedura descritta in ordine inverso.
3. Chiudere la porta del comparto congelatore.  
Reinsertire la spina nella presa elettrica.  
Premere il pulsante  per sbloccare il produttore di ghiaccio.




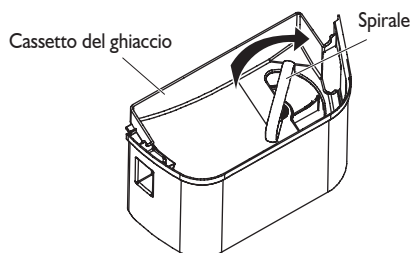
## Per la versione IDI (In Door Ice)

### Pulizia del cassetto del ghiaccio

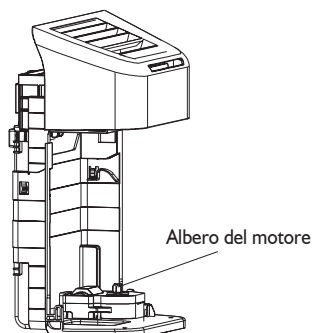
L'accumulo di ghiaccio nel cassetto del ghiaccio può bloccare l'apertura di uscita. In questo caso, è necessario pulire il cassetto del ghiaccio o eliminare la causa dell'ostruzione.




1. Premere il pulsante  per bloccare il produttore di ghiaccio. Estrarre la spina dalla presa elettrica. Afferrare il cassetto del ghiaccio con entrambe le mani, sollevarlo e tirarlo orizzontalmente verso l'esterno.



2. Rimuovere il ghiaccio eventualmente presente vicino all'apertura di uscita. Se necessario, ruotare la spirale in senso orario o antiorario per rimuovere il ghiaccio incastrato o bloccato.

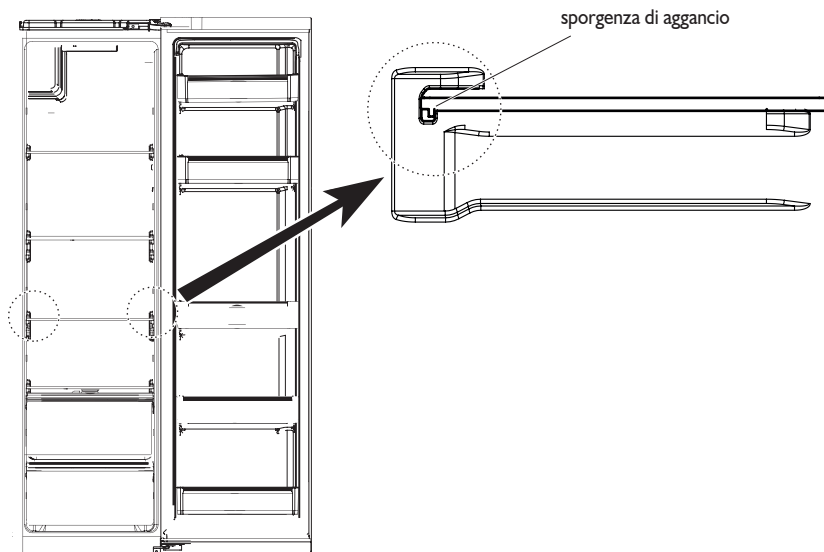


3. Reinscrivere il cassetto del ghiaccio. Se necessario, ruotare la spirale per inserirla correttamente nell'albero del motore. Chiudere la porta del comparto congelatore e reinserire la spina nella presa elettrica.

Premere il pulsante  per sbloccare il produttore di ghiaccio.

## Pulizia dei ripiani di vetro

- Poiché i ripiani sono agganciati alla parete posteriore interna del frigorifero, per estrarli è prima necessario sollevarli per sbloccare le sporgenze di aggancio.
- La possibilità di estrarre i ripiani semplifica le operazioni di regolazione e pulizia



L'immagine è da considerarsi solo come riferimento.

La configurazione effettiva dipenderà dal prodotto fisico o da quanto dichiarato dal distributore

## Sbrinamento

- Il funzionamento del frigorifero si basa su un circuito di raffreddamento dell'aria che è provvisto di una funzione di sbrinamento automatico. La brina che si forma al cambio di stagione o al variare della temperatura può anche essere rimossa manualmente, staccando l'apparecchio dalla rete elettrica e passando un panno asciutto sulle superfici interne

## Spegnimento dell'apparecchio

- Interruzione della corrente elettrica: in caso di interruzione della corrente elettrica, gli alimenti all'interno dell'apparecchio rimangono al fresco per diverse ore, anche d'estate; durante l'interruzione di corrente, si raccomanda di ridurre al minimo l'apertura delle porte e di non introdurre altri alimenti nell'apparecchio.
- Inutilizzo prolungato: staccare l'apparecchio dalla rete elettrica e pulirlo; lasciare le porte aperte per impedire la formazione di odori sgradevoli.
- Trasloco: prima di spostare il frigorifero, vuotarlo completamente, fissare i ripiani di vetro, i cassetti per frutta e verdura, i cassetti del comparto congelatore e gli altri componenti con del nastro adesivo e stringere i piedini di regolazione; chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante il trasloco, evitare di appoggiare l'apparecchio sul fianco o in posizione capovolta, ed evitare di esporlo a vibrazioni; l'angolazione massima durante lo spostamento non dovrà superare i 45°.



Dopo l'accensione, si raccomanda di tenere l'apparecchio in funzione in modo continuo, senza interruzioni. Un funzionamento discontinuo potrebbe ridurre la durata utile del frigorifero

# GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Anomalia	Soluzione
<b>L'apparecchio non si accende</b>	<p>Controllare che l'apparecchio sia collegato alla rete elettrica e che la spina sia bene inserita</p> <p>Controllare che la tensione della rete elettrica sia sufficiente</p> <p>Controllare che non vi sia un'interruzione della corrente elettrica e che non sia intervenuto un dispositivo di protezione in una parte del circuito</p>
<b>Cattivo odore</b>	<p>Gli alimenti con odori forti dovrebbero essere avvolti in una pellicola o chiusi in un recipiente</p> <p>Controllare che non vi siano alimenti guasti</p> <p>Pulire l'interno del frigorifero</p>
<b>Funzionamento prolungato del compressore</b>	<p>Un funzionamento prolungato del frigorifero è normale nella stagione estiva, quando la temperatura esterna è elevata</p> <p>Si raccomanda di non caricare eccessivamente l'apparecchio</p> <p>Lasciare raffreddare gli alimenti prima di introdurli nell'apparecchio</p> <p>Le porte vengono aperte troppo spesso</p>
<b>Le luci non si accendono</b>	<p>Controllare che il frigorifero sia collegato alla rete elettrica e che le luci non siano danneggiate</p> <p>Far sostituire le luci da un tecnico qualificato</p>
<b>Le porte non si chiudono correttamente</b>	<p>L'eccessiva quantità di alimenti impedisce la chiusura della porta</p> <p>L'apparecchio è inclinato</p>
<b>Rumorosità</b>	<p>Controllare che il pavimento sia in piano e che il frigorifero sia appoggiato stabilmente</p> <p>Controllare che gli accessori siano posizionati correttamente</p>
<b>Le guarnizioni delle porte non chiudono ermeticamente</b>	<p>Rimuovere i materiali estranei dalle guarnizioni delle porte</p> <p>Riscaldare le guarnizioni (usando un asciugacapelli o un panno caldo) e raffreddarle nuovamente</p>
<b>L'acqua tracima dalla vaschetta di raccolta</b>	<p>La quantità di alimenti è eccessiva, oppure gli alimenti conservati hanno un contenuto d'acqua molto elevato che causa un intenso sbrinamento</p> <p>Le porte non si chiudono correttamente; l'ingresso d'aria causa la formazione di brina che, a sua volta, attiva con frequenza la funzione di sbrinamento</p>
<b>Calore sulle pareti esterne</b>	<p>La dissipazione di calore del condensatore avviene attraverso le pareti esterne, e questo è normale</p> <p>Se le pareti esterne diventano troppo calde a causa dell'elevata temperatura ambiente, di un'eccessiva quantità di alimenti o dell'arresto del compressore, predisporre un sistema di ventilazione aggiuntivo per facilitare la dissipazione del calore</p>
<b>Formazione di condensa sulle superfici</b>	<p>La formazione di condensa sulle superfici esterne e sulle guarnizioni delle porte è normale quando l'ambiente è molto umido. È sufficiente rimuovere la condensa con un panno pulito.</p>
<b>Rumori anomali</b>	<p>Ronzio: il compressore può produrre un ronzio durante il funzionamento, che può diventare particolarmente intenso nelle fasi di avvio e di arresto. Questi rumori sono normali.</p> <p>Scricchiolio: la circolazione del refrigerante nell'apparecchio può produrre uno scricchiolio, che è da considerarsi normale.</p>

# SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA

## Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli guasti (vedere “Guida ricerca guasti”).
2. Riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. Se il risultato è negativo, disinserire nuovamente l'apparecchio e ripetere l'operazione dopo un'ora.
3. Se il risultato è ancora negativo, contattare il Servizio Assistenza.

## Comunicare:

- il tipo di guasto,
- il modello,
- il numero Service (la cifra che si trova dopo la parola SERVICE, sulla targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio),
- il Vostro indirizzo completo,
- il Vostro numero e prefisso telefonico

**SERVICE** 0000 000 00000



# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## JE DŮLEŽITÉ SI JE DŮKLADNĚ PŘEČÍST A ŘÍDIT SE JIMI

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce se zříká jakékoli odpovědnosti za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, nevhodné používání spotřebiče nebo nesprávné nastavení ovladačů.

⚠ Velmi malé děti (0–3 roky) je třeba držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Nejsou-li malé děti (3–8 let) pod dohledem, je třeba je držet v bezpečné vzdálenosti od spotřebiče. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

### POVOLENÉ POUŽITÍ

⚠ **POZOR:** Tento spotřebič není určen k ovládnání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládnání.

⚠ Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a

zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; statky; klienty hotelů, motelů, zařízení typu bed & breakfast a jiných rezidenčních prostředích.

⚠ Tento spotřebič není určen k profesionálnímu použití. Spotřebič nepoužívejte na otevřeném prostranství.

⚠ Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (nařízení ES 244/2009).

⚠ Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku. Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

### Klimatická třída, teplota prostředí. (°C)

SN: Od 10 do 32 °C

ST: Od 16 do 38 °C;

N: Od 16 do 32 °C

T: Od 16 do 43 °C

⚠ Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC). Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý. Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Do oddílů spotřebiče neumísťujte, ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Automatické tvořiče ledu a/nebo nádobky na vodu musí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

⚠ V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové plechovky s hořlavými pohonnými látkami.

⚠ Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátká ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

⚠ Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je chladnička zapnutá.

⚠ Do mrazničky nevkládejte

skleněné nádoby s tekutinami, neboť by mohly prasknout. Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami. Po vložení potravin zkontrolujte, zda jste správně zavřeli dvířka, zejména pak dvířka mrazničky.

⚠ Poškozené těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

⚠ Chladicí oddíl používejte pouze k uchovávání čerstvých potravin a mrazicí oddíl pouze k uchovávání zmrazených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k výrobě ledových kostek.

⚠ Vyvarujte se skladování nezabalených potravin v přímém kontaktu s vnitřními povrchy chladničky nebo mrazničky. Spotřebiče mohou obsahovat speciální přihrádky (přihrádka na čerstvé potraviny, přihrádka s nulovou teplotou atd.). Není-li v příručce ke konkrétnímu výrobku uvedeno jinak, tyto přihrádky je možné vyjmout, aniž by to mělo vliv na výkon spotřebiče.

⚠ Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pění a je hořlavý.

## **INSTALACE**

⚠ Stěhování a instalaci spotřebiče musejí provádět minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění! Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání!

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně požadováno v návodu k použití. Nedovolte

dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení! Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem! Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahu (např. parkety). Spotřebič umístěte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní

potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

Všechny rozměry a vzdálenosti, které je třeba při instalaci spotřebiče dodržet, jsou uvedeny v instalační příručce.

## **UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE**

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je tato přístupná, popřípadě prostřednictvím vícepólového spínače nainstalovaného před zásuvkou, a to dle pravidel pro zapojování spotřebičů, přičemž spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo naboso. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozen napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud správně nefunguje nebo byl poškozen či spadl.


⚠ Jestliže je poškozen napájecí kabel, výměnu za identický díl smí provádět pouze výrobce, jeho servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací.

V opačném případě by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.


## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

⚠ **VAROVÁNÍ:** Před zahájením jakékoli údržby musí být spotřebič

odpojen od elektrického napájení; nikdy nepoužívejte parní čističe – riziko elektrického šoku!


 Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

## LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem . Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

## LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

## RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může zvýšit spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu.

Omezte otevírání dveří na minimum.

Rozmrazujte potraviny tak, že je umístíte do chladničky. Nízká teplota zmrazených výrobků pomáhá chladit potraviny v chladničce. Před vložením do spotřebiče nechte teplá jídla a nápoje vychladnout.

Umístění polic v chladničce nemá žádný vliv na efektivitu využití energie.

Potraviny by měly být na policích uloženy takovým způsobem, aby byla zajištěna patřičná cirkulace vzduchu (potraviny by se neměly navzájem dotýkat a mezi potravinami a zadní stěnou by měl být dostatečný volný prostor).

Úložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu. Nenechávejte se zneklidňovat zvuky vycházejícími z kompresoru.

V rychlém návodu k použití tohoto výrobku jsou popsány jako běžné provozní zvuky.



# SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ CHLADNIČEK

## Vyrovnávací nožky

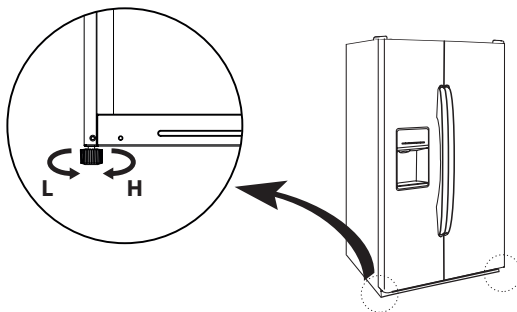
### 1. Opatření před instalací:

Informace v tomto návodu k použití mají pouze referenční charakter. Výrobek se může po fyzické stránce lišit.

Před instalací příslušenství je třeba se ujistit o tom, že je chladnička odpojená od zdroje elektrického proudu.

Před seřizováním vyrovnávacích nožek je třeba přijmout opatření, aby se předešlo zranění osob.

### 2. Schematický diagram vyrovnávacích nožek.



Obrázek nacházející se výše má pouze referenční charakter.

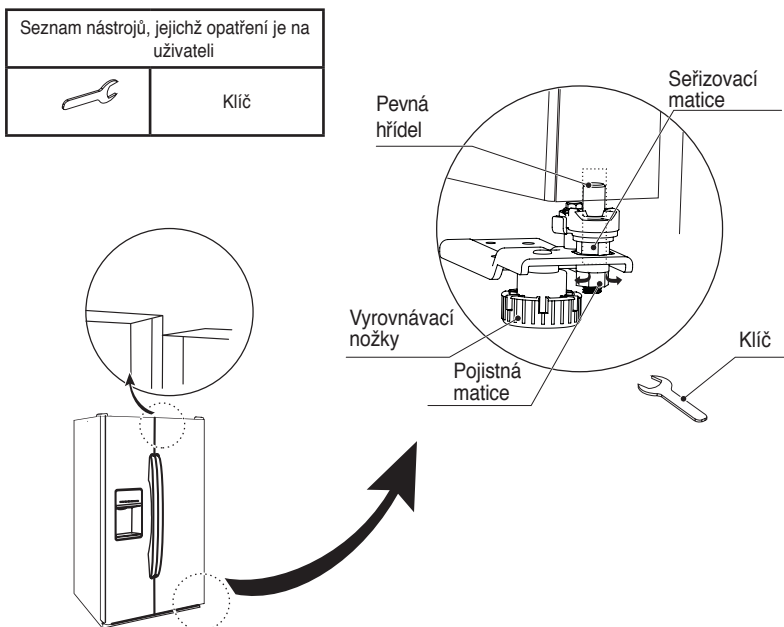
Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétní fyzické podobě výrobku nebo prohlášení distributora

### 3. Postup seřizování:

- a. Pro zvýšení chladničky otáčejte nožkami ve směru chodu hodinových ručiček;
- b. Pro snížení výšky chladničky otáčejte nožkami proti směru chodu hodinových ručiček;
- c. Upravte pravou i levou nožku podle postupu výše, dokud nebude chladnička v rovině.

## Vyrovnání dvířek

1. Opatření před instalací:  
Před instalací příslušenství je třeba se ujistit o tom, že chladnička je odpojená od zdroje elektrického proudu.  
Před seřizováním dvířek je třeba přijmout opatření, aby se předešlo zranění osob.
2. Schematický diagram vyrovnání dvířek



Obrázek nacházející se výše má pouze referenční charakter.

Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétní fyzické podobě výrobku nebo prohlášení distributora

### **Pokud jsou dvířka chladničky nízká:**

Abyste zvýšili výšku dveří, otevřete je, pomocí klíče povolte pojistnou matici a následně otáčejte nastavovací maticí proti směru chodu hodinových ručiček. Jakmile jsou dvířka vyrovnána, otáčením proti směru chodu hodinových ručiček utáhněte pojistnou matici.

### **Pokud jsou dvířka chladničky vysoko:**

Abyste snížili výšku dvířek, otevřete je a pomocí klíče otáčejte nastavovací maticí ve směru chodu hodinových ručiček. Jakmile jsou dvířka vyrovnána, otáčením proti směru chodu hodinových ručiček utáhněte pojistnou matici.

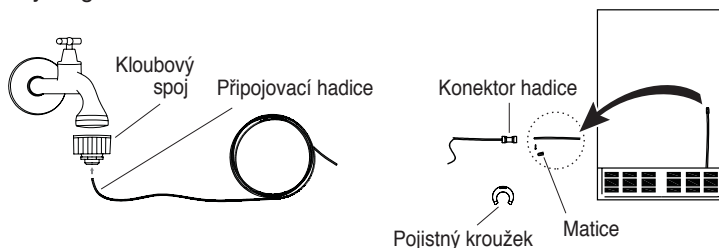
## Připojení vodovodního řádu

1. Opatření před instalací:  
Informace v tomto návodu k použití mají pouze referenční charakter. Výrobek se může po fyzické stránce lišit.  
Před instalací příslušenství je třeba se ujistit o tom, že chladnička je odpojena od zdroje elektrického proudu.  
Nebezpečí v souvislosti s vodou!  
Tlak vody v kombinované chladničce s mrazákem je 2–7 bar. Je-li tlak vody příliš vysoký, nainstalujte prosím dekompresor.  
Nepřipojujte prosím kombinované chladničky s mrazákem k vodovodnímu kohoutku nebo ke kohoutku ohřívače vody.  
Při umísťování spotřebiče na místo neohýbejte přívodní ani odtokové potrubí a opatrně připojte vodovodní potrubí.

Nepoužívejte staré a použité vodovodní trubky.

Zakupte si prosím kloubový spoj pro propojení potrubí s kohoutkem a nainstalujte jej podle schématu.

## 2. Schematický diagram



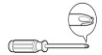
## 3. Postupy instalace

**a.** Zatlačte konec přípojovací hadice do kloubového spoje. Přitáhněte kloubový spoj k vodovodnímu kohoutku.

**b.** Vytáhněte matici z bílé ohebné hadice. Zatlačte koncovku bílé ohebné hadice do konektoru hadice, který je upevněn pomocí pojistného kroužku. V případě potřeby přinýtujte ohebnou hadici na stěnu, aby o ni někdo nezakopl.

**c.** Pečlivě vyšroubujte kohoutek, abyste se ujistili o tom, že potrubí je utěsněné.

## Sestavení a připevnění filtru

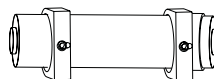
Seznam nástrojů, jejichž opatření je na uživateli	
	Šroubovák



1



2

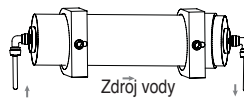


1. Jednotlivé svorky připevněte na stěnu pomocí šroubů

2. Patronu vložte do jednotlivých svorek;



3



4

3. Jeden konec rychloupínacího kolene potrubí namontujte na vstup filtrační patrony. Druhý konec kolene se vložte do přívodní vodovodní trubky oproti značce polohy a upevněte pojistným kroužkem;

4. Stejným způsobem vložte jeden konec rychloupínacího kolene do výstupu filtrační patrony. Druhý konec kolene zasuňte do trubky pro odvod vody, oproti značce polohy.

## Výměna vodního filtru

### 1. Opatření před instalací:

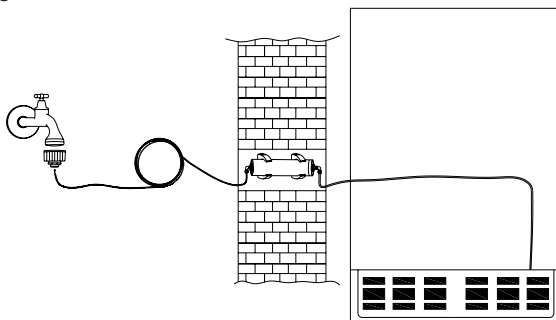
Před instalací příslušenství je třeba se ujistit o tom, že je chladnička odpojena od zdroje elektrického proudu.

Poté, co je spotřebič používán po dobu šesti po sobě jdoucích minut, začne blikat kontrolka



Pokud tato situace nastane, proveďte prosím výměnu.


### 2. Schematický diagram



### 3. Postupy:

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zavřete přívod vody. Sejměte filtr a pojistný kroužek na rychlokonektoru a poté vytáhněte vodní potrubí. Do rychlokonektoru vložte nový filtr a poté nainstalujte pojistný kroužek. Doplněte vodu a zkontrolujte, zda nevytéká ven.

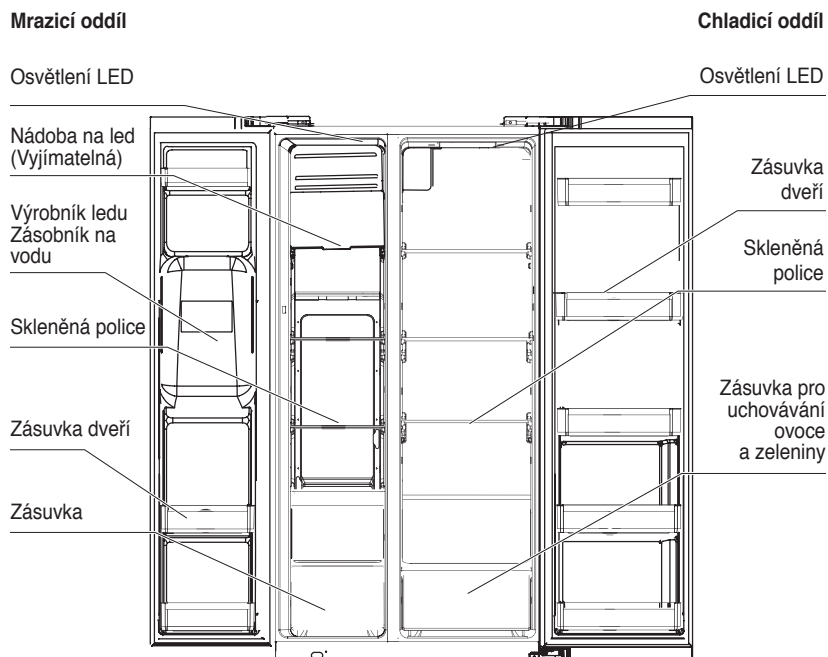
V případě potřeby prosím zopakujte výše uvedené kroky. Zapojte zástrčku zpět do zásuvky.

Podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, aby se filtr aktivoval. Zobrazení  /  zmizí.



# STRUKTURA A FUNKCE

## Pro verzi I&W (led a voda)



Obrázek nacházející se výše má pouze referenční charakter.

Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétní fyzické podobě výrobku nebo prohlášení distributora

### Chladicí oddíl

- Chladicí oddíl je vhodný pro krátkodobé skladování nejrůznějších druhů ovoce, zeleniny, nápojů a dalších potravin.
- Vařená jídla by se do chladicího oddílu měla ukládat až poté, co zchladnou na pokojovou teplotu.
- Potravinu doporučujeme před vložením do chladničky těsně uzavřít.
- V zájmu snadného používání a za účelem získání odpovídajícího úložného prostoru lze výšku skleněných polic přizpůsobit jejich přemístěním směrem nahoru nebo dolů.

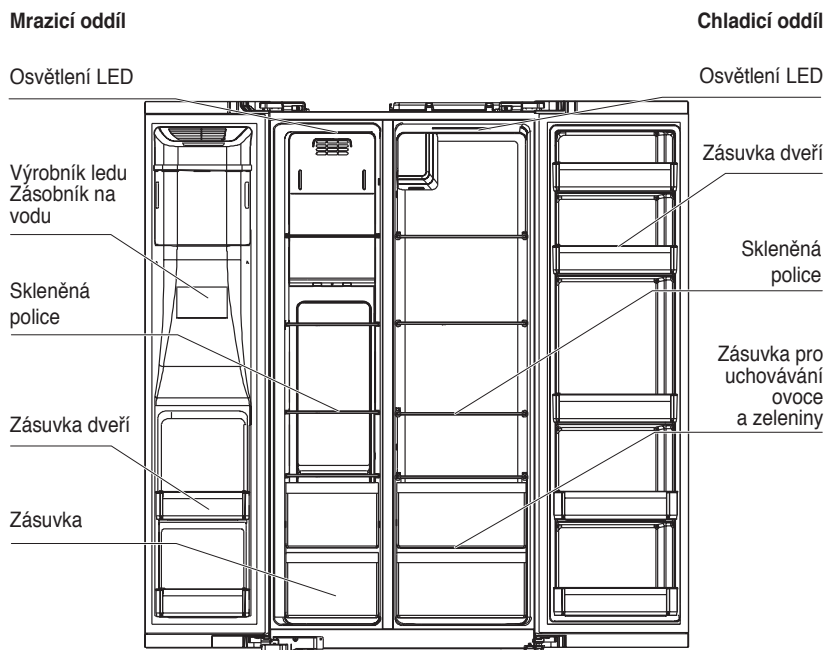
### Mrazicí oddíl

- V mrazicím oddílu s nízkou teplotou lze uchovávat čerstvé potraviny dlouhodobě. Používá se zejména ke skladování zmražených potravin a výrobě ledu.
- Mrazicí oddíl je vhodný ke skladování masa, ryb, rýžových kuliček a dalších potravin, které nezkonzumujete v krátké době.
- Z důvodu snadnější manipulace rozkrájejte kusy masa na malé kousky. Mějte prosím na paměti, že potraviny je třeba zkonzumovat do konce jejich záruční lhůty.
- Pro rychlé zmrazení potravin je třeba teplotu nastavit na „RYCHLÉ MRAZENÍ“.

**Poznámka:** Skladování příliš velkého množství potravin ihned po prvním připojení k napájení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek spotřebiče. Skladované potraviny nesmějí blokovat vývody vzduchu; jinak to negativně ovlivní také mrazicí účinek.

# STRUKTURA A FUNKCE

For verzi IDI (In Door Ice, led ve dveřích)



Obrázek nacházející se výše má pouze referenční charakter.  
Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétní fyzické podobě výrobku nebo prohlášení distributora

## Chladicí oddíl

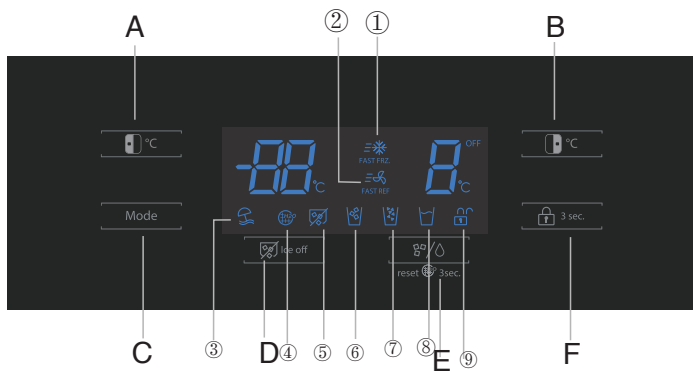
- Chladicí oddíl je vhodný pro krátkodobé skladování nejrůznějších druhů ovoce, zeleniny, nápojů a dalších potravin.
- Vařená jídla by se do chladicího oddílu měla ukládat až poté, co zchladnou na pokojovou teplotu.
- Potravinu doporučujeme před vložením do chladničky těsně uzavřít.
- V zájmu snadného používání a za účelem získání odpovídajícího úložného prostoru lze výšku skleněných polic lze přizpůsobit jejich přemístěním směrem nahoru nebo dolů.

## Mrazicí oddíl

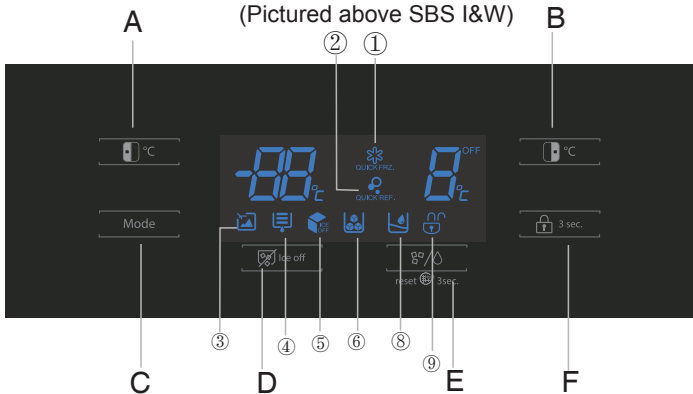
- V mrazicím oddílu s nízkou teplotou lze uchovávat čerstvé potraviny dlouhodobě. Používá se zejména ke skladování zmražených potravin a výrobě ledu.
- Mrazicí oddíl je vhodný ke skladování masa, ryb, rýžových kuliček a dalších potravin, které nezkonzumujete v krátké době.
- Z důvodu snadnější manipulace rozkrájejte kusy masa na malé kousky. Mějte prosím na paměti, že potraviny je třeba zkonzumovat do konce jejich záruční lhůty.
- Pro rychlé zmrazení potravin je třeba teplotu nastavit na „RYCHLÉ MRAŽENÍ“.

**Poznámka:** Skladování příliš velkého množství potravin ihned po prvním připojení k napájení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek chladničky. Uchovávané potraviny nesmějí blokovat vývody vzduchu; jinak bude negativně ovlivněn i mrazicí účinek.

## Funkce



(Pictured above SBS I&W)



(Pictured above SBS IDI)

Obrázek nacházející se výše je pouze referenční.

Aktuální konfigurace bude záviset na samotném fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora

## Displej

1. Rychlé CHLAZ.
2. Rychlé MRAZ.
3. Symbol funkce „Dovolená“
4. Vodní filtr
5. Vyprázdnit led
6. Získání kostek ledu
7. Získání drceného ledu (Verze IDI není vybavena funkcí drcení ledu)
8. Získání studené vody
9. Symbol pro odemknutí/zamknutí

## Obsluha tlačítek

- A. Nastavení teploty mrazicího oddílu
- B. Přizpůsobení teploty chladicího oddílu
- C. Mode setting (Režim nastavení)
- D. Tlačítko „Funkce Led VYPNUTA/ZAPNUTA“
- E. Získání ledu / získání vody / sada filtrů
- F. Zamknutí/odemknutí ovládacích prvků


## Pokyny k obsluze

Při prvním zapnutí napájení chladničky se celý displej na 3 sekundy rozsvítí. Mezitím zazní spouštěcí signál a displej naběhne do běžného zobrazovacího režimu. Při prvním použití chladničky by měla být teplota chladicího a mrazicího oddílu nastavena na 5 °C / -18 °C. Při výskytu chyby se na displeji zobrazí chybový kód (viz následující strana); v rámci běžného provozu se na displeji zobrazuje nastavená teplota chladicího oddílu. Při běžném provozu se po 30 sekundách nečinnosti na displeji zobrazí stav uzamknutí a displej poté, co uzamknutý stav trval po dobu 30 sekund, zhasne.

## Zamknutí/odemknutí

V odemknutém  stavu na 3 sekundy podržte tlačítko ZAMKNOUT/ODEMKNOUT

a potvrďte stav „uzamknuto“  ;




V zamknutém stavu  na 3 sekundy podržte tlačítko **ZAMKNOUT/ODEMKNOUT** a potvrďte stav „odemknuto“ .



Se všemi následujícími funkcemi je třeba pracovat v odemknutém stavu.

### Mode setting (Režim nastavení)




Stiskněte tlačítko **MODE** pro výběr jiného režimu ovládání.


#### Vacation mode (Režim „Dovolená“) /

Stiskněte tlačítko  a potvrďte režim „Dovolená“. Rozsvítí se symbol  /  a po uzamknutí dojde ke spuštění režimu „Dovolená“.




Pro opuštění režimu „Dovolená“ stiskněte tlačítko  nebo .

#### Quick REF. mode (Režim rychlého chlazení) /

Stiskněte tlačítko  a potvrďte režim „Rychlé chlazení“. Rozsvítí se symbol  /  a po uzamknutí dojde ke spuštění režimu „Rychlé chlazení“.



Pro opuštění režimu rychlého chlazení stiskněte tlačítko .

#### Quick FRZ. mode (Režim rychlého mražení) /



Stiskněte tlačítko  a potvrďte režim „Rychlé mražení“. Rozsvítí se symbol  /  a po uzamknutí dojde ke spuštění režimu „Rychlé mražení“.

Pro opuštění režimu rychlého mražení stiskněte tlačítko .





#### Temperature setting of refrigerating chamber (Nastavení teploty chladicího oddílu)

Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty chladicího oddílu , oblast pro uchovávání v chladu začne blikat. Poté stiskněte tlačítko  znovu a nastavte teplotu, přičemž uslyšíte jedno pípnutí. Žádoucí je nastavit teplotu v rozmezí 2 až 8 °C. S každým stiskem tlačítka se teplota změní o 1 °C. Po dokončení nastavení bude digitální trubice blikat po dobu 5 sekund. Nové nastavení teploty se aktivuje po uzamknutí.

#### Temperature setting of freezing chamber (Nastavení teploty mrazicího oddílu)


Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty mrazicího oddílu , mrazicí oddíl začne blikat. Poté stiskněte tlačítko  znovu a nastavte teplotu, přičemž uslyšíte jedno pípnutí. Žádoucí je nastavit teplotu v rozmezí -16 až -24 °C. S každým stiskem tlačítka se teplota změní o 1 °C. Po dokončení nastavení bude digitální trubice blikat po dobu 5 sekund. Nové nastavení teploty se aktivuje po uzamknutí.

#### Quick-freeze time setting (Nastavení doby funkce rychlého mražení)

Zvolte režim „Rychlé mražení“  a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund a potvrďte režim nastavení času u funkce rychlého mražení; Krátkým stiskem tlačítka  a poté, co se na displejové jednotce pro mrazicí oddíl  zobrazí čas rychlého mražení, nastavte režim cirkulace „26-48-26-48“



V rámci nastavení doby pro rychlé mražení jsou k dispozici 2 možnosti: 26 h a 48 h.

Znamená to, že po uplynutí této doby bude funkce rychlého mražení automaticky ukončena.


Ukončení režimu nastavení času rychlého mražení: se zapnutou funkcí nastavení času rychlého mražení uzamkněte režim nebo na 3 sekundy stiskněte tlačítko .

Režim rychlého mražení 48H se používá pro účely testu celkového výkonu a jeho použití se zákazníkům nedoporučuje.


#### VYPRÁZDNĚNÍ LEDU

Stiskněte tlačítko  a rozsvítí se nebo zvýrazní symbol , načež bude spuštěna funkce výroby ledu.

#### ZÁSObNÍK

Stiskněte tlačítko  a proveďte výběr stav „led/voda“; zvolte podmínky cirkulace pro „Získání kostek ledu / získání drceného ledu / získání vody / žádné“ a následně se na panelu rozsvítí příslušná ikona.

Pokud je systém v provozu, roste pracovní doba filtru; po 150 dnech se rozsvítí symbol filtru a po 180 dnech začne symbol filtru blikat; stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko

 pro použití funkce „RESET FILTRU“, se kterou se pracovní doba filtru obnoví.

Po provedení výměny vodního filtru přestane symbol  /  blikat.



## Uchovávání potravin při výpadku proudu

V případě výpadku proudu bude aktuální pracovní stav uzamknut a zachován až do doby obnovení dodávky elektriny.

## Výstražné upozornění a alarm v případě otevření dvířek




Zůstanou-li dvířka chladničky otevřená, zazní výstražný tón. Nejsou-li dvířka do dvou minut zavřena, bzučák bude upozorňovat každou minutu, dokud nebudou zavřena.

## Indikace závady

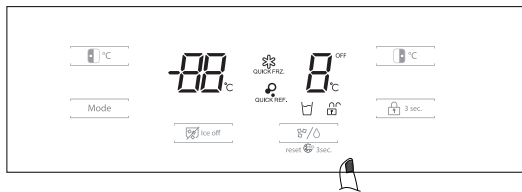
Následující výstražná upozornění, která se mohou objevit na displeji, indikují příslušné závady chladničky. Přestože při výskytu těchto závad nemusí být chladicí ani mrazicí funkce spotřebiče narušeny, je přesto třeba, aby se uživatel obrátil na odborníka pro údržbu, aby se zajistilo normální fungování chladničky.




Chybový kód	Popis chyby
E0	Chyba výrobce ledu
E1	Chyba okruhu detekce u snímače teploty chladicího oddílu
E2	Chyba okruhu detekce u snímače teploty mrazicího oddílu
E5	Chyba okruhu detekce snímače procesu mrazení
E6	Chyba komunikace
E7	Cirkulace chyby v okruhu detekce u snímače teploty
EE	Obvod snímače výrobce ledu
EH	Chyba snímače vlhkosti

## Získávání vody a ledu

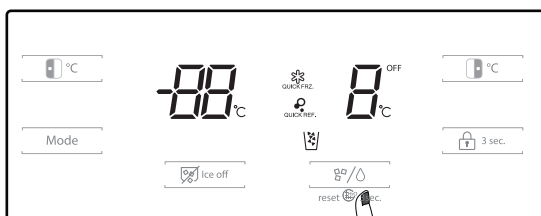
- Výroba ledových kostek a drceného ledu bude doprovázena zvuky: Vodní ventil bude vydávat bzučivé zvuky a stejně tak bude slyšet i vodu, jak proudí do nádoby na led; rovněž zařízení pro rozemílání ledu na malé kousky nebo led padající do nádoby na sebe upozorní zvuky. Jedná se o běžné zvuky.
- Při vyjímání kostek ledu můžete slyšet škrábání. S tímto si nemusíte dělat starosti. Led v nádobě může být slepený. V takových případech vyndejte nádobu na led a slepený led rozdělte na kusy například pomocí plastové nebo dřevěné lžice. Takto budete moci vyvinout silnější tlak.
- Další možnosti jsou uvedeny v kapitole „Čištění nádoby na led“. Aby nedošlo k přehřátí motoru výrobce ledu, led odebírejte asi 1 minutu po zastavení. Počkejte chvíli, dokud teplota motoru nedosáhne provozní teploty. Pokud potřebujete ledu hodně, naberte jej ze zásobníku na led.
- V kapitole „Čištění zásobníku ledu“ je vysvětleno, jak vyjmout zásobník na led z mrazicího oddílu.  
Není-li v nádobě na led dostatek ledu, nelze jej odebrat. Chvíli vyčkejte, dokud se nevyrobí nový led. Chcete-li se vyhnout jevu nepříjemného oděru ledu či jeho nedobré chuti, pravidelně nádobu na led čistěte.
- Led a vodu lze čerpat pouze v případě, že dvířka mrazicího oddílu jsou zavřena. Pokud dvířka mrazničky při odebírání vody a ledu otevřete, proces se automaticky ukončí.
- Pokud se zobrazí  /  nebo zmizí , klikněte na tlačítka zásobníku vody znovu.


## Získání studené vody



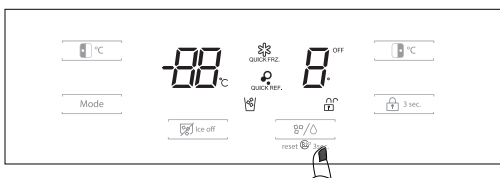
Držte tlačítka , dokud se nezapne indikace  / .  
Zatlačte nádobu do prostoru pro čerpání vody a do nádoby začne téct studená voda.  
Odstraňte nádobu z prostoru pro čerpání a ukončete proces výdeje vody.



## Získání drceného ledu (Apply only to SBS I&W)



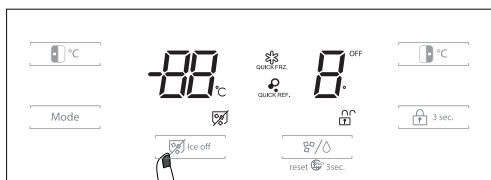
Držte stisknutá tlačítka zásobníku vody, dokud se nezapne signál .  
Nádobu utěsníte pomocí ústí dávkovače vody, aby netekla po stranách.  
Nádobu zatlačte do prostoru pro výdej. Naplníte nádobu drceným ledem.  
Odstraňte nádobu z prostoru pro čerpání a ukončete proces výdeje vody.

## Získání kostek ledu



Držte tlačítka , dokud se nerozsvítí signalizace .  
Nádobu zatlačte do prostoru pro výdej.  
Kostky ledu začnou padat do nádoby.  
Odstraňte nádobu z prostoru pro výdej.

## Uzamknutí výrobce ledu



Pokud funkci pro napouštění vody a výroby ledu nepoužíváte po dlouhou dobu, můžete výrobce ledu uzamknout:

Stisknete tlačítko , rozsvítí se displej .

## Seřízení teplot

**Důležité upozornění:** Displej se rozsvítí pouze při stisknutí tlačítka nebo otevření dveří oddílu, ve všech ostatních případech bude displej v pohotovostním stavu.

**Důležité upozornění:** Ovládací panel se automaticky sám zamyká. Před nastavením teploty nebo výběrem jakéhokoli režimu se musí panel odemknout stiskem a podržením tlačítka zámku po dobu 3 sekund, dokud symbol zámku nezmizí z displeje.

**Poznámka:** Standardní provozní teplota chladničky by měla být mezi 0 °C a 4 °C a standardní provozní teplota pro mrazničky by měla být mezi -18 °C a -25 °C.

**Poznámka:** Teplota čerstvě uložených potravin a časté otvírání dveří ovlivňují teplotu v prostoru chladničky. V případě potřeby změňte nastavení teploty.

### Nastavení teploty mrazicího oddílu

Chcete-li změnit teplotu mrazicího oddílu, stiskněte tlačítko nastavení teploty v mrazničce. Teplotu mrazničky lze nastavit v rozmezí od -16 °C do -24 °C.

Stiskněte tlačítko nastavení teploty mrazničky, až se požadovaná teplota objeví na displeji.

Upozorňujeme, že během procesu nastavování teploty bude teplota mrazničky na displeji blikat. Jakmile je požadovaná teplota nastavena, teplota mrazničky bude blikat po dobu několika sekund, displej se automaticky zamkne a pak asi po 30 sekundách displej zmizí.

### Teplota mrazicího oddílu

Teplota mrazicího oddílu se zobrazí na displeji, když se otevrou dveře oddílu, nebo se stiskne tlačítko.

### Nastavení teploty chladicího oddílu

Chcete-li změnit teplotu chladicího oddílu, stiskněte tlačítko nastavení teploty chladničky. Teplotu chladničky lze nastavit v rozmezí 2 °C a 8 °C.

Stiskněte tlačítko nastavení teploty chladničky, až se požadovaná teplota objeví na displeji.

Upozorňujeme, že během procesu nastavování teploty bude teplota chladničky na displeji blikat. Jakmile je požadovaná teplota nastavena, teplota chladničky bude blikat po dobu několika sekund, displej se automaticky zamkne a pak asi po 30 sekundách displej zmizí.

### Teplota chladicího oddílu

Teplota chladicího oddílu se zobrazí na displeji, když se otevrou dveře oddílu, nebo se stiskne tlačítko.

## Nastavení režimu

Spotřebič má 4 přednastavené režimy, které lze vybrat stisknutím tlačítka režimu a ty jsou:

- Dovolená
- Rychlé zmrazení
- Rychlé zmrazení a chlazení
- Rychlé chlazení



### Režim Dovolená /

Tento režim je navržen tak, aby se zabránilo plýtvání energií v době, kdy se spotřebič pravidelně nepoužívá (například pokud jste na dovolené).

Výběrem této funkce bude automaticky nastavena teplota mrazničky na -18 °C a prostor chladničky se vypne.

Pro použití režimu Dovolená je třeba stisknout tlačítko režimu, až se na displeji rozsvítí ikona dovolené. Pro ukončení režimu Dovolená je třeba stisknout tlačítko režimu, až na displeji zmizí všechny ikony dovolené.

**Důležité upozornění:** Je-li zvolen tento režim, pak se musí všechny potraviny a nápoje odstranit z chladničky

## Rychlé zmrazení ☉

Tento režim je určen pro při zmrazování potravin, které nejsou již předem zmrazené.

Pokud umístíte čerstvé potraviny dovnitř mrazničky, pak byste v ideálním případě měli předem snížit teplotu a usnadnit tak co nejrychlejší zmrazení jak je to možné. Možná bude nutné zvolit režim rychlého zmrazení již 12 hodin předem. Výběrem této funkce se teplota v mrazničce automaticky nastaví na -24 °C po dobu maximálně 26 hodin (po uplynutí této doby se teplota vrátí k hodnotě, která byla předtím nastavena). V případě, že teplota mrazničky klesne pod -24 °C během 26 hodin, pak spotřebič sám automaticky ukončí režim rychlého zmrazení.

Pro použití režimu rychlého zmrazení je třeba stisknout tlačítko režimu, až se na displeji rozsvítí ikona mrazení. Pro ukončení režimu rychlého zmrazení je třeba stisknout tlačítko režimu, až na displeji zmizí všechny ikony.

## Rychlé zmrazení a chlazení FAST FRZ. / FAST REF. / QUICK FRZ. / QUICK REF.

Chcete-li mít v chladničce chladnější teploty, zapněte nastavení rychlého zmrazení a chlazení k nastavení spotřebiče na co nejchladnější teplotu. Výběrem této funkce se teplota v mrazničce a chladničky automaticky nastaví na -24 °C a 2 °C na maximálně 26 hodin pro nastavení mrazničky a 2 hodiny a 30 minut pro nastavení chladničky (po uplynutí této doby se teplota vrátí k hodnotě, která byla předtím nastavena). V případě, že teplota mrazničky klesne pod -24 °C během 26 hodin, pak spotřebič sám automaticky ukončí režim rychlého zmrazení.

Pro použití režimu rychlého zmrazení a chlazení dohromady je třeba stisknout tlačítko režimu, až se na displeji rozsvítí ikona mrazení a chlazení. Pro ukončení režimu rychlého zmrazení a chlazení je třeba stisknout tlačítko režimu, až na displeji zmizí všechny ikony.

## Rychlé chlazení FAST REF. / QUICK REF.

Chcete-li mít v chladničce chladnější teploty, zapněte nastavení rychlého chlazení k nastavení spotřebiče na co nejchladnější teplotu. Výběrem této funkce se teplota v chladničce automaticky nastaví na 2 °C po dobu maximálně 2 hodin a 30 minut (po uplynutí této doby se teplota vrátí k hodnotě, která byla předtím nastavena).

Pro použití režimu chlazení je třeba stisknout tlačítko režimu, až se na displeji rozsvítí ikona chlazení. Pro ukončení režimu rychlého chlazení je třeba stisknout tlačítko režimu, až na displeji zmizí všechny ikony.

## Zamknout / odemknout LOCK / LOCK

Pro použití funkce Zamknout je třeba stisknout tlačítko Zamknout, až se na displeji rozsvítí příslušný symbol. To způsobí, že všechny akce bude spotřebič ignorovat, dokud není zamknutí zrušeno.

Chcete-li odemknout displej a funkce, podržte tlačítko Zamknout po dobu 3 sekund (symbol na displeji zmizí).

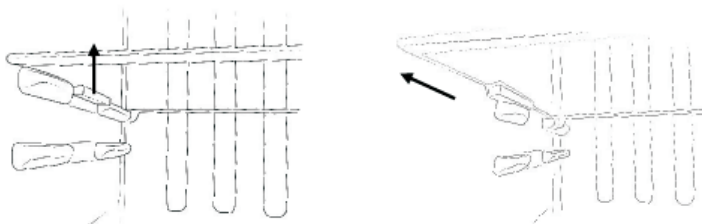
### Poznámky:

- K rychlé výrobě ledových kostek nastavte mrazničku na nejnižší teplotu, nebo vyberte režim rychlého zmrazení. Tím se teplota v mrazničce sníží.
- Nepoužívejte nadměrné množství vody. Pak je obtížné odstranit kostky ledu z misky na led a pramínky vody stékající do krabice na led způsobí slepení ledových kostek dohromady.
- Jestliže otočíte knoflíkem předtím, než jsou ledové kostky připraveny, zbývající voda steče do krabice na led způsobí slepení ledových kostek dohromady.

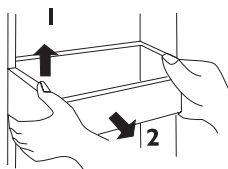
### Nastavení polic a přihrádek

**Důležité upozornění:** Před nastavením nebo odstraněním polic a přihrádek vydejte všechno jídlo a pití.

Polic v chladničce můžete nastavit podle svého přání. Chcete-li odstranit polici, mírně ji nadzvedněte z plastových stabilizátorů, které jsou po obou stranách police nebo nad kolejnicemi polic, a vytáhněte ji směrem k sobě.



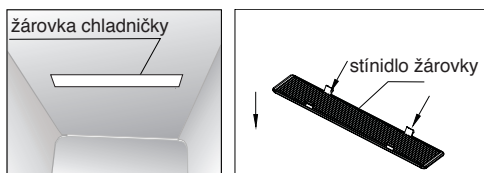
Přihrádky v chladničce a mrazničce můžete rovněž nastavit podle svého přání. Chcete-li odstranit přihrádku, podržte ji na obou stranách, vysuňte ji nahoru (1) a vytáhněte ji směrem k sobě (2).



### Výměna žárovky

Žárovky v chladničce a mrazničce jsou energeticky účinné LED diody s dlouhou životností. Z tohoto důvodu není nutná jejich výměna po celou dobu životnosti výrobku.

Žárovka je 12V LED modul na stejnosměrný proud a v případě poruchy, což je nepravděpodobné, ji smí vyměnit pouze kvalifikovaný technik.



### Změna směru otvírání dveří

Směr otvírání dveří nelze změnit.

## RADY K ÚSPORĚ ENERGIE

- Spotřebič nesmí stát v blízkosti tepelných zdrojů jako sporáků, myček nebo radiátorů.
- Umístěte ho v chladné a dobře větrané místnosti a zkontrolujte, zda jsou větrací otvory průchozí.
- Snažte se nenechávat dveře dlouho otevřené, aby se dovnitř nedostal teplý vzduch, neusazoval se led a nezvýšila se spotřeba energie. Ověřte si, že nic nebrání správnému zavření dveří.
- Ujistěte se, že těsnění dveří jsou čistá a nejsou tam žádné trhliny nebo dírky.
- Ukládejte nejrychleji se kazící potraviny (s krátkou trvanlivostí, jako je vařené maso) v nejchladnější části chladničky. Box na čerstvé ovoce a zeleninu je nejteplejší část chladničky je určen pro zeleninu, saláty a ovoce atd.
- Spotřebič nepřepřehřívte: Chladicí vzduch, který cirkuluje a udržuje spotřebič v chladu, se tím zablokuje a vytvoří se kapsy teplého vzduchu.
- Nedávejte horké jídlo do ledničky nebo mrazničky - nechte ho nejprve vychladnout.

## RADY KE SKLADOVÁNÍ POTRAVIN V MRAZNIČCE

- Skladujte čerstvé potraviny v hermeticky uzavřených krabicích nebo je zabalte do sáčků nebo fólií, které jsou vhodné pro zmrazení.
- Čerstvé potraviny, které chcete zmrazit, se nesmí dotýkat již zmrazených potravin.
- Mražené potraviny se musí vložit do mrazničky co nejdříve po zakoupení.
- Aby se zabránilo poškození čerstvé zeleniny nebo ovoce mrazem, musí být zpracovány odpovídajícím způsobem ještě před vložením do mrazničky.
- Vždy je nutné dodržovat pokyny pro skladování vytištěné na všech potravinářských obalech. Dole je několik doporučených maximálních dob skladování při teplotě -18 °C (4hvězdičková mraznička) pro různé potraviny:
  - Čerstvé maso a drůbež –maximálně 12 měsíců
  - Vařené maso –maximálně 2 měsíce
  - Čerstvá ryba –maximálně 6 měsíců
  - Ovoce a zelenina –maximálně 12 měsíců
  - Chléb a koláče –maximálně 6 měsíců

## VÝPADEK PROUDU

Jestliže při skladování zmrazených potravin dojde k výpadku proudu, nechte dveře zavřené. Pokud se teplota v mrazničce zvýší, zkontrolujte stav potravin, a teprve potom je případně znovu zmrazte.

- Zmrzlina: Když roztaje, je nutné ji vyhodit.
- Ovoce a zelenina: Jestliže je měkká, musí se uvařit a spotřebovat.
- Chléb a moučníky: lze znovu bezpečně zmrazit.
- Koryši: Musí se zchladit a rychle spotřebovat.
- Vařená jídla: např. dušené maso se zeleninou se musí zchladit a spotřebovat.
- Velké kusy masa: Musí se zchladit a rychle spotřebovat.
- Malé kusy masa: Musí se zchladit a rychle spotřebovat.
- Kuře: Musí se zchladit a rychle spotřebovat.

# ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

**Před čištěním spotřebič odpojte od zdroje elektrického napájení.**

## **Čištění vnitřního prostoru**

- Nelijte na spotřebič vodu.
- Vnitřní prostor je třeba pravidelně čistit roztokem jedlé sody a vlažné vody (5 ml na 0,5 litru vody)
- Příslušenství omyjte zvlášť mýdlem a vodou. Nedávejte do je myčky nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty nebo mýdla.
- Po umytí opláchněte čistou vodou a pečlivě osušte.
- Po vyčištění znovu připojte suchýma rukama zástrčku do zásuvky.

## **Čištění vnějších ploch**

- Vnějších plochy omyjte teplou saponátovou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky s drsnými částicemi.
- Na spodní straně spotřebiče jsou ostré hrany, buďte proto při čištění opatrní.
- Jednou nebo dvakrát za rok oprašte prach z kompresoru a zadní strany spotřebiče kartáčem nebo vysajte vysavačem, protože nahromaděný prach snižuje výkon spotřebiče a je příčinou nadměrné spotřeby elektrické energie.

## **Když spotřebič nepoužíváte**

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, odpojte ho od elektrické sítě, vyndejte všechny potraviny a spotřebič vyčistěte. Dveře nechte trochu pootevřenou, aby se uvnitř netvořily nežádoucí pachy.

## **Odmrazování**

**Poznámka: Při provádění následujícího postupu je nutná velká opatrnost.**

- Spotřebič je beznámrazový, takže se mraznička nemusí odmrazovat. Nicméně, pokud by spotřebič z nějakého důvodu opravdu potřeboval odmrazit, postupujte podle následujících kroků:
- Snažte se před odmrazováním spotřebovat co nejvíce potravin z mrazničky. Všechny zbylé potraviny zabalte do novin a dejte stranou, a po vyčištění je vraťte zpět.
- Vypněte spotřebič v zásuvce a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Otevřete dveře mrazničky.
- Umístěte vhodnou nádobu pro zachycení vody z rozmrazeného ledu.
- Po odmrazení vyčistěte a vysušte vnitřek spotřebiče.
- Zapněte spotřebič a vložte do něj všechny zmrazené potraviny.

Rozmrazování můžete urychlit postavením misek s horkou vodou (ne vařící) do mrazničky a uvolněním námrazy vhodnou plastovou škrabkou.

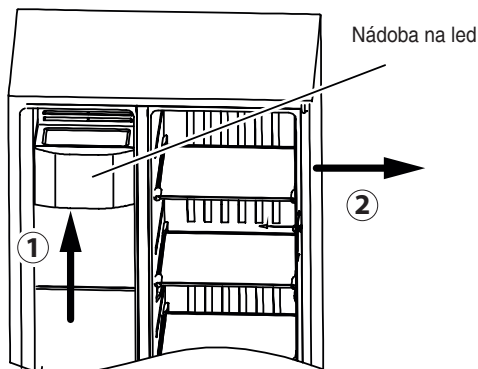



**Nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože by mohly poškodit spotřebič. Nikdy nepoužívejte k odmrazování elektrické topení, může způsobit úraz elektrickým proudem.**

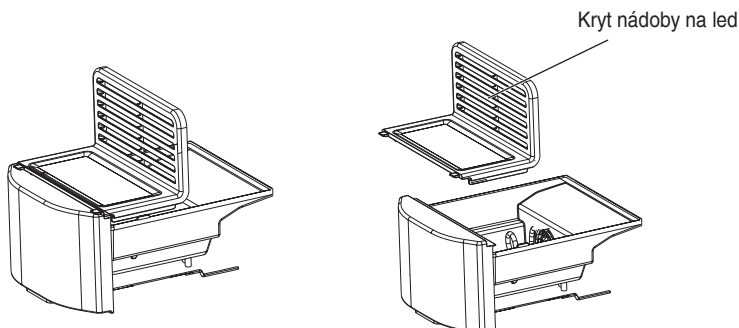
## Pro verzi I&W (led a voda)


### Čištění nádoby na led

Led obsažený v nádobě na led může v důsledku svého rozdrčení či z jiného důvodu zablokovat vývod. V tomto případě je třeba nádobu na led vyčistit nebo z ní daný blok odstranit.



1. Stiskněte tlačítko  pro uzamknutí výrobce ledu. Vytáhněte zástrčku. Oběma rukama zvedněte součásti boxu pro uchovávání ledu a v horizontální poloze je vytáhněte směrem nahoru a ven.



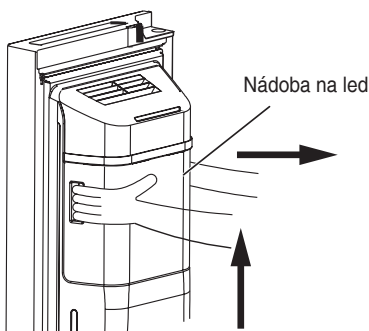
2. Vytáhněte prosím kryt nádoby na led a nádobu na led vyčistěte. V závislosti na způsobu snímání nádoby na led může být postup instalace opačný.
3. Uzavřete dvířka mrazicího oddílu. Opětovně zasuňte zástrčku do zásuvky. Stiskněte tlačítko  pro odemknutí výrobce ledu.




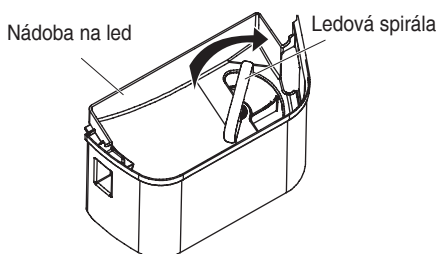
## For verzi IDI (In Door Ice; Led ve dveřích)

### Čištění nádoby na led

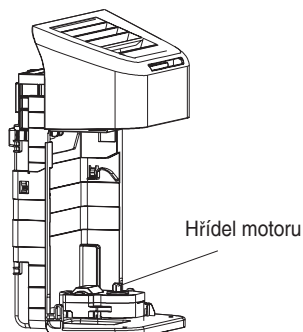
Led obsažený v nádobě na led může v důsledku svého rozdrčení či jiného důvodu zablokovat vývod. V tomto případě je třeba nádobu na led vyčistit nebo z ní daný blok odstranit.




1. Stiskněte tlačítko  pro uzamknutí výrobce ledu. Vytáhněte zástrčku. Oběma rukama zvedněte součásti boxu pro uchovávání ledu a v horizontální poloze je vytáhněte směrem nahoru a ven.



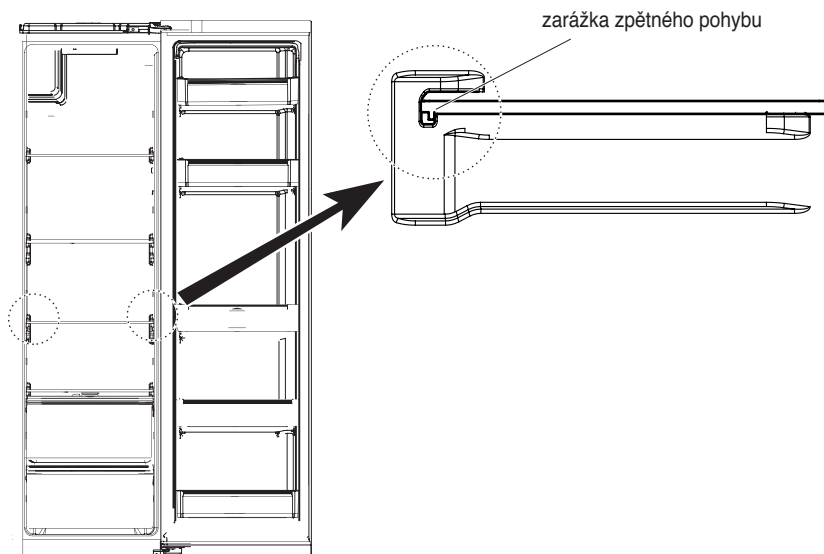
2. Pokud se ve vývodu nachází led, vyjměte jej prosím. Pokud je to nutné, odstraňte spirálu ve směru či proti směru otáčení hodinových ručiček, abyste odstranili led, který má špatný sklon nebo je přilepen.



3. Vraťte nádobu na led zpět. Pokud je to nutné, otáčejte ledovou spirálou tak, abyste ji dostali do hřídele motoru. Uzavřete dvířka mrazicího oddílu a zapojte zástrčku zpět do zásuvky. Stiskněte tlačítko  pro odemknutí výrobce ledu.

## Čištění skleněné police

- Vzhledem k tomu, že police má ve své zadní části směrem do vnitřku chladničky zarážku zpětného pohybu, je třeba ji nejprve nadzvednout a teprve pak ji bude možné vyndat.
- Podle svých potřeb si výšku polic přizpůsobte, popřípadě je vyčistěte.



Obrázek nacházející se výše má pouze referenční charakter.  
Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétní fyzické podobě výrobku nebo prohlášení distributora

## Rozmrazování

- Chladnička je vyrobena na principu chlazení vzduchu, a má tedy automatickou funkci odmrazování. Námraza vzniklá změnou sezóny nebo teploty může být také odstraněna ručně, a to odpojením spotřebiče od zdroje napájení nebo otřením suchým ručníkem.

## Mimo provoz

- Výpadek proudu: V případě výpadku proudu, a to i v létě, budou potraviny uvnitř spotřebiče bezpečně uchovávány ještě po několik hodin; během výpadku proudu je třeba omezit četnost otevírání dvířek a rovněž by neměly být do lednice ukládány žádné nové čerstvé potraviny.
- Delší doba nepoužívání: Spotřebič je třeba vypojit ze sítě a poté vyčistit; dvířka ponechat otevřená, aby nedocházelo k tvorbě zápachu.
- Přemisťování: Před stěhováním chladničky vyjměte veškeré předměty, zafixujte skleněné přepážky, držák na zeleninu, zásuvky mrazicího oddílu apod. pomocí pásky a utáhněte vyrovnávací nožky; uzavřete dvířka a přelepte je páskou. Při přemisťování se spotřebič nesmí pokládat vzhůru nohama nebo do vodorovné polohy, popř. být vystaven vibracím; úhel náklonu při přemisťování by neměl být větší než 45°.



Po uvedení do provozu by spotřebič měl běžet souvisle. Obecně vzato, provoz spotřebiče by neměl být přerušován; jinak to může mít negativní vliv na jeho životnost.

# JAK ODSTRANIT PORUCHU

Problém	Řešení
<b>Selhání provozu</b>	Zkontrolujte, zda je zařízení připojeno k síti, popřípadě ověřte, zda má zástrčka správný kontakt Zkontrolujte, zda síťové napětí není příliš nízké Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu nebo k vypnutí dílčích okruhů
<b>Zápach</b>	Aromatické potraviny by měly být dobře zabaleny a balení utěsněno Zkontrolujte, zda se v chladničce nenacházejí zkažené potraviny Vnitřek chladničky vymyjte
<b>Dlouhodobý provoz kompresoru</b>	Dlouhý provoz motoru chladničky je za vysokých teplot v letních měsících běžným jevem Nedoporučujeme uchovávat v chladničce příliš velké množství potravin současně Jídlo by před vložením do chladničky mělo zchladnout Dvířka jsou často otevírána
<b>Kontrolky nesvíí</b>	Zkontrolujte, zda je chladnička připojena ke zdroji napájení a zda není poškozené osvětlení Kontrolku nechejte vyměnit odborníkem
<b>Dvířka nelze řádně dovřít</b>	Dvířka jsou blokována potravinami a jejich obaly. V chladničce je příliš velké množství potravin Chladnička je nakloněna
<b>Hlasitý zvuk</b>	Zkontrolujte, zda je podlaha v rovině a zda je chladnička ve stabilní poloze Zkontrolujte, zda je příslušenství uloženo na svém místě
<b>Těsnění dveří nepřiléhá</b>	Z těsnění odstraňte nečistoty Těsnění dvířek zahřejte a poté nechejte vychladnout, aby se obnovila jeho funkce (nebo ho vysušte pomocí elektrického vysoušeče, popřípadě pro jeho zahřátí použijte horký ručník)
<b>Prohlubeň na vodu přetéká</b>	V oddílu se nachází příliš mnoho potravin, popřípadě skladované jídlo obsahuje příliš mnoho vody, což vede k silnému rozmrazovacímu účinku Dvířka nejsou řádně uzavřena, což vlivem přístupu vzduchu zesiluje mrazicí účinek a následně se zvýší i množství rozmražené vody
<b>Tepelný kryt</b>	Tepelné ztráty vestavěného kondenzátoru skrze kryt. Jedná se o běžný jev Pokud se kryt vlivem vysoké okolní teploty nebo skladování příliš velkého množství potravin zahřívá a dojde k vypnutí kompresoru, rozptýlování tepla usnadňuje hlasitá ventilace
<b>Povrchová kondenzace</b>	Pokud je vlhkost prostředí příliš vysoká, kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dvířek chladničky je běžným jevem. Kondenzát vytřete čistým ručníkem.
<b>Neobvyklý hluk</b>	Bzučení: Kompresor může během provozu vydávat bzučivé zvuky, přičemž tyto zvuky jsou hlasitější zejména při zapínání a vypínání. Jedná se o běžný jev. Skřípání: Chladivo, které proudí uvnitř spotřebiče, může způsobovat skřípavé zvuky. Jedná se o běžný jev.

# POPRODEJNÍ SERVIS

## Než se spojíte se servisem:

1. Přesvědčte se, zda nemůžete odstranit poruchu sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu zapněte spotřebič a zkontrolujte, zda porucha trvá. Je-li tomu tak, spotřebič opět vypněte a zkoušku po hodině opakujte.
3. V případě stále trvající poruchy zavolejte do servisu.

## Sdělte:

- typ poruchy,
- model,

- servisní číslo (číslo za slovem SERVICE na typovém štítku umístěném uvnitř spotřebiče),
- svoji úplnou adresu,
- své telefonní číslo s předvolbou.

**SERVICE** 0000 000 00000







400011132845

EN DE ES IT CS



07/17